

A decorative graphic element on the left side of the page, consisting of a series of overlapping, semi-transparent gray shapes that form a stylized, abstract arrow pointing to the right.

MANUAL DE UTILIZACIÓN

SPRING ELECTRIC

Bienvenido a bordo de su vehículo eléctrico

Este manual de utilización y de mantenimiento reúne toda la información que le permitirá:

- conocer con detalle su vehículo y, por lo tanto, beneficiarse plenamente y en las mejores condiciones de utilización, de todas las funcionalidades y de todos los perfeccionamientos técnicos de los que está dotado.
- mantener un funcionamiento óptimo del vehículo mediante el simple, pero riguroso, seguimiento de los consejos de conservación.
- hacer frente, sin excesiva pérdida de tiempo, a las operaciones que no requieren la intervención de un especialista.

El tiempo que dedique a la lectura de este manual será ampliamente recompensado por los conocimientos que puede adquirir y por las novedades técnicas que descubrirá. Si hay aspectos que aún no están claros, nuestros técnicos en red están encantados de proporcionarle cualquier información adicional.

Con el fin de ayudarle, puede encontrar los siguientes símbolos:

 y  Aparecen en el vehículo e indican que debe consultar el manual de utilización para obtener información detallada y/o límites en las operaciones concernientes al equipamiento de su vehículo.

➡ en cualquier parte del manual indica una transferencia a una página.

 en cualquier parte del manual, indica un riesgo, un peligro o una consigna de seguridad.

Las descripciones de los modelos que figuran en este manual se han establecido a partir de las especificaciones técnicas conocidas en la fecha de concepción de este documento. **Este manual cubre todos los componentes del equipamiento** (tanto los de serie como los opcionales) **disponibles para los modelos, pero su incorporación a los vehículos depende de la versión, de las opciones seleccionadas y del país donde se venda el vehículo.**

En este documento pueden estar descritos ciertos equipamientos que harán su aparición a lo largo del año.

Los esquemas que figuran en el manual de uso se presentan a título de ejemplo.

Buen viaje al volante de su vehículo.

Traducido del inglés. Se prohíbe la reproducción o traducción, incluso parcial, sin la autorización previa y por escrito del fabricante del vehículo.

EXTERIOR

Elevalunas eléctricos ➔ 3.9

Barrido parabrisas ➔ 1.82 ➔ 5.23

Desempañado ➔ 3.4

Retrovisor ➔ 1.29

Carga ➔ 1.8

Luces: funcionamiento ➔ 1.77

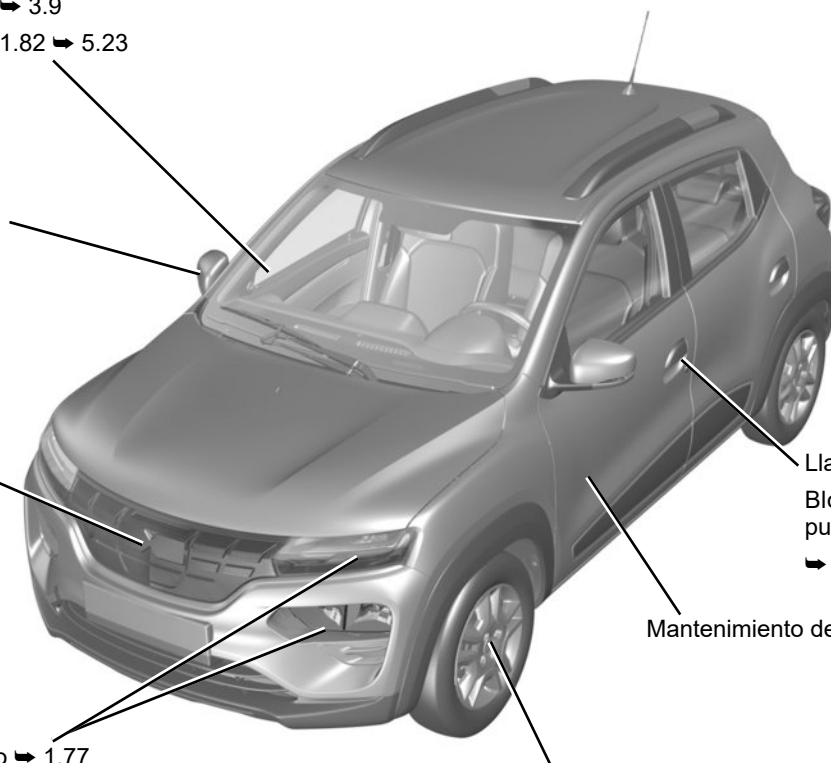
Luces: sustitución ➔ 5.15

Neumáticos ➔ 5.10

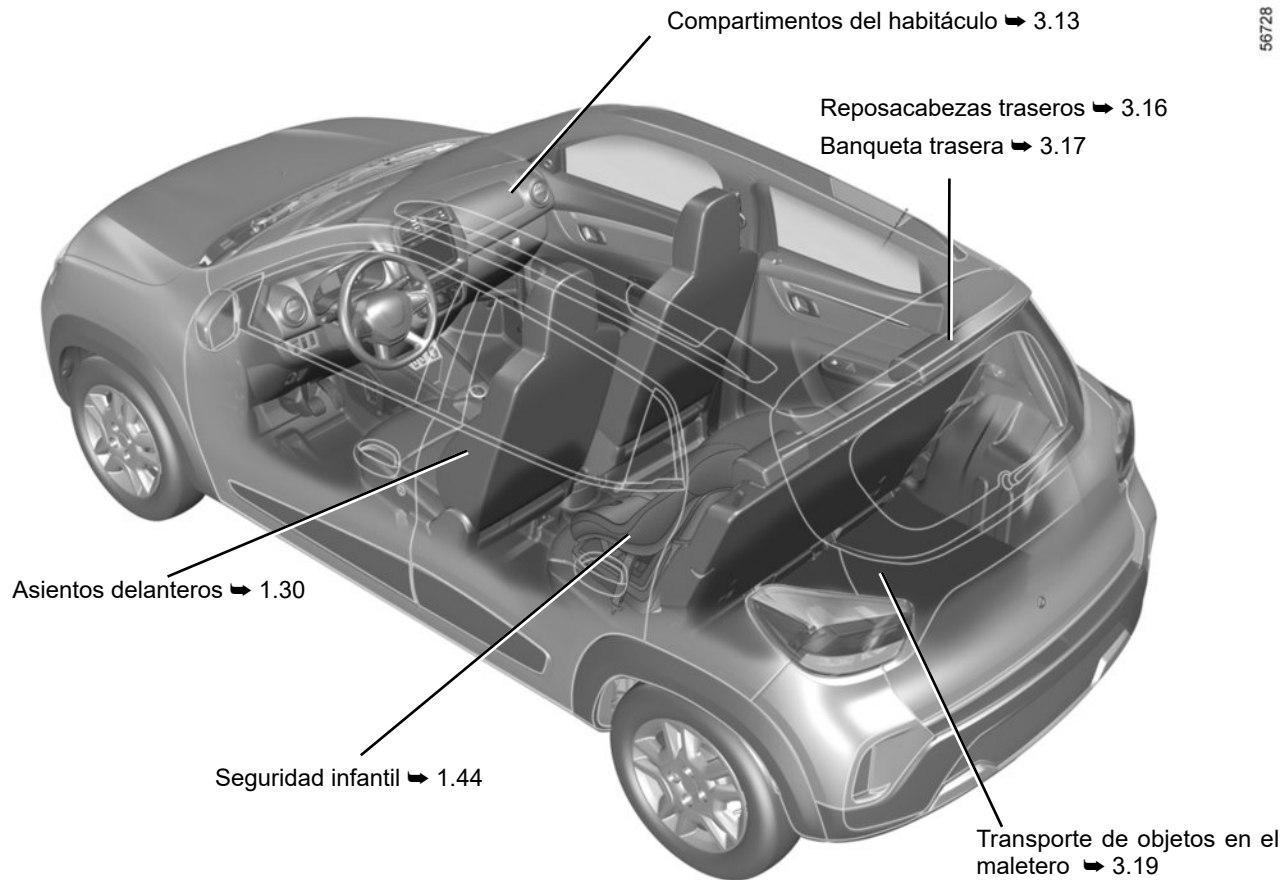
Mantenimiento de la carrocería ➔ 4.10

Llave/telemando ➔ 1.20

Bloqueo/desbloqueo de las
puertas
➔ 1.23



HABITÁCULO



PUESTO DE CONDUCCIÓN

Cuadro de instrumentos ➔ 1.65

Iluminación exterior
➔ 1.77

Limitador de velocidad
➔ 2.26

Apertura de la tapa de carga
eléctrica ➔ 1.8

Desbloqueo del capó del motor ➔ 4.2

Conmutador de arranque con llave
➔ 2.2

Pantalla multimedia ➔ 3.24

Calefacción/Aire acondicionado
antiarranque ➔ 3.4

Selector de modo de conducción ➔ 2.4

Freno de mano ➔ 2.4

AYUDA A LA CONDUCCIÓN

ABS (sistema antibloqueo de ruedas)

Asistencia al frenado

ESC (control dinámico de la conducción)

Ayuda al arranque en cuesta

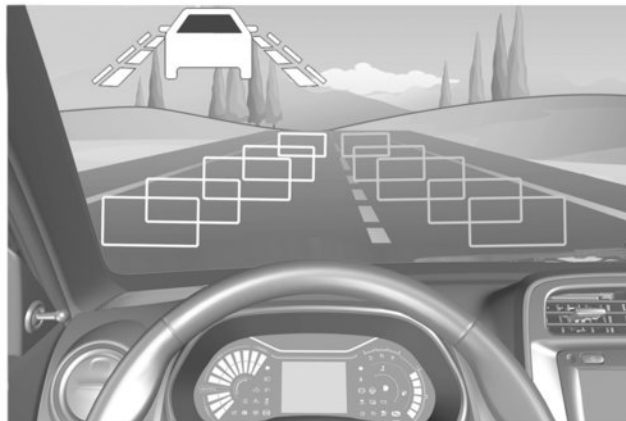
➡ 2.15

Frenado de emergencia activo

➡ 2.8

Advertencia de pérdida de presión de los neumáticos

➡ 2.20



Limitador de velocidad ➡ 2.26

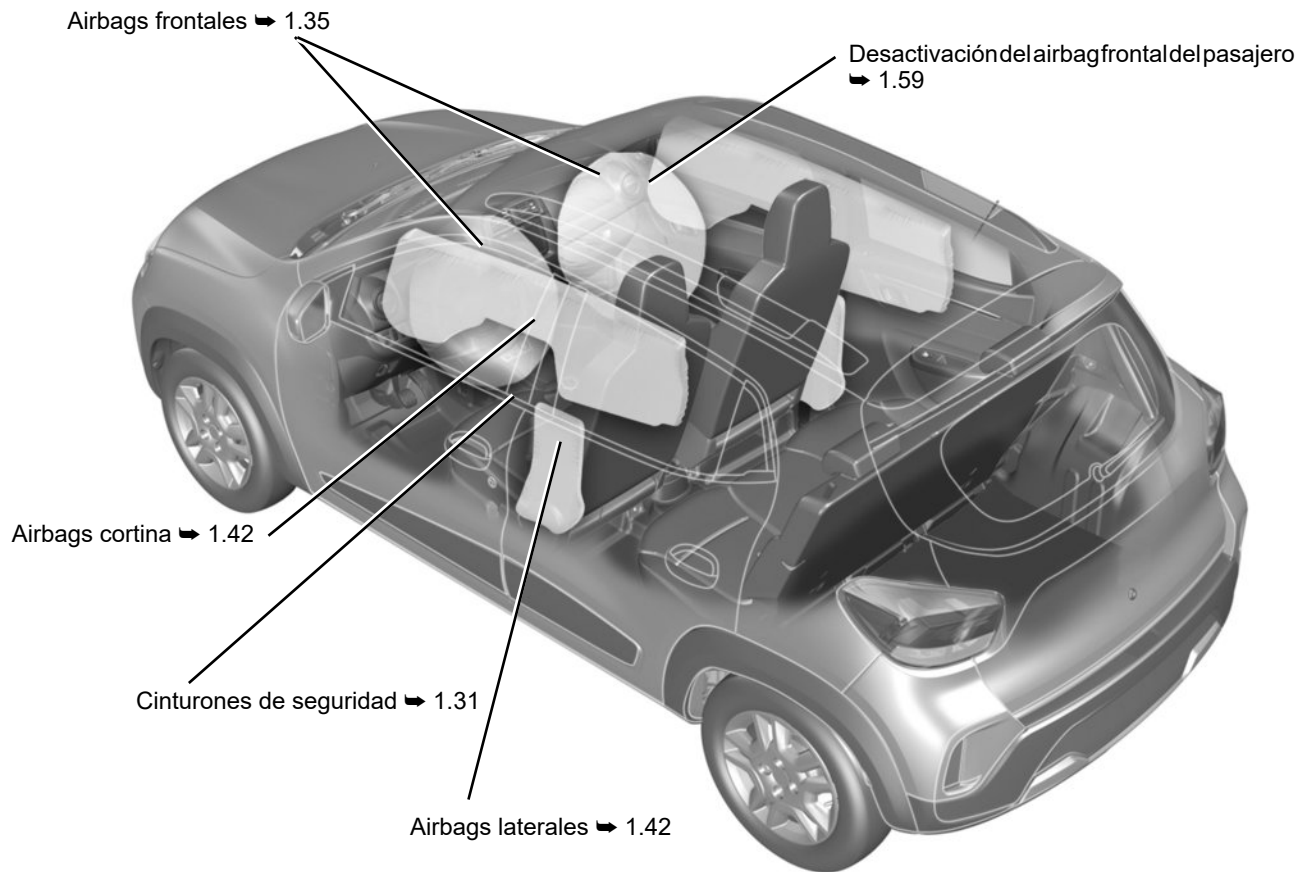
Ayuda al aparcamiento

➡ 2.29

Cámara de marcha atrás

➡ 2.31

SEGURIDAD A BORDO



IDENTIFICACIÓN DE UN VEHÍCULO - ETIQUETAS

Información técnica para
los servicios de emergencia
➡ 6.4

Placa de certificación del vehí-
culo ➡ 6.2

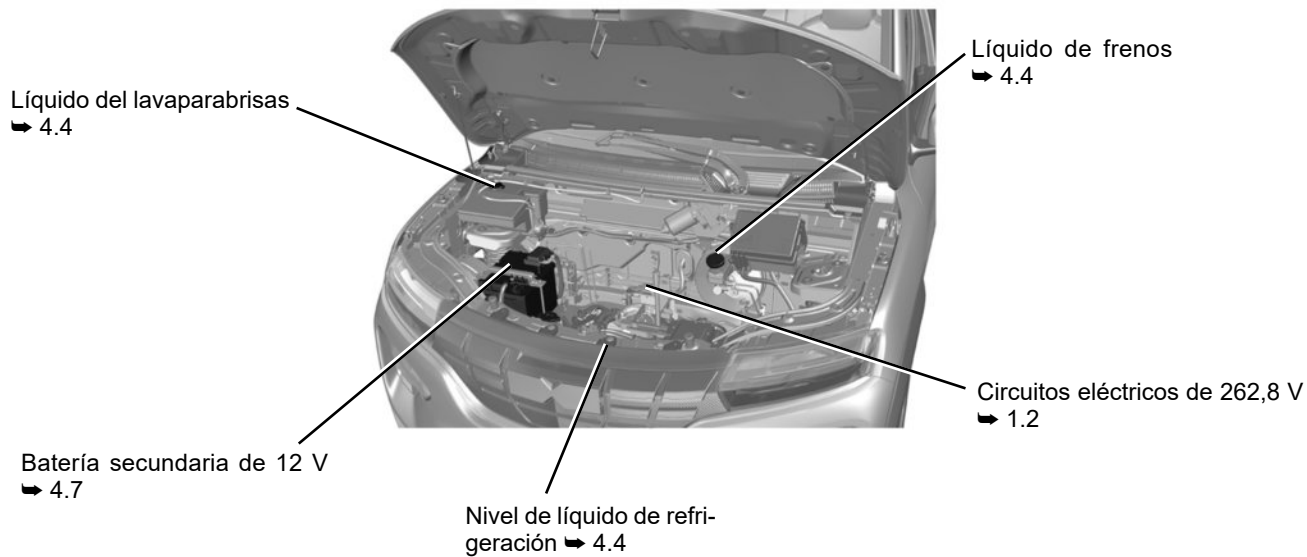
Identificación del motor ➡ 6.3

Revisión del número de identifica-
ción de un vehículo ➡ 6.2

Etiqueta de presión de inflado
de los neumáticos ➡ 4.9

EL COMPARTIMENTO DEL MOTOR (mantenimiento periódico)

58789



REPARACIÓN

Sustitución de la/s esco-
billa/s del limpiaparabris-
sas ➡ 5.23

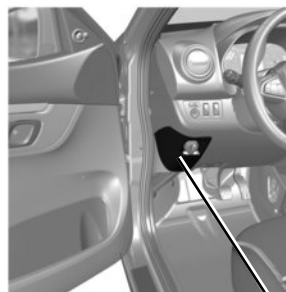
Sustitución de las lámpa-
ras de los faros
➡ 5.13

Punto de remolcado delantero ➡ 5.25

Sustitución de la escobilla
del limpiaparabrisas tra-
sero ➡ 5.23

Sustitución de las luces traseras ➡ 5.15

Herramientas ➡ 5.7
Cambio de rueda ➡ 5.8



Fusibles ➡ 5.18



Conozca su vehículo

1

La conducción

2

Su confort

3

Mantenimiento

4

Consejos prácticos

5

Características técnicas

6

Índice alfabético

7

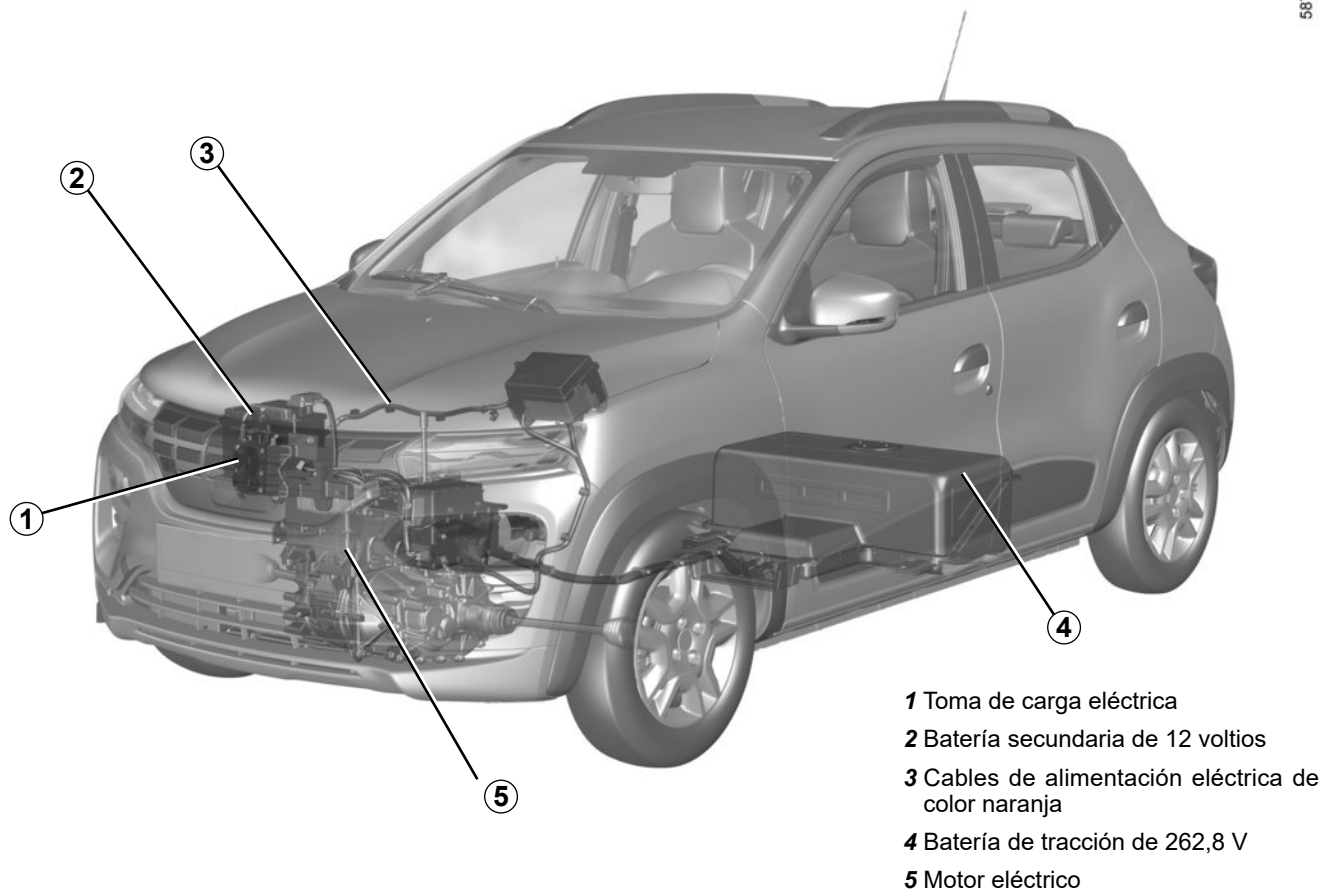


Capítulo 1: Conozca su vehículo

Vehículo eléctrico: Introducción	1.2
Vehículo eléctrico: Recomendaciones importantes	1.7
Vehículo eléctrico: Carga	Llaves
1.8, telemando por radiofrecuencia	1.20
Bloqueo y desbloqueo de las puertas	1.23
Bloqueo automático de las puertas	1.25
Apertura y cierre de las puertas	1.26
Sistema antiarranque	1.28
Retrovisores	1.29
Asientos delanteros	1.30
Cinturones de seguridad	1.31
Dispositivos de retención complementarios a los cinturones de seguridad	1.35
Dispositivos de protección lateral	1.42
Dispositivos de retención complementarios	1.43
Seguridad infantil: generalidades	1.44
Seguridad niños: elección del asiento para niños	1.46
Seguridad infantil: elección de fijación para una silla infantil	1.47
Seguridad infantil: instalación de una silla infantil, información general	1.50
Sillas infantiles: fijación mediante un cinturón de seguridad	1.52
Sillas infantiles: fijación mediante el sistema ISOFIX	1.56
Seguridad infantil: desactivación, activación del AIRBAG del pasajero delantero	1.59
Puesto de conducción	1.62
Volante de dirección	1.64
Testigos luminosos	1.65
Pantallas e indicadores	1.69
Ordenador de a bordo	1.71
Iluminación y señalización exteriores	1.77
Reglaje de los faros	1.79
Señales acústicas y luminosas	1.80
Limpia/lavacristales	1.82

VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (1/5)

58790



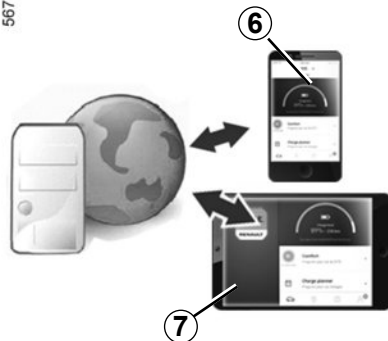
VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (2/5)

El vehículo eléctrico posee características específicas pero funciona de forma similar a un vehículo de motor térmico.

La diferencia fundamental del vehículo eléctrico es la utilización exclusiva de energía eléctrica en lugar de carburante para vehículos de motor térmico.

Por tanto, le recomendamos que lea detenidamente este manual que describe su vehículo eléctrico.

56712



Servicios conectados

(según el vehículo)

Su vehículo eléctrico dispone de servicios conectados que permiten conocer y/o activar:

- estado de carga de su vehículo con alerta de batería baja;
- la programación de la carga de la batería de tracción en función de algunas opciones propuestas;
- autonomía restante del vehículo;
- ...

Puede acceder a estos servicios mediante:

- dispositivos digitales externos (teléfonos móviles **6**, tabletas **7**, etc.);

Si desea más información, consulte el manual del equipo multimedia o póngase en contacto con un representante de la marca.

Para suscribirse a un servicio conectado o prolongarlo en cualquier momento, consulte a un Representante de la marca.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (3/5)

Baterías

El vehículo eléctrico posee dos tipos de batería:

- una batería de tracción de 262.8 V;
- una batería secundaria de 12 voltios.

Batería de tracción de 262,8 V

Esta batería almacena la energía necesaria para el buen funcionamiento del motor de su vehículo eléctrico. Al igual que las demás baterías, se descarga con el uso y debe recargarse regularmente.

No es necesario esperar a estar en reserva para recargar la batería de tracción.

El tiempo de carga varía según el tipo de módulo mural específico o de terminal público en al que se conecte.

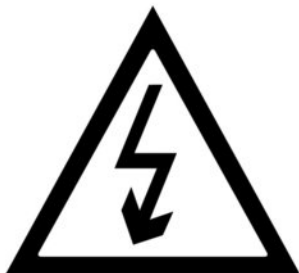
La autonomía de su vehículo depende de la carga de la batería de tracción, aunque también de su estilo de conducción ➡ 2.6

Batería de tracción secundaria de 12 V

La segunda batería de su vehículo es una batería secundaria de 12 voltios: suministra la energía necesaria para el funcionamiento del equipamiento del vehículo (luces, limpiaparabrisas, ABS, etc.).

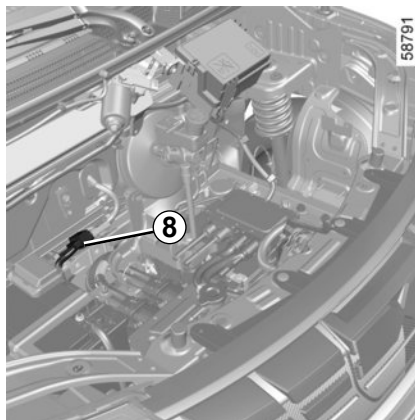
VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (4/5)

A



El símbolo **A** identifica los elementos eléctricos de su vehículo que pueden presentar riesgos para su seguridad.

33436



58791

Circuito eléctrico de «262.8 V»

El circuito eléctrico de «262.8 voltios» se reconoce por los cableados de color naranja **8** y los elementos identificados con el símbolo



El sistema de propulsión del vehículo eléctrico utiliza una corriente continua de aproximadamente 262.8 voltios.

Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto. Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

Todas las manipulaciones o modificaciones en el sistema eléctrico de 262,8 V (componentes, cables, conectores, batería de tracción) están estrictamente prohibidas ante los riesgos que presentan para su seguridad. Consulte al Representante de la marca.

Se corre el riesgo de sufrir quemaduras graves o choques eléctricos que pueden conllevar la muerte.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: presentación (5/5)

Conducción

Al igual que en el caso de un vehículo con caja de velocidades robotizada, debe habituarse a no utilizar el pie izquierdo y a no frenar con este pie.

Al circular, cuando levante el pie del pedal del acelerador o cuando pise el pedal de freno, durante la desaceleración, el motor genera corriente eléctrica que se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería ➡ 2.24.

Particularidad

Tras la carga máxima de la batería y durante los primeros kilómetros de utilización del vehículo, el freno motor se encuentra temporalmente reducido. Adapte su conducción convenientemente.

Mal tiempo, carreteras inundadas.



No circule en una carretera inundada si la altura del agua sobrepasa el borde inferior de las llantas.

Ruido

Los vehículos eléctricos son especialmente silenciosos. Es posible que ni usted ni el resto de usuarios de la vía estén habituados a ello. Es difícil oírlo si el vehículo está en movimiento.

Puesto que el motor es silencioso, escuchará ruidos que no está acostumbrado a oír (ruido aerodinámico, neumáticos, etc.).

Durante la carga, el vehículo puede emitir ruidos (ventilador, relés, etc.).

Es posible que el sistema de calefacción se active automáticamente al detener el vehículo para realizar un mantenimiento.

Bocina para peatones

La bocina para peatones permite avisar de su presencia a los demás usuarios, especialmente a los peatones y los ciclistas.

Al arrancar el motor, la bocina para peatones se activa automáticamente. El sonido se activa cuando el vehículo circula a una velocidad comprendida entre 1 y 30 km/h ➡ 1.80.



Su vehículo eléctrico es silencioso. Cuando salga del mismo, ponga sistemáticamente el selector de velocidades en la posición **N**, aplique el freno de aparcamiento y apague el contacto.

RIESGO DE LESIONES GRAVES.



Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra.

Los pedales pueden quedarse atascados.



El freno motor no puede sustituirse en ningún caso por el pedal de freno.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES



Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

En caso de accidente o choque

En caso de accidente o de choque en el bastidor del (ejemplo: contacto con un bolardo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano), puede dañar el circuito eléctrico o la batería de tracción.

Haga que un Representante de la marca revise el vehículo.

Nunca toque los componentes de «262.8 voltios» ni los cables naranjas expuestos y visibles del interior o el exterior del vehículo.

En caso de daño importante de la batería de tracción, podrían aparecer fugas eventuales:

- no toque nunca los líquidos (fluidos, etc.) que emanen de la batería de tracción;
- en caso de contacto corporal, lave con agua abundante y consulte a un médico lo antes posible.

En caso de un choque, aunque sea leve, contra la tapa de carga y / o la válvula, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que lo revise.

En caso de incendio

En caso de incendio, salga del vehículo y evacúelo inmediatamente, póngase en contacto con los servicios de socorro precisando si se trata de un vehículo eléctrico.

Utilice solamente extintores de tipo ABC o BC adecuados para incendios de sistemas eléctricos. No utilice agua ni otros agentes de extinción.

En todos los casos de deterioro del cable eléctrico, póngase en contacto con un Representante de la marca.

Para todos los casos de remolcado ➔ 5.25

Lavado del vehículo

No lave nunca con un lavado de alta presión el compartimento del motor, la toma de carga ni la batería de tracción.

Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

No lave nunca el coche mientras se está cargando.

No lave nunca el cable de carga mientras se esté cargando el vehículo.

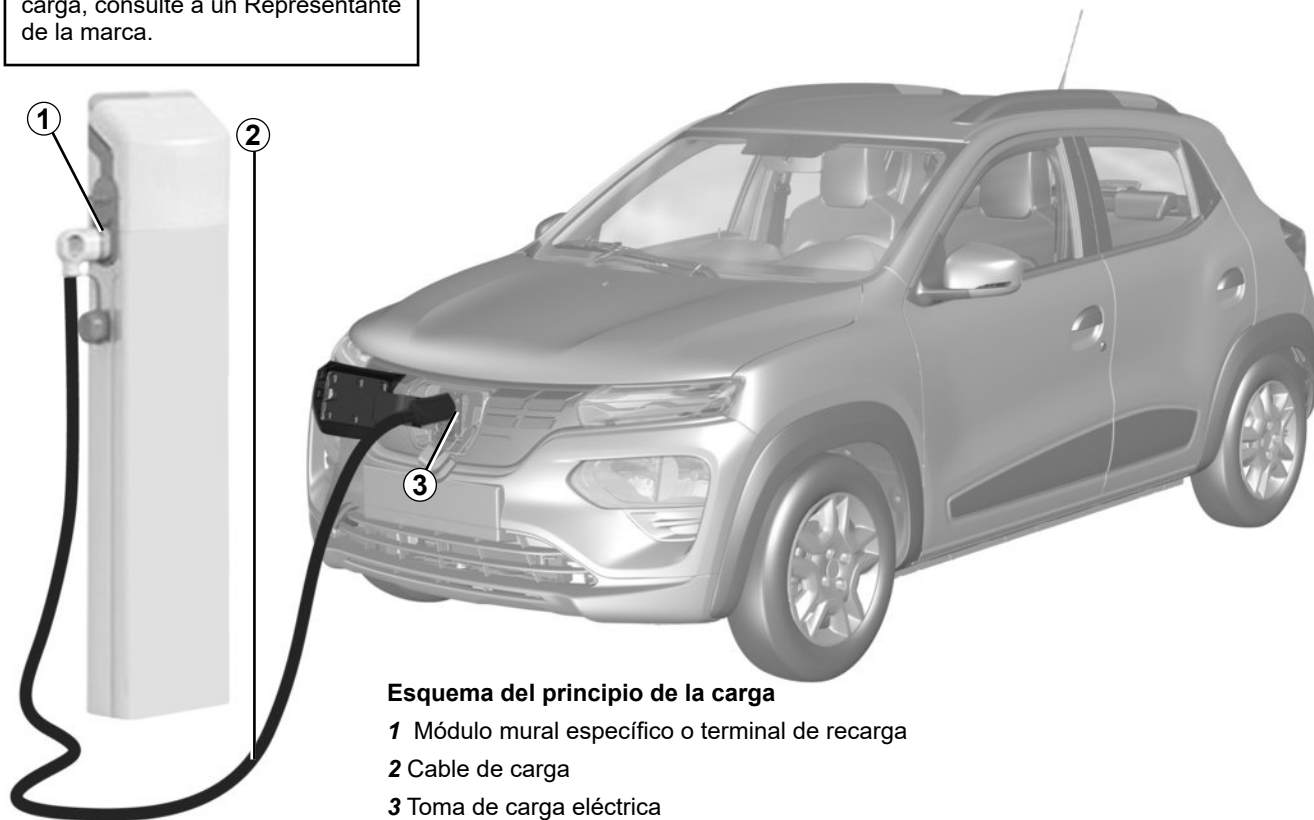
No lave nunca el cable de carga, incluso cuando no esté conectado, para evitar la corrosión de las patillas de carga.

Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (1/12)

Para todas las cuestiones relativas a los equipos necesarios para la carga, consulte a un Representante de la marca.

58792





Recomendaciones importantes para la carga del vehículo

Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede dar lugar a un **riesgo de incendio, lesiones graves o descargas eléctricas que podrían provocar la muerte.**

Carga

No manipule el vehículo durante la carga (lavado, intervención en el compartimento del motor, etc.).

No cargue el vehículo en caso de presencia de agua, signos de corrosión o elementos extraños en el conector del cable de carga o en la toma de carga del vehículo. Riesgo de incendio

No intente tocar los bornes del cable, la toma doméstica o la toma de carga del vehículo, ni introduzca objetos en los mismos.

No enchufe nunca el cable de carga a un adaptador, una regleta o un alargador.

Queda prohibido el uso de un grupo electrógeno.

No desmonte ni modifique la toma de carga del vehículo ni el cable de carga. Riesgo de incendio

No modifique o intervenga en la instalación eléctrica durante la carga.

Si ha sufrido un choque, aunque sea leve, contra la tapa de carga o la conexión de carga eléctrica con el cable de carga conectado, diríjase a un representante de la marca lo antes posible para que lo revise.

Tenga cuidado con el cable: no lo aplaste, lo sumerja en agua o tire de él, ni lo golpee, etc.

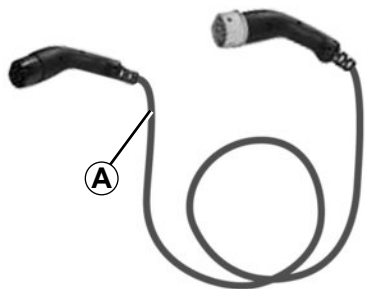
Compruebe periódicamente el buen estado del cable de carga.

En caso de observarse daños en el cable de carga (corrosión, oscurecimiento, cortes, etc.), en la unidad o en la toma de carga eléctrica del vehículo, no los utilice. Diríjase a un Representante de la marca para que lo sustituya.

En caso de que el mecanismo de bloqueo de la tapa de carga no se active y/o se desbloquee la toma de carga eléctrica del vehículo, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (3/12)

55233



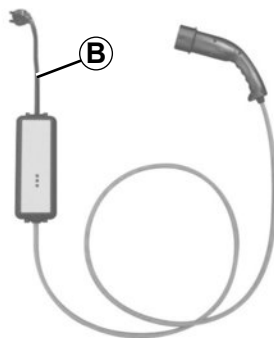
Cable de carga A

Este cable es específico para su vehículo y se ha diseñado para la conexión a puntos de carga en pared o terminales públicos con el fin de permitir una carga estándar de la batería de tracción.

Se recomienda utilizar preferentemente un cable de carga que permita la carga de uso habitual de la batería de tracción.

Cada cable de carga está guardado en el maletero del vehículo.

55234

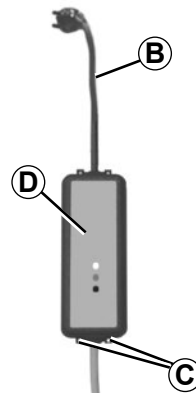


Cable de carga B

Este cable permite la carga en un enchufe doméstico (carga de 8 A/10 A).

Las tomas utilizadas deben haberse instalado siguiendo las instrucciones indicadas en el manual de uso facilitado con el cable de carga **B**.

34577



En cualquier caso, para el funcionamiento, lea **atentamente** el manual de utilización del cable de carga **B**.

Nunca deje el módulo colgando del cable. Utilice los enganches **C** para su fijación

Si se produce un funcionamiento anómalo durante la carga (encendido del testigo rojo del cajetín **D**), interrumpa inmediatamente la carga. Consulte el manual de utilización del cable.



Recomendaciones importantes para la carga del vehículo

Lea atentamente estas indicaciones. El incumplimiento de estas indicaciones puede conllevar un **riesgo de incendio, de lesiones graves o de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.**

Selección del cable de carga

Los cables de carga estándar suministrados con el vehículo se han diseñado específicamente para este vehículo. Se han concebido para protegerle ante cualquier riesgo de descarga eléctrica que podría provocar la muerte o un incendio.

No debe utilizarse con los cables de carga de vehículos anteriores, porque no están adaptados. Por su seguridad, está totalmente prohibida la utilización de un cable de carga no recomendado por el fabricante. El incumplimiento de esta indicación puede conllevar riesgo de incendio o descarga eléctrica, que pueden provocar la muerte. Para elegir un cable de carga adecuado para su vehículo, consulte a un Representante de la marca.

Uso del cable de carga B

Lea atentamente el manual de utilización suministrado con el cable de carga para conocer las precauciones de uso del producto y las características técnicas requeridas para la instalación eléctrica de la toma.

Principio de instalación

Sistemas de alimentación

Utilice únicamente terminales de carga que cumplan la norma IEC 61851-1 y puntos de conexión protegidos por:

- un dispositivo de corriente diferencial residual de 30 mA de tipo A especial para la toma utilizada;
- un dispositivo de protección contra sobreintensidad;
- una protección contra las sobretensiones provocadas por rayos en zonas expuestas (IEC 62305-4).

Módulo mural

Pida a un profesional que instale un módulo mural específico.

En el caso de carga doméstica

Solicite a un profesional cualificado que compruebe que cada toma de corriente a la que conectará el cable de carga cumpla las normas y la legislación vigentes en el país y que, además, cumpla las especificaciones descritas anteriormente en el apartado “Sistemas de alimentación”.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (5/12)

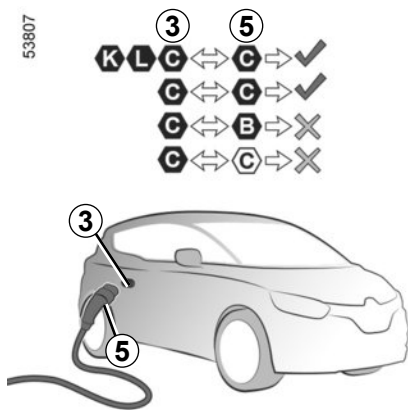
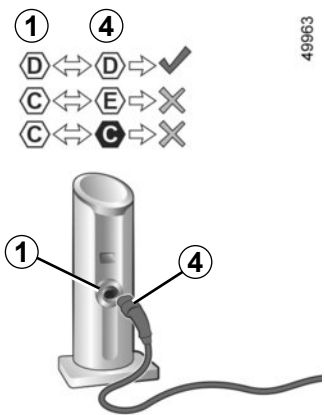
Tipos de carga que cumplen la normativa europea

Corriente alterna (CA)

Si la información se muestra en la portezuela de carga del vehículo, siga las instrucciones siguientes.

Antes de conectar un cable de carga, verifique que:

- el color y una de las letras de la toma de entrada **1** se corresponden con el color y una de las letras en el extremo **4** del cable;
- el color y una de las letras de la toma de entrada **3** se corresponden con el color y una de las letras en el extremo **5** del cable.



Tipo de carga	Corriente alterna (CA)				
Conexión	Terminal de carga 1/Cable de carga 4			Vehículo 3/Cable de carga 5	
Tipos de carga que cumplen la normativa europea (para todos los demás casos, consulte a un representante de la marca).					

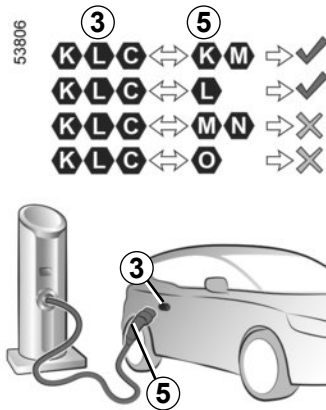
VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (6/12)

Tipos de carga que cumplen la normativa europea

Corriente continua (CC)

Si la información se muestra en la portezuela de carga del vehículo, siga las instrucciones siguientes.

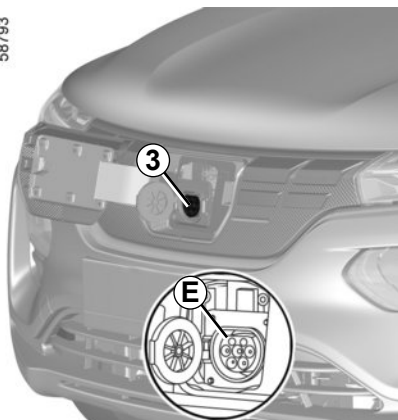
Antes de conectar un cable de carga, asegúrese de que el color y una de las letras de la toma de entrada 3 se correspondan con el color y una de las letras en el extremo 5 del cable de carga.



Tipo de carga	Corriente continua (CC)				
Conexión	Vehículo3/Cable de carga 5				
Tipos de carga que cumplen la normativa europea (para todos los demás casos, consulte a un representante de la marca).	K	L	M	N	O

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (7/12)

58793

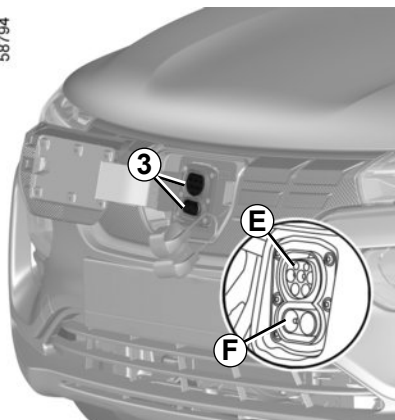


Toma de carga eléctrica 3

Nota: en caso de nevada, limpie la nieve de la zona de la toma de carga del vehículo antes de conectarlo o desconectarlo. De hecho, la entrada de nieve en la toma puede bloquear la introducción de la toma del cable de carga.

En ausencia de protección de la instalación contra las sobretensiones, se desaconseja cargar el vehículo en épocas de tormenta (rayos, etc.)

58794



El vehículo está equipado con dos conexiones de carga situadas en la parte delantera del mismo:

- Toma **E** para una carga de hasta **kW** en corriente alterna (CA);
- Toma **F**, según el vehículo, para una carga rápida en corriente continua (CC).

Según el vehículo, las tomas **E** y **F** tienen tapones de protección. Antes de conectar un cable de carga:

- en la toma **E**, asegúrese de que el tapón de la toma **F** esté en su lugar;
- en la toma **F**, retire el tapón de la toma **E**.

Precauciones

Evite cargar y estacionar el vehículo en condiciones de temperaturas extremas (frío o calor).

En condiciones extremas, la carga puede requerir varios minutos antes de arrancar (el tiempo necesario para que la batería de tracción se enfríe o se caliente).

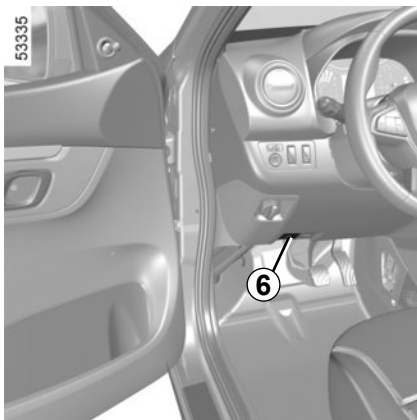
Cuando el vehículo permanece estacionado a temperaturas inferiores a -25°C durante más de 7 días, la carga de la batería de tracción puede ser imposible.

Si el vehículo permanece estacionado durante más de tres meses con un nivel de carga próximo a cero, puede que sea imposible cargar la batería.

Para preservar la duración de su batería de tracción, evite estacionar el vehículo durante más de un mes con un nivel de carga elevado, especialmente en periodos de mucho calor.

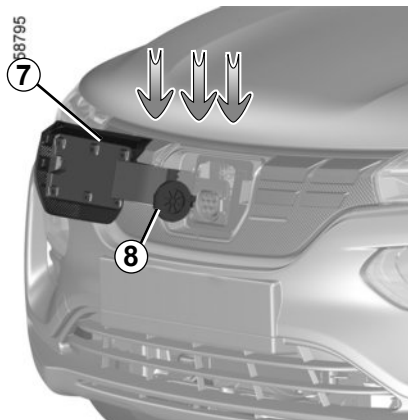
Realice la carga de la batería de tracción tras haber circulado y/o en un lugar templado. En caso contrario, la carga puede ser más larga o imposible.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (8/12)



Consejo

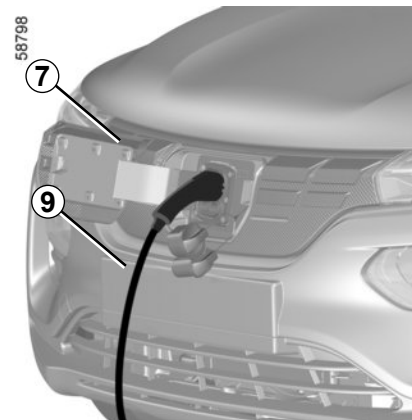
- en condiciones muy calurosas, estacione el vehículo y cárguelo en un lugar a la sombra/cubierto;
- se puede realizar la carga en épocas de lluvia o nieve;
- la activación del aire acondicionado aumenta el tiempo de carga exigido.



Recarga de la batería de tracción

Vehículo parado, puerta desbloqueada y contacto quitado:

- tome el cable de carga situado en el maletero de su vehículo;
- tirar del botón 6 para desbloquear la tapa de carga 7. Si la tapa de carga 7 no se abre tras tirar del botón 6 a causa de la formación de hielo, se recomienda golpearla con la mano en la zona/dirección mencionada para eliminar el hielo y volver a intentarlo;
- retirar la tapa 8. Conectar el extremo del cable a la fuente de alimentación;
- agarrar el asa 9;
- conecte el cable al vehículo;

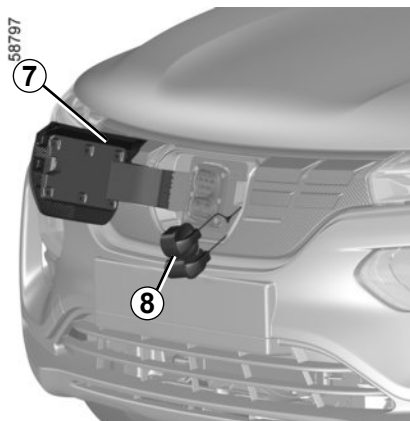


- compruebe que el cable de carga esté correctamente enchufado. Antes del inicio de la carga, se activa el bloqueo del enchufe;
- el cable de carga se fija automáticamente al vehículo. Esto hace imposible el desbloqueo del cable del vehículo.

Nota: no tire de la empuñadura 9 durante la conexión del cable de carga al vehículo.

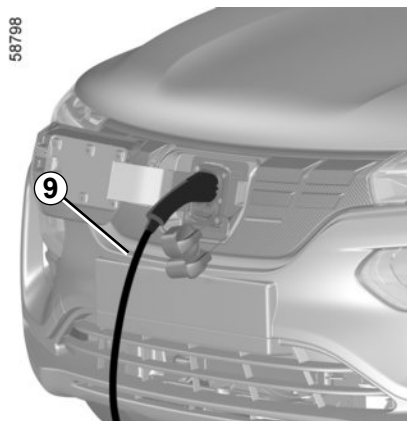
Asegúrese de que el freno de mano esté puesto siempre que el vehículo esté en estado de carga.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (9/12)

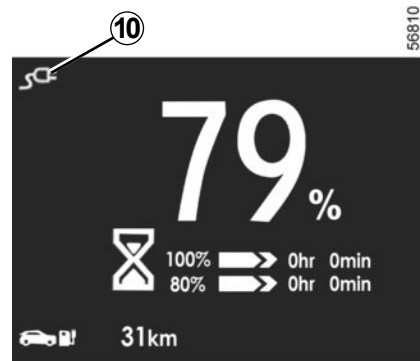


En caso de carga rápida del vehículo (CC), la longitud del cable entre el vehículo y la estación de carga no debe superar los **30 metros**.

En caso de duda sobre la longitud del cable, consulte al propietario de la estación de carga (CC).



No utilice alargadores, ladrones ni adaptadores.
Riesgo de incendio



Al comenzar la carga, la información siguiente aparece en el cuadro de instrumentos:

- una estimación del tiempo de carga restante;
- el testigo **10** encendido permanentemente en rojo indica que el vehículo está conectado a una fuente de alimentación;
- la autonomía de su vehículo variará según el nivel de carga.

Es obligatorio desenrollar bien el cable de carga para limitar su calentamiento.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (10/12)

La visualización en el cuadro de instrumentos desaparece al cabo de unos segundos. Vuelve a aparecer en el cuadro de instrumentos cuando se abre una puerta.

Nota:

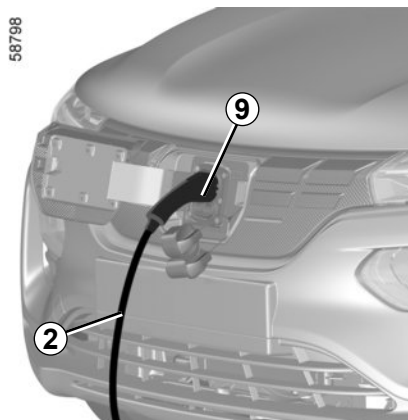
El tiempo de carga real puede que sea diferente del tiempo de carga que se muestre en el cuadro de instrumentos. Depende de:

- la calidad de la red eléctrica;
- el nivel de carga inicial;
- la temperatura exterior;
-

No es necesario esperar a llegar a la reserva para recargar el vehículo.

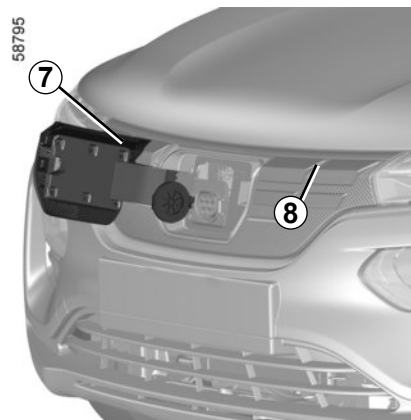
Anomalías de funcionamiento

Si el testigo **10** parpadea de forma continua en rojo, póngase en contacto con un representante de la marca.



Precauciones que deben adoptarse al retirar la toma de corriente; es imprescindible seguir los pasos de desconexión en orden:

- para desbloquear el cable de carga del vehículo y detener la carga;
- pulsar el botón de desbloqueo de los componentes operativos en la llave telemando por radiofrecuencia;
- o
- pulsar el mando interior de bloqueo y desbloqueo de la puerta ➔ 1.23;
- agarrar el asa **9** y desenchufar el cable de carga del vehículo;
- vuelva a colocar el tapón **8**;
- cerrar la tapa de carga **7** con ambas manos y presionarla para bloquearla;

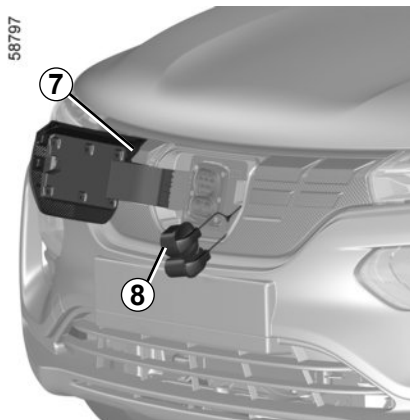


- desconecte el cable de la fuente de alimentación;
- colocar el cable **2** en el maletero.

Nota:

- Inmediatamente después de una carga importante de la batería de tracción, es posible que el cable esté caliente. Manipúlelo por las empuñaduras.
- Según la situación, si el cable de carga del vehículo aún está bloqueado después de presionar el botón de desbloqueo del telemando, repita la operación pulsando el botón de desbloqueo **dos veces consecutivas**. Una, para detener la carga y otra para permitir el desbloqueo de la empuñadura **9**.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (11/12)



No conduzca el vehículo con la tapa de carga **7** abierta. Una vez desconectado el cable de carga del vehículo, asegúrese de colocar el tapón **8** y cerrar correctamente la tapa de carga **7**.

Al final de la carga, primero desenchufe el cable del vehículo, antes de desenchufarlo de la toma de corriente doméstica”

Tras pulsar el botón de desbloqueo del telemando por radiofrecuencia o el mando interior de bloqueo/desbloqueo de la puerta ➔ 1.23, tiene 30 segundos para desenchufarlo antes de que se bloquee nuevamente y se reanude la carga.

El tiempo de carga de la batería de tracción depende de la cantidad de energía restante y de la potencia entregada por el terminal de carga. Aparece en el cuadro de instrumentos durante la carga. ➔ 1.69

Si tiene algún problema, le aconsejamos que lo sustituya por un cable idéntico al original. Consulte a un Representante de la marca.

VEHÍCULO ELÉCTRICO: carga (12/12)

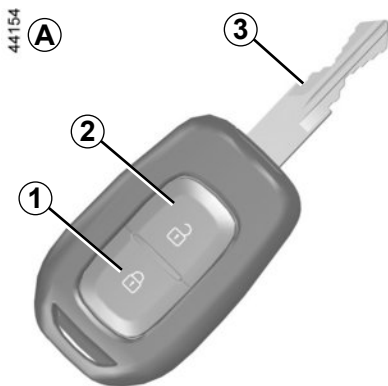
En modo de carga de corriente alterna (CA)

- No se puede utilizar el aire acondicionado durante la carga. Únicamente está disponible el soplado de aire a temperatura ambiente no se puede conectar la calefacción/refrigeración, se da prioridad a la carga;
- dependiendo de la estación de carga, es posible contar con la función de parada y reanudación de la carga a distancia;
- se puede detener la carga y desbloquear la toma de carga pulsando el botón de desbloqueo del telemando por radiofrecuencia o pulsando el mando interior de bloqueo/desbloqueo de la puerta ➡ 1.23.

En modo de carga de corriente continua (CC)

- Se puede utilizar el aire acondicionado durante la carga;
- dependiendo del vehículo y de la estación de carga, se puede detener la carga a distancia, pero no se puede reanudar la función durante la misma;
- la carga puede detenerse y la toma de carga desbloquearse solo con el terminal de recarga. Pulsando el botón de desbloqueo del telemando por radiofrecuencia o pulsando el mando interior de bloqueo/desbloqueo de la puerta ➡ 1.23, la carga no se detiene.

LLAVES, TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: información general (1/2)



Telemando por radiofrecuencia A

- 1 Bloquea las puertas (todas las puertas/portón trasero)
- 2 Desbloquea todas las puertas y el cable de carga (cuando se conecta al vehículo) ➔ 1.8
- 3 Bloqueo/desbloqueo de la puerta del conductor e inserción de llave de contacto/arranque.

Sustitución, necesidad de una llave o de un telemando adicional

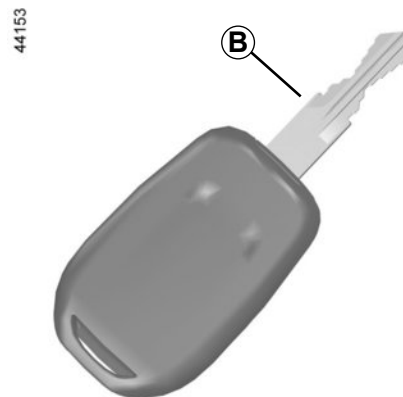
Diríjase exclusivamente a un representante de la marca:

- En caso de que deba sustituir una llave, será necesario llevar el vehículo y todas sus llaves a un representante de la marca para inicializar el conjunto.
- Según el vehículo, tiene la posibilidad de utilizar hasta cuatro telemandos.

Fallo del telemando

Asegúrese de disponer de una pila en buen estado, del modelo adecuado, y de introducirla correctamente. La duración de las pilas es de dos años aproximadamente.

Cómo cambiar la pila ➔ 5.21



Llave de repuesto B

Se proporciona una llave de repuesto para el arranque del motor.

LLAVES, TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: información general (2/2)

Radio de acción del telemando por radiofrecuencia

Varía dependiendo del entorno: actúe con precaución porque se podrían bloquear o desbloquear las puertas de forma inesperada si se pulsan involuntariamente los botones del telemando al manipularlo.

Nota: si una puerta o el maletero están abiertos o mal cerrados, se produce un bloqueo/desbloqueo rápido de todas las puertas y la puerta del maletero.

Interferencia

Según el entorno próximo (instalaciones exteriores o uso de aparatos que funcionan en la misma frecuencia que el telemando), el funcionamiento puede verse perturbado.

Consejos

No acerque el telemando a ninguna fuente de calor, frío o humedad.

La llave no debe utilizarse para funciones distintas a las descritas en el manual (abrir una botella, por ejemplo).



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipos como los elevadores eléctricos o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES

LLAVES, TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: utilización

Los telemandos se utilizan para el bloqueo o el desbloqueo de las puertas.

Reciben alimentación de una pila que se puede sustituir ➔ 5.21

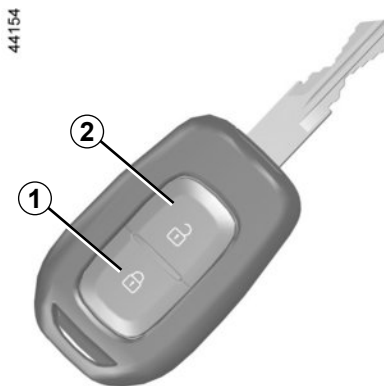
Bloqueo de las puertas

Pulse el botón de bloqueo **1**.

El **bloqueo** se confirma con:

- las luces de emergencia y los intermitentes laterales **parpadean dos veces**;
- las luces de posición traseras **parpadean una vez**;
- progresiva atenuación de las luces de día delanteras.

Si una puerta o el portón están abiertos o mal cerrados, hay un bloqueo y desbloqueo rápido de las puertas y no hay intermitencia de las luces de emergencia ni de los repetidores laterales.



Desbloqueo de las puertas

Al pulsar el botón **2** se desbloquean los elementos de apertura (todas las puertas/portón trasero) y el cable de carga (cuando está conectado al vehículo) ➔ 1.8.

El **desbloqueo** se confirma con:

- **una** intermitencia de las luces de emergencia y de los repetidores laterales.
- Las luces de posición traseras parpadean **dos veces**;
- iluminación progresiva de las luces de día delanteras.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipos como los elevadores eléctricos o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES

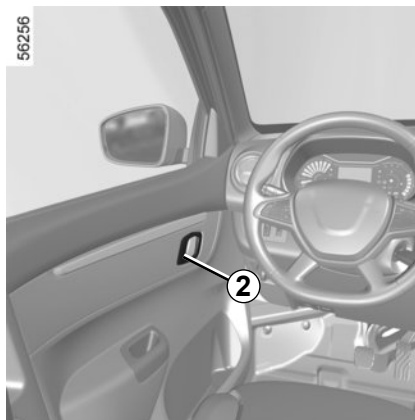
BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (1/2)



Mando manual

Desde el exterior

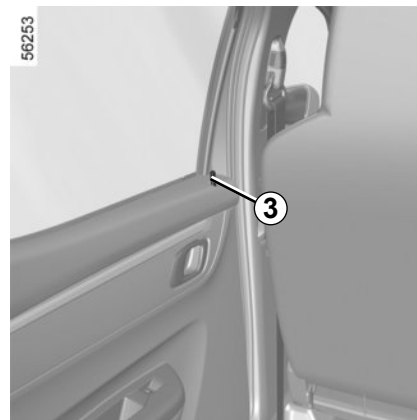
Introduzca la llave en la cerradura **1** y bloquee o desbloquee la puerta delantera.



Desde el interior

(Puerta delantera)

Tire de la empuñadura **2** para desbloquear la puerta.



Desde el interior

(Puerta trasera)

Pulse el botón **3** para bloquear, levante el botón **3** para desbloquear. Es imposible abrir la puerta si **3** está presionado.



No abandone nunca el vehículo dejando en su interior una llave.

BLOQUEO Y DESBLOQUEO DE LAS PUERTAS (2/2)



Mando de bloqueo/ desbloqueo desde el interior

Si se pulsa **4**, se produce el bloqueo o desbloqueo simultáneo de la totalidad de puertas/portón trasero y la carga se detiene (durante la carga).

Si una puerta o el maletero está abierto o mal cerrado, se produce un bloqueo/ desbloqueo rápido de todas las puertas.

Si necesita transportar objetos con el maletero abierto, las demás puertas se pueden mantener bloqueadas: **con el motor parado**; mantenga pulsado el interruptor **4** durante más de cinco segundos para bloquear las demás puertas.

Bloqueo de las puertas sin el telemando por radiofrecuencia

Es el caso, por ejemplo, de una pila descargada, de un telemando por radiofrecuencia que no funcionan temporalmente o el uso de la llave de repuesto.

Presione y suelte el interruptor 4 para liberar el cable de carga cuando el telemando no funciona

Con el motor parado y alguna de las puertas abierta, mantenga pulsado el botón 4 durante más de cinco segundos. Al cerrar la puerta, se bloquean las demás puertas. Sólo se puede desbloquear el vehículo desde el exterior con la llave.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso a los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipos como los elevadores eléctricos o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES

BLOQUEO AUTOMÁTICO DE LAS PUERTAS



Ante todo, debe decidir si desea activar la función.

Para activarla

Según el vehículo, **con el motor en marcha**, pulse el contactor **1** durante cinco segundos, aproximadamente, hasta escuchar una señal sonora. El testigo integrado en el interruptor se enciende cuando las puertas están bloqueadas.

Para desactivarla

Con el contacto puesto, pulse el interruptor **1** durante unos 5 segundos, hasta que suene una señal acústica.

Principio de funcionamiento

Al arrancar el motor, el sistema bloquea automáticamente las puertas cuando se alcanza una velocidad aproximada de 7 km/h.

Anomalías de funcionamiento

Si constata una anomalía de funcionamiento (no hay condenación automática) verifique en primer lugar que las puertas estén bien cerradas. Si estuvieran bien cerrados y si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.

Asegúrese también de que la condenación no haya sido desactivada por error. Si es así, reactivela.



Responsabilidad del conductor

Si decide circular con las puertas bloqueadas, sepa que ello puede dificultar el acceso a los servicios de emergencia al habitáculo en caso de emergencia.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipos como los elevadores eléctricos o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (1/2)



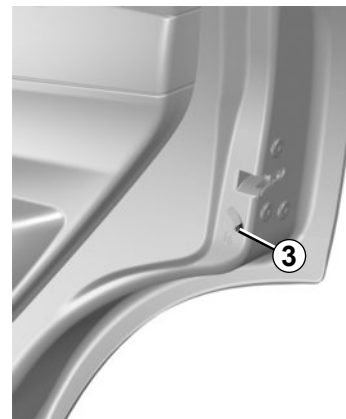
Apertura desde el exterior

Con las puertas desbloqueadas (consulte el apartado “Bloqueo/desbloqueo de las puertas” ➔ 1.23), coloque la mano en la empuñadura **1** y tire hacia usted.



Apertura desde el interior

Tire de la empuñadura **2**.



Seguridad niños

El bloqueo de seguridad para niños impide la apertura desde el interior de las puertas traseras. Mueva la palanca **3** en cada puerta trasera hacia  y compruebe desde el interior que las puertas quedan perfectamente bloqueadas.

APERTURA Y CIERRE DE LAS PUERTAS (2/2)

Alarma sonora de olvido de luces

Al abrir las puertas delanteras, una alarma sonora le avisará para indicarle que las luces han quedado encendidas, si se corta el contacto del motor (riesgo de descarga de la batería...).

Alarma de olvido de cierre de una puerta

Esta alarma está instalada para la puerta del conductor o todas las puertas.

Con el vehículo parado, si una puerta está abierto o mal cerrado, se enciende un testigo .

Durante la circulación, en cuanto el vehículo alcanza la velocidad aproximada de 20 km/h, el testigo  va acompañado de una señal acústica.

Particularidad

Según el vehículo, los accesorios (radio, etc.) dejan de funcionar cuando se apaga el motor, se abre la puerta del conductor o se bloquean las puertas.



Como medida de seguridad, las maniobras de apertura/cierre deben hacerse siempre con el vehículo parado.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, arrancando el motor, accionando equipos como los elevallunas eléctricos o bloqueando las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE LESIONES GRAVES

SISTEMA ANTIARRANQUE

El sistema antiarranque del motor impide el arranque del vehículo a cualquier persona que no disponga de la llave codificada de encendido del vehículo.

Principio de funcionamiento

El vehículo queda automáticamente protegido unos segundos después de cortar el contacto.

Si el vehículo no reconoce la llave codificada o se utiliza una llave incorrecta, no podrá arrancar el motor.

Funcionamiento del sistema

Con el contacto puesto, el vehículo ha reconocido el código. Puede usted arrancar el motor.

Protección del vehículo

El vehículo sólo quedará protegido una vez corte el contacto.

Anomalía de funcionamiento

Si se observa algún fallo en la función que se acompaña del encendido de los testigos **STOP** y , es **imperativo** ponerse en contacto con un representante de la marca porque es el único que está habilitado para reparar el sistema antiarranque.

Si la llave de contacto codificada está estropeada, utilice la llave de repuesto (suministrada con el vehículo).

Para su seguridad, el testigo **STOP** le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Consulte a un Representante de la marca.



Cualquier intervención o modificación del sistema antiarranque (cajas electrónicas, cableados...) puede ser peligrosa. Deben ser efectuadas por el personal cualificado de la marca.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

RETROVISORES

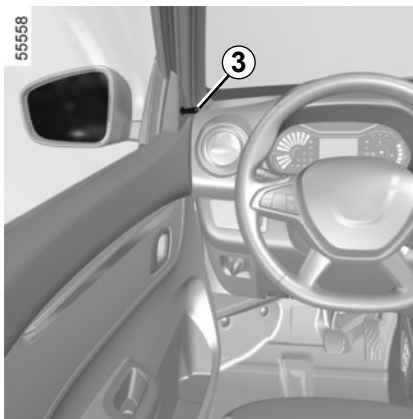


Retrovisores exteriores abatibles

Los retrovisores exteriores pueden abatirse con solo empujarlos manualmente contra el cristal de la puerta.

Retrovisor exterior con mando eléctrico A

Con el contacto puesto, deslice el interruptor **1** para seleccionar el retrovisor exterior y, a continuación, regúlelo hasta la posición deseada con el mando **2**.

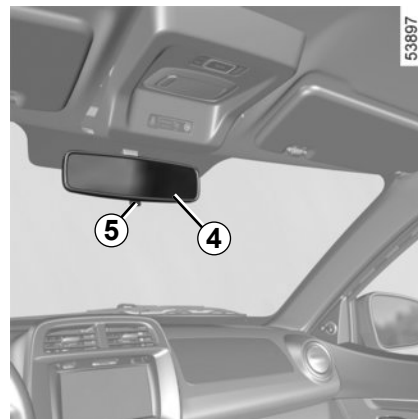


Ajuste manual

Ajuste el retrovisor exterior de acuerdo con la visibilidad trasera ajustando el mando **3**.



Los objetos que se observan en los retrovisores exteriores están en realidad más cerca de lo que aparentan. Por su seguridad, tenga esto en cuenta para evaluar correctamente la distancia antes de cualquier maniobra.



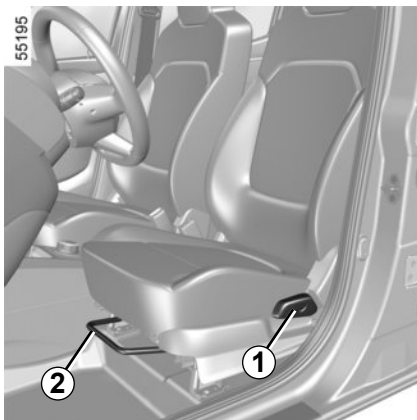
Retrovisor interior 4

El retrovisor interior **4** se regula manualmente. En conducción nocturna, bascule el espejo con la palanca **5** o con la mano para no ser deslumbrado por los faros del vehículo que le sigue.



Por razones de seguridad, efectúe estos reglajes con el vehículo parado.

ASIENTOS DELANTEROS



Para inclinar el respaldo

Levante el mando **1** hacia arriba para desbloquear el mecanismo reclinable. Incline el respaldo del asiento hasta la posición deseada y suelte el mando. Compruebe que el respaldo del asiento quede bien fijado tras soltar el mando.

Mover hacia adelante o hacia atrás

Levante la empuñadura **2** para desbloquear y desplazar el asiento hacia delante o hacia atrás. Suelte la empuñadura **2** en la posición deseada del asiento y asegúrese de que éste quede perfectamente bloqueado en su sitio.



Por razones de seguridad, efectúe estos ajustes con el vehículo parado.

No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



Para no perjudicar la eficacia de los cinturones de seguridad, le aconsejamos que no incline demasiado los respaldos del asiento hacia atrás.

CINTURONES DE SEGURIDAD (1/4)

Para su seguridad, utilice el cinturón de seguridad en todos los desplazamientos. Además, respete la legislación local en vigor en el país en el que circule.

Antes de arrancar, proceda al reglaje de la posición de conducción y al ajuste del cinturón de seguridad de todos los ocupantes para garantizar la mayor protección.

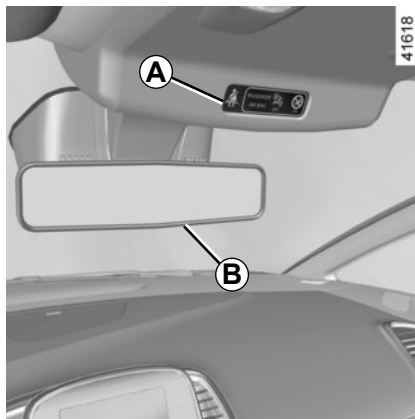


Unos cinturones de seguridad mal ajustados o torcidos pueden causar graves lesiones en caso de accidente.

Utilice cada cinturón de seguridad para una sola persona, niño o adulto.

Incluso las mujeres embarazadas deben llevar puesto el cinturón. En este caso, hay que tener la precaución de que la correa del cinturón no ejerza una presión demasiado fuerte sobre la parte inferior del vientre pero sin crear holgura suplementaria.

Dependiendo del vehículo, un objeto colocado en el asiento del pasajero delantero puede activar en algunos casos el testigo.



Reglaje de la posición de conducción

- **Acomódese contra el fondo de su asiento** (tras haberse quitado el abrigo, cazadora...). Es esencial para el correcto posicionamiento de la espalda;
- **regule el avance del asiento en función de los pedales.** Su asiento debe estar lo más atrás posible, pero de forma que se pueda pisar a fondo los pedales de embrague. El respaldo debe estar ajustado de forma que los brazos queden ligeramente flexionados;
- **regule la posición del volante.**



alerta de cinturón desabrochado del conductor y del pasajero delantero

Se enciende en la pantalla (A) al poner el contacto y si el cinturón del conductor o del pasajero delantero (cuando el asiento esté ocupado) no está abrochado

Cuando el asiento está ocupado, si uno de estos cinturones no está abrochado o se ha desabrochado y la velocidad del vehículo supera los 20 km/h, el in-

dicador luminoso  parpadeará y sonará una señal acústica durante unos 120 segundos.

Nota: según el vehículo, en algunos casos un objeto en el asiento del acompañante puede activar la luz de advertencia.

CINTURONES DE SEGURIDAD (2/4)



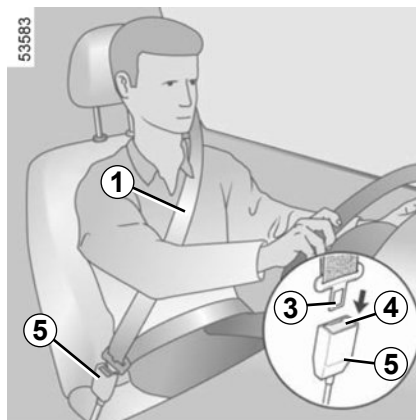
Ajuste de los cinturones de seguridad

Apóyese contra el respaldo.

La cinta del tórax **1** deberá estar lo más cerca posible de la base del cuello, pero sin llegar a tocarlo.

La correa de la pelvis **2** debe estar colocada en posición plana sobre los muslos y contra la pelvis.

El cinturón debe descansar lo más directamente posible sobre el cuerpo. Por ejemplo, evite llevar prendas demasiado gruesas, colocar objetos voluminosos entre el cuerpo y las correas, etc.

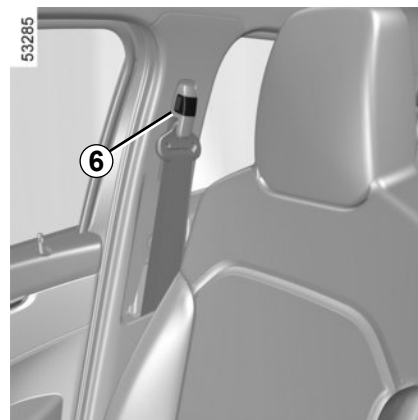


Bloqueo

Desenrolle la cinta **lentamente y sin tirones** y asegúrese de que queda encajado el gancho **3** en la caja **5** (compruebe que ha quedado bien abrochado tirando del gancho **3**). En caso de bloqueo, déjela retroceder ampliamente y desenróllela de nuevo.

Si su cinturón se queda completamente bloqueado, tire lentamente, pero con fuerza de la cinta para sacarla unos 3 cm. Deje que se recoja por sí mismo y a continuación desenrolle de nuevo.

Si el problema persiste, consulte a un Representante de la marca.



Reglaje en altura de los cinturones de seguridad delanteros

Bascule el botón **6** para seleccionar su posición de reglaje de manera que la cinta de tórax **1** pase como se ha indicado anteriormente.

Una vez efectuado el reglaje, asegúrese de que queda bien bloqueado.

Desbloqueo

Pulse el botón **4** del cajetín **5**, el cinturón es recuperado por el enrollador. Acompañe el movimiento de la placa de la lengüeta para enrollarla suavemente

CINTURONES DE SEGURIDAD (3/4)



Alerta de cinturón de seguridad del pasajero trasero

El testigo (C) se ilumina en el cuadro de instrumentos. Indica al conductor el estado de la hebilla de cada cinturón de seguridad trasero cada vez que se dan estas situaciones:

Contacto puesto;

Apertura de la puerta;

Cuando la velocidad del vehículo es inferior a unos 20 km/h, el testigo (C) se ilumina durante unos 60 segundos cada vez que se abrocha y desabrocha uno de los cinturones de seguridad traseros.

Si uno de los cinturones de seguridad traseros se desabrocha durante el viaje,

la luz indicadora en la pantalla (A)  parpadeará y sonará una señal acústica durante aproximadamente 30 segundos, si la velocidad del vehículo es igual o superior a 20 km/h. Además, el testigo (C) se muestra durante al menos 60 segundos y el indicador del asiento desabrochado se vuelve negro.

En todos los casos, asegúrese siempre de que los pasajeros traseros llevan puesto el cinturón de seguridad con seguridad y de que el número de cinturones mostrado corresponde al número de plazas ocupadas en los asientos traseros.

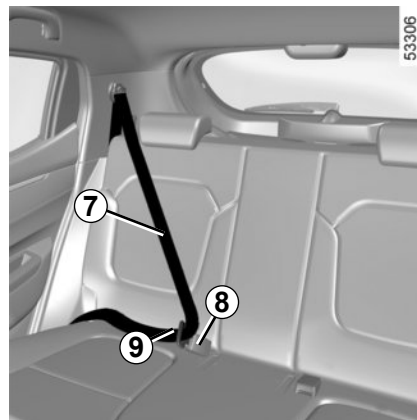


Para una buena eficacia de los cinturones traseros, asegúrese de que la banqueta trasera queda bien bloqueada ➔ 3.17

Lectura del testigo (A)

Señal blanca: cinturón abrochado;

Señal negra: cinturón no abrochado



Cinturones laterales traseros

Desenrolle lentamente la cinta **7** del cinturón y encaje la hebilla **9** en el cajetín de bloqueo **8**.



Verifique siempre el buen posicionamiento y funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros después de manipular la banqueta trasera.

CINTURONES DE SEGURIDAD (4/4)

Las informaciones siguientes conciernen a los cinturones delanteros y traseros del vehículo.



– No deben realizarse modificaciones en los elementos del sistema de retención montado de origen: cinturones, asientos y sus fijaciones. Para los casos particulares (como la instalación de un asiento para niños) consulte a un Representante de la marca.

– No utilice ningún dispositivo que pueda introducir holgura en los cinturones (ej.: pinzas de la ropa, clips...) puesto que un cinturón de seguridad demasiado flojo puede provocar daños en caso de accidente.

- No pase nunca la cinta de bandolera por debajo del brazo ni por detrás de la espalda.
- No utilice el mismo cinturón para más de una persona y no sujete nunca a un bebé o a un niño sobre sus rodillas con su propio cinturón
- El cinturón no debe estar torcido.
- Después de un accidente, haga verificar y si es necesario sustituir los cinturones. Más aún, haga cambiar los cinturones si presentan signos de degradación.
- Al colocar la banqueta trasera, no se olvide de colocar el cinturón de seguridad y las hebillas de modo que se pueda utilizar correctamente.
- Asegúrese de insertar la hebilla del cinturón en el cajetín apropiado.
- Compruebe que no haya ningún objeto en la zona del cajetín de bloqueo del cinturón que pueda impedir su correcto funcionamiento.
- Asegúrese de que el cajetín de bloqueo esté bien colocado (no debe quedar oculto, aplastado ni tapado, etc., por personas u objetos).

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (1/6)

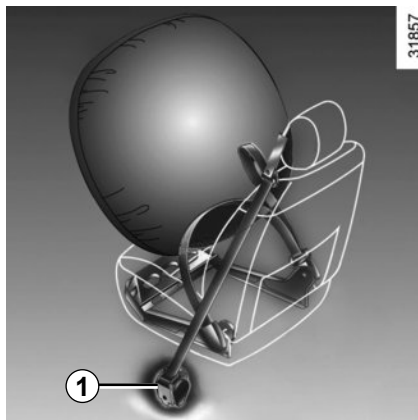
Se componen de:

- **pretensores de enrollador del cinturón de seguridad;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax;**
- **airbags - Conductor y pasajero delantero.**

Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón);
- el airbag frontal.



Pretensores

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficacia.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del choque, el sistema puede activar el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** el cual retrae instantáneamente el cinturón.



– Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

– Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas, cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

– Para evitar activaciones inoportunas que puedan ocasionar daños, solamente se permite intervenir en el airbag al personal cualificado de la Red de la marca.

– El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

– Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un representante de la marca para la eliminación de los generadores de gas de airbags y pretensores.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (2/6)

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.

Airbags del conductor y del pasajero

Equipa a las plazas delanteras del lado del conductor y del pasajero.

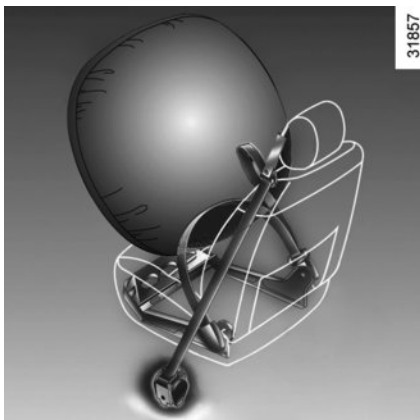
Según el vehículo, una identificación «airbag» en el volante, en el tablero de mandos (zona del airbag **A**) y una viñeta en la parte inferior del parabrisas le recuerdan la presencia de este equipamiento.

Cada sistema de airbag se compone de:

- un airbag y su generador de gas montados sobre el volante para el conductor y en el tablero de mandos para el pasajero;
- un cajetín electrónico de vigilancia del sistema que activa el quemador eléctrico del generador de gas;
- un testigo de control  único en el cuadro de instrumentos.



El sistema Airbag utiliza un principio pirotécnico. Esto explica que al desplegarse el airbag, produzca calor, emita humo (lo que no significa un conato de incendio) y genere un ruido de detonación. El despliegue del airbag, que debe ser inmediato, puede provocar lesiones en la superficie de la piel u otras molestias.



Funcionamiento

El sistema sólo es operativo con el contacto puesto.

En un choque **frontal** violento, los airbags se inflan rápidamente. Esto permite amortiguar el impacto de la cabeza y el tórax del conductor contra el volante y del pasajero delantero contra el tablero de mandos. A continuación se desinflan inmediatamente tras el choque para evitar cualquier traba que impida abandonar el vehículo.

Anomalías de funcionamiento



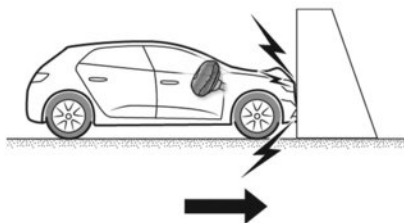
Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos al poner el contacto y se apaga unos segundos después.

Si no se enciende al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca. Cualquier retraso con respecto a tal diligencia puede significar una pérdida en la eficacia de la protección.

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (4/6)

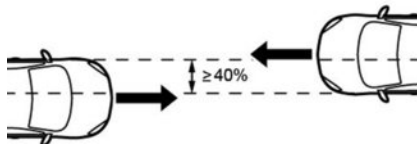
44446



Las condiciones siguientes activarán los pretensores o los airbags.

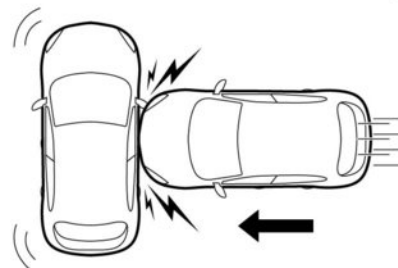
En un choque frontal contra una superficie rígida (indeformable) a una velocidad de choque igual o superior a **25 km/h**

44448



En un choque frontal con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, con una zona de choque igual o superior al 40% y a una velocidad de ambos vehículos igual o superior a **40 km/h**.

44452



En un choque lateral con otro vehículo de una categoría equivalente o superior, a una velocidad de choque igual o superior a **50 km/h**.

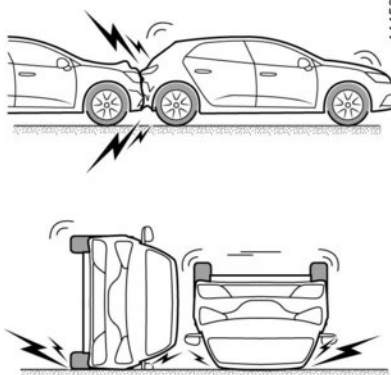
DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (5/6)



44449

En los ejemplos siguientes, los pretensores o los airbags podrían activarse:

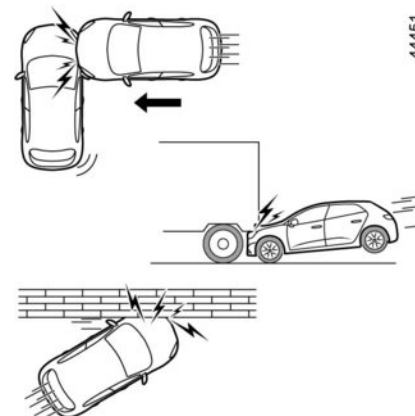
- choques en la parte inferior del vehículo por golpes contra el bordillo de las aceras, por ejemplo;
- baches;
- caídas o descensos bruscos;
- piedras;
-



44450

En los ejemplos siguientes, puede que los pretensores o los airbags no funcionen:

- choque trasero, incluso violento;
- en caso de vuelco;



44451

- choque lateral que afecte a la parte delantera del vehículo;
- choque frontal debajo de la parte trasera de un camión;
- choque frontal en ángulo (ángulo agudo) contra un obstáculo;
-

DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DELANTERO (6/6)

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y para evitar daños graves por proyección durante su apertura.



Advertencias que afectan al airbag del conductor

- No hay que modificar ni el volante, ni su cojín.
- Está prohibido recubrir el cojín del volante.
- No fijar ningún objeto (horquillas, logotipos, relojes, soportes de teléfono...) en el cojín.
- Se prohíbe desmontar el volante (salvo al personal cualificado de la Red de la marca).
- No se sitúe demasiado cerca del volante para conducir: adopte una posición de conducción en que los brazos queden ligeramente flexionados. Le asegurará un espacio suficiente para un despliegue y una eficacia correcta del airbag. ➡ 1.31

Advertencias que afectan al airbag del pasajero

- No pegue ni fije objetos (horquillas, logotipos, reloj, soporte de teléfono, etc.) en el tablero de mandos ni en la zona próxima al airbag.
- No interponer nada entre el tablero y el ocupante (animales, paraguas, bastones, paquetes...).
- No colocar los pies en el salpicadero o en el asiento ya que estas posturas pueden provocar graves lesiones. En general, mantener alejada cualquier parte del cuerpo (rodillas, manos, cabeza...) del salpicadero.
- Reactive los dispositivos complementarios al cinturón del pasajero delantero en cuanto se retire el asiento para niños, para asegurar la protección del pasajero en caso de choque.

SE PROHÍBE INSTALAR UN ASIENTO PARA NIÑOS DE ESPALDAS A LA MARCHA EN EL ASIENTO DEL PASAJERO DELANTERO MIENTRAS NO SE HAYAN DESACTIVADO LOS DISPOSITIVOS COMPLEMENTARIOS AL CINTURÓN DEL PASAJERO DELANTERO ➡ 1.59

DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN COMPLEMENTARIOS A LOS CINTURONES DELANTEROS

Según el vehículo, pueden estar compuestos de:

- **pretensores de enrolladores de cinturones de seguridad laterales;**
- **limitadores de esfuerzo de tórax;**

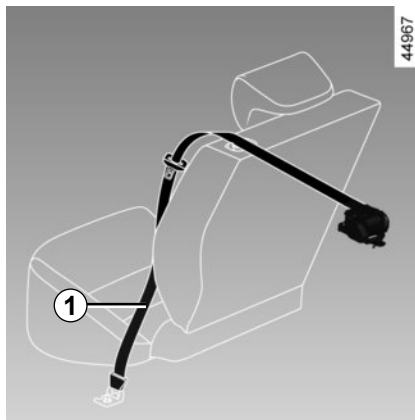
Estos sistemas han sido previstos para funcionar separada o conjuntamente en caso de choques frontales.

Según el nivel de violencia del choque, el sistema puede activar:

- el bloqueo del cinturón de seguridad;
- el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad (que se activa para rectificar el juego del cinturón).

Limitador de esfuerzo

A partir de un cierto nivel de violencia del choque, este mecanismo se activa para limitar, hasta un nivel soportable, la presión del cinturón contra el cuerpo.



Pretensores de los cinturones de seguridad de asientos laterales

Los pretensores sirven para adaptar el cinturón al cuerpo, acoplar al ocupante contra su asiento y aumentar así su eficiencia.

Con el contacto puesto, en un choque frontal importante y según la violencia del choque, el sistema puede activar el pretensor del enrollador del cinturón de seguridad **1** el cual retrae instantáneamente el cinturón.



– Después de un accidente, haga verificar todos los medios de retención.

– Cualquier intervención en el sistema completo (pretensores, airbags, cajas electrónicas, cableados) o la reutilización en cualquier otro vehículo, aunque sea idéntico, está rigurosamente prohibida.

– Para evitar activaciones inoportunas que puedan ocasionar daños, solamente se permite intervenir en el airbag al personal cualificado de la Red de la marca.

– El control de las características eléctricas del sistema de ignición no debe ser efectuado más que por el personal especialmente formado y utilizando un material adaptado.

– Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un representante de la marca para la eliminación de los generadores de gas de airbags y pretensores.

DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN LATERAL

Airbags laterales

Se trata de un airbag instalado en los asientos delanteros y que se activa en el costado del asiento (lado puerta) para proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

Airbags de cortina

Se trata de un airbag instalado (según el vehículo) en cada costado superior del habitáculo y que se despliega a lo largo de las ventanillas de las puertas delanteras y traseras con el fin de proteger a los ocupantes en caso de choque lateral violento.

Según el vehículo, un marcado en el parabrisas le recuerda la presencia de medios de retención complementarios (airbags, pretensores, etc.) en el habitáculo.



Advertencia que afecta al airbag lateral

- **Colocación de fundas:** los asientos equipados con un airbag necesitan unas fundas específicas para su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber si dichas fundas están disponibles. El empleo de cualquier otro tipo de funda (o de fundas específicas para otro vehículo) podría afectar al correcto funcionamiento de los airbags afectando con ello a su seguridad.
- No poner accesorios ni objetos, ni dejar que haya animales entre el respaldo, la puerta y los revestimientos interiores. No coloque tampoco en el respaldo del asiento ropa, accesorios, etc. Esto podría afectar al correcto funcionamiento del airbag o provocar lesiones al desplegarse.
- Se prohíbe cualquier desmontaje o modificación del asiento y de los revestimientos interiores, salvo al personal cualificado de la Red de la marca.
- El espacio entre el respaldo de la banqueta trasera y el guarnecido corresponde a la zona de despliegue del airbag: se prohíbe la colocación de objetos en esta zona.

DISPOSITIVOS DE RETENCIÓN COMPLEMENTARIOS

Todas las advertencias que se dan van destinadas a que no se impida el despliegue del airbag y a evitar daños graves directos por proyección durante su apertura.



El airbag está pensado para completar la acción del cinturón de seguridad. El airbag y el cinturón de seguridad son elementos indisolubles del mismo sistema de protección. Por ello, es imperativo llevar el cinturón de seguridad abrochado permanentemente. No abrocharse el cinturón de seguridad expone a los ocupantes a graves lesiones en caso de accidente. Esto también puede agravar los riesgos de lesiones en la superficie de la piel, que son inherentes al despliegue del airbag.

El activado de los pretensores de los airbags en caso de vuelco o de choque trasero incluso violento, no es sistemática. Choques bajo el vehículo de tipo golpe contra el bordillo de las aceras, baches en la calzada, piedras... pueden provocar la activación de estos sistemas.

- Los trabajos y modificaciones en el sistema completo de airbag (airbags, pretensores, ECU, cableado eléctrico, etc.), **están estrictamente prohibidos** (salvo que los realice personal cualificado de la red de la marca).
- Para preservar el correcto funcionamiento y para evitar que se active de forma intempestiva con el consiguiente riesgo de lesiones, solo se permite intervenir en el sistema de airbag al personal cualificado de la marca.
- Como medida de seguridad, haga verificar el sistema del airbag si el vehículo ha sufrido un accidente, un robo o una tentativa de robo.
- Al prestar o vender el vehículo, informe de estas condiciones al nuevo usuario, entregándole el presente manual de utilización y conservación.
- Cuando se vaya a desguazar el vehículo, diríjase a un Representante de la marca para eliminar el generador o los generadores de gas.

SEGURIDAD INFANTIL: generalidades (1/2)

Transporte de niños

Cumpla con la legislación local del país en el que se encuentre.

Al igual que el adulto, el niño debe estar correctamente sentado y sujeto sea cual sea el trayecto. Usted es responsable de los niños que transporta.

El niño no es como un adulto en miniatura. Está expuesto a riesgos de lesiones específicas ya que sus músculos y sus huesos están en pleno desarrollo. El cinturón de seguridad solo no es adecuado para su transporte. Utilice el asiento para niños apropiado y haga un uso correcto del mismo.



Para impedir la apertura de las puertas, utilice la función "Bloqueo infantil" ➔ 1.26



Un choque a 50 km/h representa una caída de 10 metros. Transportar a un niño sin sujeción equivale a dejarle jugar en un balcón en un cuarto suelo sin barandilla. Nunca lleve a un niño en brazos. En caso de accidente, no le podrá sujetar aunque usted lleve puesto el cinturón. Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, sustituya el asiento para niños y haga verificar los cinturones de seguridad y los puntos de anclaje ISOFIX.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, un adulto no autónomo o a un animal, aunque sea por poco tiempo.

De hecho, éstos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas al arrancar el motor, al accionar los equipamientos como por ejemplo los elevalunas, o al bloquear las puertas...

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

SEGURIDAD INFANTIL: generalidades (2/2)

Utilización de un asiento para niños

El nivel de protección ofrecido por el asiento para niños depende de su capacidad para retener al niño y de su instalación. Una mala instalación compromete la protección del niño en caso de frenado brusco o de choque.

Antes de comprar un asiento para niños, compruebe que cumple la reglamentación del país donde usted se encuentra y que se puede montar en su vehículo. Consulte a un Representante de la marca para saber cuáles son los asientos recomendados para su vehículo.

La normativa sobre el transporte de niños es específica de cada país. El uso de un asiento para niños durante el transporte depende de la edad y/o la altura y/o el peso del niño. Para los niños que ya no necesitan ser transportados en un asiento para niños, asegúrese de que el cinturón de seguridad esté correctamente ajustado y abrochado.

En cualquiera de los casos, debe respetar la legislación local del país donde se encuentre.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones. En caso de dificultades al instalarlo, contacte con el fabricante del equipamiento. Conserve el manual con el asiento.

No es necesario llevar un sistema de retención infantil para niños mayores de 7 años y medio. Pueden viajar en el asiento trasero utilizando el cinturón de seguridad del vehículo.

Consulte siempre la legislación vigente en el país en el que circula el vehículo.

Antes de montar un asiento para niños, lea el manual correspondiente y respete las instrucciones. En caso de dificultades al instalarlo, contacte con el fabricante del equipamiento. Conserve el manual con el asiento.

Dé ejemplo poniéndose el cinturón y enseñe a sus hijos:

- a abrochárselo correctamente.
- a subir y bajar del lado opuesto al tráfico.

No utilice un asiento para niños de ocasión o sin manual de utilización. Procure que ningún objeto, en el asiento para niños o cerca del mismo, obstruya su instalación.



No deje nunca a un niño sin vigilancia en el vehículo. Asegúrese de que el niño permanece sujeto y de que su arnés o su cinturón está correctamente regulado y ajustado. Evite las ropas demasiado gruesas que producen holgura con las correas.

No deje que el niño saque la cabeza o los brazos por la ventana.

Compruebe que el niño conserva una postura adecuada durante todo el trayecto, sobre todo si está dormido.

SEGURIDAD INFANTIL: elección del asiento para niños



31235

Asiento para niños con la espalda mirando a la carretera

La cabeza de un bebé es, en proporción, más pesada que la de un adulto y su cuello es muy frágil. Transporte al niño el mayor tiempo posible en esta posición (hasta la edad de 2 años como mínimo). Sujeta la cabeza y el cuello.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral y cámbielo cuando la cabeza del niño rebase el casco del asiento.



38824

Asiento para niños frente a la carretera

La cabeza y el abdomen de los niños son las partes que se deben proteger prioritariamente. Un asiento para niños frente a la carretera sólidamente fijado al vehículo reduce los riesgos de impacto de la cabeza. Transporte a su hijo en un asiento en el sentido de la marcha con un arnés mientras su estatura lo permita.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.



31234

Elevadores

En cuanto alcance los 15 kg o los 4 años de edad, el niño puede viajar en un asiento elevador que permite adaptar el cinturón de seguridad a su morfología. El cojín del asiento elevador debe estar provisto de guías que coloquen el cinturón sobre los muslos del niño y no sobre el vientre. Se aconseja un respaldo regulable en altura y equipado con una guía para el cinturón para colocar el cinturón en el centro del hombro. El cinturón nunca debe estar sobre el cuello o sobre el brazo.

Elija un asiento envolvente para una mejor protección lateral.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (1/3)

Existen dos sistemas de fijación de los asientos para niños: el cinturón de seguridad o el sistema ISOFIX.

Fijación mediante el cinturón

El cinturón de seguridad debe estar ajustado para asegurar su función en caso de frenado brusco o de choque.

Respete el recorrido de la cinta indicado por el fabricante del asiento para niños.

Compruebe siempre que el cinturón de seguridad esté bien abrochado tirando de él y después tense la correa al máximo empujando el asiento para niños.

Compruebe la correcta sujeción del asiento ejerciendo un movimiento izquierda/derecha y adelante/atrás: el asiento debe permanecer sólidamente fijado.

Compruebe que el asiento para niños no haya quedado atravesado y que no está apoyado contra un cristal.



No utilice un asiento para niños que pudiera desbloquear el cinturón que lo retiene: la base del asiento no debe presionar el pestillo y/o la hebilla del cinturón de seguridad.



El cinturón de seguridad nunca debe estar holgado o torcido. Nunca lo haga pasar por debajo del brazo o por detrás de la espalda.

Compruebe que el cinturón no sea dañado por bordes afilados.

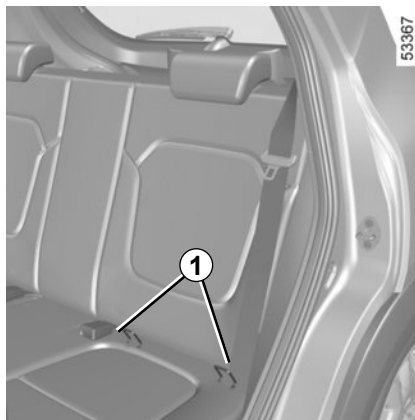
Si el cinturón de seguridad no funciona normalmente, no puede proteger al niño. Consulte a un Representante de la marca. No utilice esta plaza hasta que el cinturón esté reparado.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (2/3)

Fijación por sistema ISOFIX

Los asientos para niños ISOFIX autorizados están homologados siguiendo el reglamento ECE-R44 en uno de los tres casos siguientes:

- universal ISOFIX 3 puntos frente a la carretera;
- semiuniversal ISOFIX 2 puntos;
- específico.
- i-Size que dispone de:
 - una correa que se fija en la tercera anilla del asiento en cuestión;
 - o un puntal que se apoya en el suelo del vehículo, compatible con el asiento i-Size homologado, cuya función es evitar que el asiento para niños se desplace en caso de colisión.



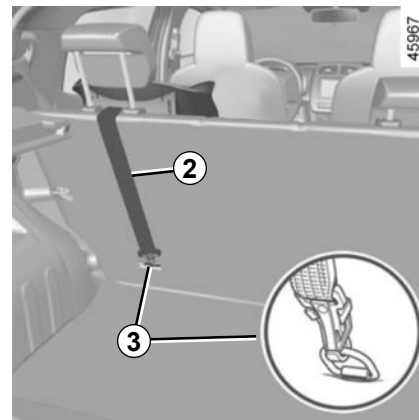
Fijación mediante sistema ISOFIX (continuación)

Las anillas **1** están situadas entre el respaldo y el cojín del asiento y están identificadas con una marca.

La tercera anilla **3** se utiliza para atar la correa superior de algunos asientos para niños.



No debe hacerse ninguna modificación en los elementos del sistema montado de origen: cinturones, ISOFIX, y asientos, así como sus fijaciones.



Pase la cinta **2** del cinturón entre el respaldo y el cubreequipajes. Para ello, primero tiene que enrollar el cubreequipajes. Fije la hebilla del cinturón en una de las anillas **3** identificadas con el símbolo .

Tense la correa **2** para que el respaldo del asiento para niños esté en contacto con el respaldo del vehículo.

SEGURIDAD DE NIÑOS: elección de la fijación del asiento para niños (3/3)



Fije **imperativamente** la cinta del asiento para niños en la anilla correspondiente. No debe utilizar ningún otro punto de fijación.



Antes de utilizar un asiento para niños ISOFIX que haya adquirido para otro vehículo, asegúrese de que se permite su instalación. Consulte la lista de los vehículos que pueden recibir el asiento a través del fabricante del equipamiento.



Asegúrese de que el respaldo del asiento para niños frente a la carretera esté en contacto con el respaldo del asiento del vehículo. En este caso, el asiento para niños no siempre descansa sobre el cojín del asiento del vehículo.



Los anclajes ISOFIX han sido diseñados exclusivamente para los asientos para niños con sistema ISOFIX. No fije nunca otros asientos para niños, cinturones u otros objetos a estos anclajes.

Asegúrese de que nada estorbe a la altura de los puntos de anclaje.

Si su vehículo ha estado implicado en un accidente de tráfico, haga verificar los puntos de anclaje ISOFIX y sustituya el asiento para niños.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños, generalidades (1/2)

Algunas plazas no admiten la instalación de un asiento para niños. Los esquemas de las páginas siguientes indican dónde fijar un asiento para niños.

Los tipos de asiento para niños mencionados pueden no estar disponibles. Antes de utilizar otro asiento para niños, compruebe a través de su fabricante que se puede montar.



Monte el asiento para niños en un asiento trasero.

Asegúrese de que al instalar el asiento para niños en el vehículo no se corre el riesgo de que se suelte de su base.

Si tiene que retirar el apoyacabezas, asegúrese de que esté bien guardado de modo que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

Fije siempre el asiento para niños en el vehículo aunque no esté siendo utilizado para que no se transforme en un proyectil en caso de frenado brusco o de choque.

En la plaza del pasajero delantero

La legislación relativa al transporte de niños en la plaza del pasajero delantero es propia de cada país. Consulte la legislación en vigor y siga las indicaciones del esquema en la página siguiente.

Antes de instalar un asiento para niños en esta plaza (si está autorizado):

- baje el cinturón de seguridad al máximo;
- lleve el asiento hacia atrás al máximo;
- incline ligeramente el respaldo respecto a la vertical (25° aproximadamente);
- en los vehículos que estén equipados, suba el asiento al máximo.

Después de instalar el asiento para niños, cuando sea posible, puede desplazar hacia delante el asiento delantero si es necesario (para dejar espacio suficiente en las plazas traseras a los pasajeros o a otros asientos para niños). Los asientos para niños de espaldas a la carretera no pueden estar en contacto con el tablero de mandos ni en la posición máxima avanzada.

Nunca modifique los otros ajustes tras la instalación del asiento para niños.



RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE:

antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la marcha en la plaza del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag esté desactivado.

SEGURIDAD INFANTIL: instalación del asiento para niños, generalidades (2/2)

En la plaza trasera lateral

Una cuna se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa como mínimo dos plazas. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.

Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.

Para la seguridad del niño en posición frente a la carretera:

- lleve el asiento correspondiente al máximo hacia atrás;
- desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y corrija la posición del respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.



Asegúrese de que ni el asiento ni los pies del niño impiden la correcta fijación del asiento delantero.

Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. En caso necesario, coloque el asiento trasero lo más atrás posible.

Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños. Compruebe que el asiento para niños está apoyado en el respaldo del asiento trasero.



Al instalar un asiento para niños (asiento elevador del grupo 2 o 3), compruebe que los cinturones funcionen (se recojan) correctamente. Llegado el caso, deberá adaptar la posición del asiento del vehículo.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

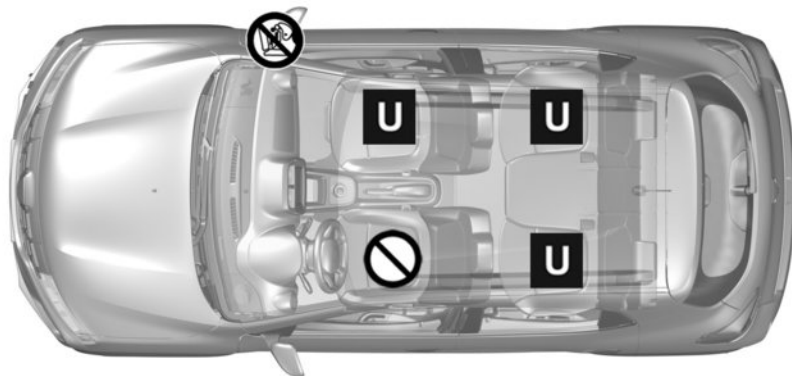
Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, desabroche el cinturón de seguridad con la mano antes de encajar los cerrojos.



Quando se instala un asiento ISOFIX en el asiento trasero izquierdo, se impide la utilización de la plaza central. El cinturón central queda inaccesible e inutilizable.

ASIENTOS PARA NIÑOS: FIJACIÓN MEDIANTE EL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (1/4)

Imagen de instalación en la versión de cuatro plazas



53348

Asiento para niños fijado mediante el cinturón



Verifique el estado del airbag antes de colocar un asiento para niños o de que ocupe la plaza un pasajero



Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de un asiento con homologación «Universal».



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.



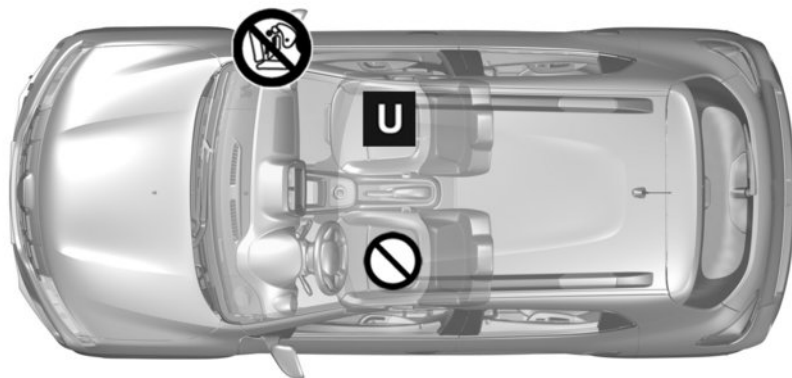
RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la marcha en la plaza del pasajero delantero, asegúrese de que el airbag esté desactivado. ➔ 1.59



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

ASIENTOS PARA NIÑOS: FIJACIÓN MEDIANTE EL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (2/4)

Imagen de instalación en la versión de dos plazas



55764

Asiento para niños fijado mediante el cinturón



Verifique el estado del airbag antes de colocar un asiento para niños o de que ocupe la plaza un pasajero



Plaza que permite la fijación mediante el cinturón de un asiento con homologación «Universal».



Plaza que no permite la instalación de un asiento para niños.

ASIENTOS PARA NIÑOS: FIJACIÓN MEDIANTE EL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (3/4)

El cuadro siguiente resume la información que se muestra en la imagen de las páginas anteriores con el fin de respetar la reglamentación en vigor.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	En la plaza del pasajero delantero		Plazas traseras laterales
		con airbag sin desactivación	sin airbag o con airbag desactivado	
Capazo transversal Grupo 0	< a 10 kg	X	X	U (4)
Asiento de espaldas a la carretera Grupo 0 ó 0+	< 13 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Asiento de espaldas a la carretera Grupo 0 + y 1	< de 13 kg y de 9 a 18 kg	X	U (2) (3)	U (5)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	U (1) (3)	X	U (6)
Sistema de elevación del cojín Grupo 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	U (1) (3)	X	U (6)



(1) RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES: no instale nunca un asiento para niños en la plaza delantera si el vehículo está equipado con un airbag del pasajero sin desactivar.

(2) RIESGO DE MUERTE O DE LESIÓN GRAVE: antes de instalar un asiento para niños de espaldas a la marcha en la plaza del pasajero delantero, compruebe que el airbag esté desactivado ➡ 1.59

ASIENTOS PARA NIÑOS: FIJACIÓN MEDIANTE EL USO DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (4/4)

Consulte el folleto “Equipamientos de seguridad infantil” disponible en la red de la marca para elegir el asiento adaptado al niño y recomendado para su vehículo

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños.

U = Plaza que permite la fijación, mediante el cinturón, de un asiento comercial homologado «Universal»; compruebe que se pueda montar.

(3) Mueva el asiento del vehículo a la posición más retrasada y más alta e incline el respaldo ligeramente (25°)

(4) Un capazo se instala en el sentido transversal del vehículo y ocupa dos plazas como mínimo. Coloque la cabeza del niño hacia el interior del vehículo.

(5) Para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, desplace al máximo hacia delante el asiento delantero del vehículo y, a continuación, llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños. Coloque el reposacabezas en la posición alta o quítelo.

(6) Asiento para niños frente a la carretera; coloque el respaldo del asiento para niños contra el respaldo del asiento del vehículo. Ajuste la altura del reposacabezas o retírelo si es necesario. No lleve el asiento delante del niño más allá del centro del ajuste de sus guías y no incline su respaldo más de 25 °.

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (1/3)

El cuadro siguiente resume la información que se muestra en las imágenes de las páginas siguientes con el fin de respetar la reglamentación en vigor.

Tipo de asiento para niños	Peso del niño	Tamaño del asiento ISOFIX [FIXTURE]	En la plaza del pasajero delantero	Plazas traseras laterales
Capazo transversal Grupo 0	< a 10 kg	F, G [L1, L2]	X	X
Asiento de espaldas a la carretera Grupos 0 o +0	< a 13 kg	E [R1]	X	IL (1)
Asiento de espaldas a la carretera Grupos +0 y 1	< a 13 kg y 9 a 18 kg	C, D [R3, R2, R2X]	X	IL (1)
Asiento frente a la carretera Grupo 1	9 a 18 kg	A, B, B1 [F3, F2, F2X]	X	IUF - IL (2)
Cojín elevador Grupos 2 y 3	15 a 25 kg y 22 a 36 kg	[B2]	X	IUF - IL (2)
Tamaño del asiento I			X	X

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (2/3)

X = Plaza no autorizada para la instalación de un asiento para niños ISOFIX.

IUF / IL= Plaza que admite, para los vehículos que dispongan de ella, la fijación mediante sujeciones ISOFIX de un asiento para niños con homologación «Universal / semiuniversal o específica de un vehículo»; compruebe que se pueda montar.

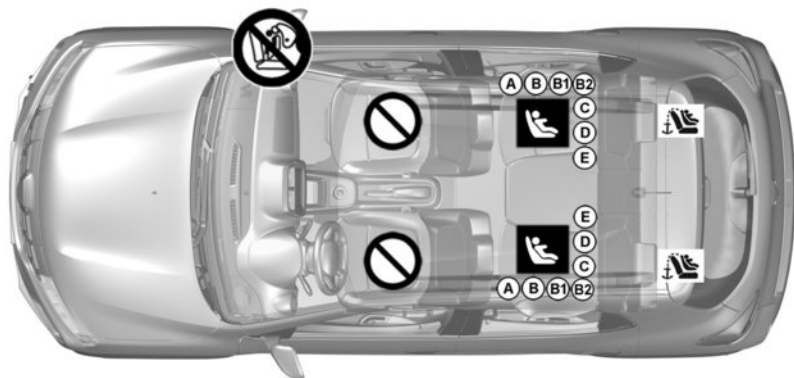
- (1) En caso necesario, lleve el asiento del vehículo lo más atrás posible. Desplace hacia delante el asiento delantero del vehículo al máximo para instalar un asiento para niños de espaldas a la carretera, después llévelo hacia atrás al máximo sin tocar el asiento para niños.
- (2) Retire siempre el reposacabezas del asiento trasero en el que esté instalado el asiento para niños. Esto deberá realizarse antes de instalar el asiento para niños ➡ 3.16. Desplace hacia delante el asiento situado delante del niño y recolóque el respaldo para evitar el contacto entre el asiento y las piernas del niño.

El tamaño de un asiento para niños ISOFIX se identifica mediante una letra:

- A, B, B1 [F3, F2, F2X]: para los asientos frente a la carretera del grupo 1 (de 9 a 18 kg);
- C, D [R3, R2, R2X]: para los cucos o asientos de espaldas a la carretera del grupo 0+ (inferior a 18 kg) o del grupo 1 (9 a 18 kg);
- E [R1]: para asientos de espaldas a la carretera del grupo 0 (inferior a 10 kg) o del grupo 0+ (inferior a 13 kg);
- F, G [L1, L2]: para los capazos del grupo 0 (inferior a 10 kg);
- [B2]: asientos elevadores de los grupos 2 y 3 (de 15 a 25 kg y de 22 a 36 kg).

ASIENTOS PARA NIÑOS: fijación mediante sistema isofix (3/3)

Imagen de instalación en la versión de cuatro plazas



56255



La utilización de un sistema de seguridad para niños inadecuado para este vehículo no protegerá correctamente al bebé o al niño. Se corre el riesgo de que sufra heridas graves o mortales.

Asiento para niños sujeto mediante el sistema ISOFIX



Plaza que permite la fijación de un asiento para niños ISOFIX.



Las plazas traseras están equipadas de un anclaje que permite la fijación de un asiento para niños ISOFIX, frente a la carretera, universal. Los anclajes se encuentran en los respaldos de los asientos traseros.



Plaza que no admite la instalación de un asiento para niños.



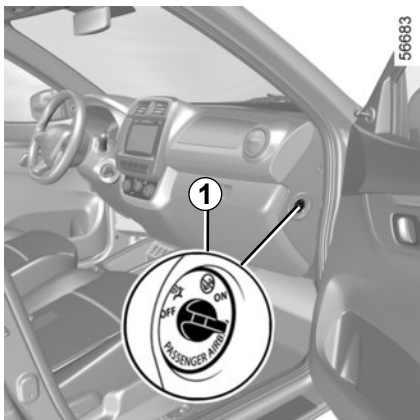
Verifique el estado del airbag antes de instalar un asiento para niños o de que un pasajero ocupe la plaza.



Monte el asiento para niños preferentemente en un asiento trasero.

Para instalar un asiento ISOFIX en esta plaza, desabroche el cinturón de seguridad con la mano antes de encajar los cerrojos.

SEGURIDAD INFANTIL: desactivación y activación del airbag del pasajero delantero (1/3)

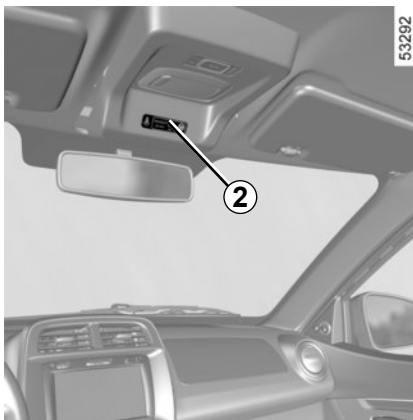


Desactivación del airbag del pasajero delantero

(según el vehículo)

Antes de instalar un asiento para niños en la plaza del pasajero delantero:

- compruebe que el asiento para niños puede instalarse en esta plaza;
- es imperativo **desactivar** el airbag en el caso de un asiento para niños de espaldas a la marcha.



Para desactivar el airbag: con el vehículo parado y el contacto quitado, empuje y gire el cerrojo **1** hasta la posición OFF.

Con el contacto puesto, **debe** comprobar que el testigo  **2** está encendido en la pantalla **2**.

Este testigo se queda encendido permanentemente para confirmar puede usted instalar un asiento para niños.



La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

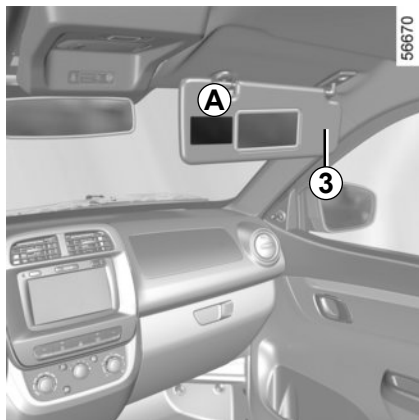
En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos



y  se encienden.

Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.

SEGURIDAD INFANTIL: desactivación y activación del airbag del pasajero delantero (2/3)



58035



58034

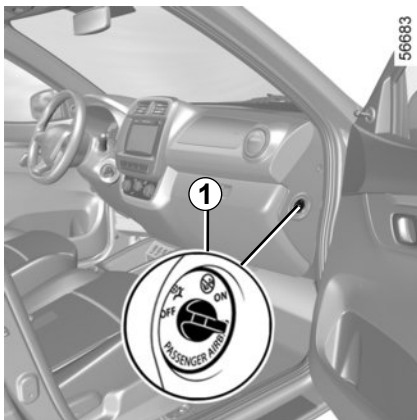


PELIGRO

Debido a la incompatibilidad entre el despliegue del airbag del pasajero delantero y la colocación de un asiento para niños de espaldas a la carretera, no instale **NUNCA** un sistema de retención de niños de espaldas a la carretera en un asiento equipado con un **AIRBAG** frontal **ACTIVO**. Ello puede provocar la **MUERTE** del **NIÑO** o **LESIONES GRAVES**.

Las marcas en el tablero de mandos y las etiquetas **A** a ambos lados del parasol del pasajero **3** (como en el ejemplo de etiqueta anterior), le recuerdan estas instrucciones.

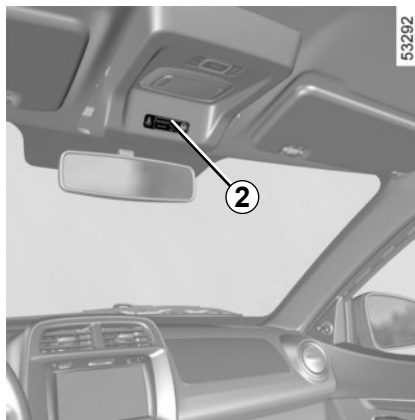
SEGURIDAD INFANTIL: desactivación y activación del airbag del pasajero delantero (3/3)



Activación del airbag del pasajero delantero

(según el vehículo)

Cuando retire usted el asiento para niños del asiento del pasajero delantero, reactive los airbag con el fin de asegurar la protección del pasajero delantero en caso de choque.



Para volver a activar el airbag: con el vehículo parado y el contacto quitado, presione y gire el cerrojo hasta la **1** posición **ON**.

Con el contacto puesto, compruebe

obligatoriamente que el testigo 

esté apagado y que el testigo  se encienda en la pantalla **2** tras cada arranque durante un minuto.

El airbag del pasajero delantero está activado.

Anomalías de funcionamiento

En caso de anomalías del sistema de activado/desactivado del airbag del pasajero delantero, se prohíbe instalar un asiento para niños con la espalda mirando a la carretera, en el asiento delantero.

Se recomienda que ningún pasajero ocupe el asiento.

Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

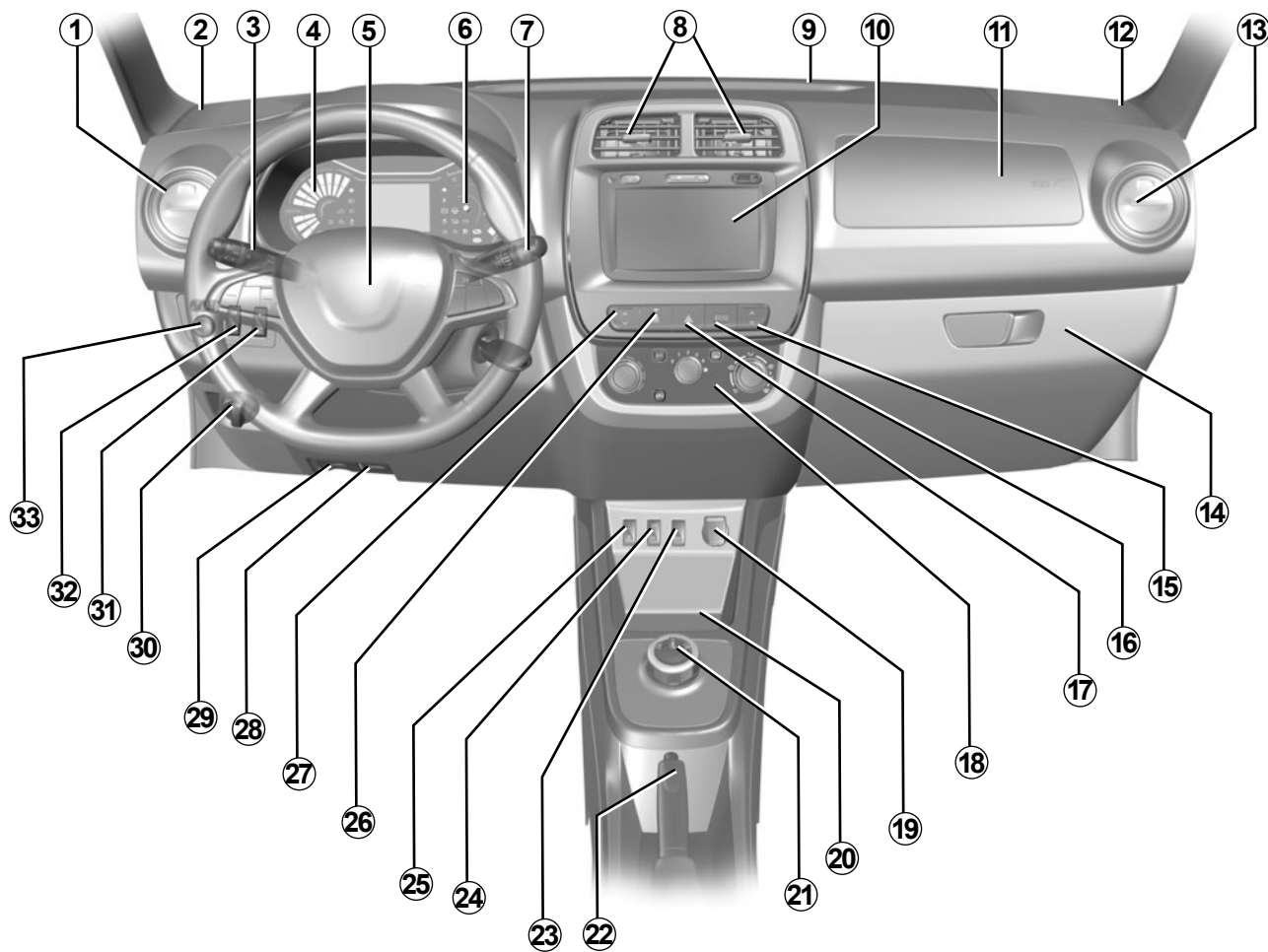


La activación o desactivación del airbag del pasajero debe realizarse obligatoriamente con el **vehículo parado y el contacto quitado**.

En caso de manipulación con el vehículo circulando, los testigos  y  se encienden.

Para volver a conseguir que el estado del airbag corresponda con la posición del cerrojo, corte y vuelva a poner el contacto.

PUESTO DE CONDUCCIÓN: DIRECCIÓN A IZQUIERDA (1/2)



56237

PUESTO DE CONDUCCIÓN: DIRECCIÓN A IZQUIERDA (2/2)

La presencia de los equipamientos DEPENDE DE LA VERSIÓN DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

- | | | |
|---|---|---|
| 1 Aireador lateral izquierdo. | 12 Altavoz lateral derecho | 23 Modo de confidencialidad de los datos del vehículo. |
| 2 Altavoz lateral izquierdo | 13 Aireador lateral derecho. | 24 Contactor del Limitador de velocidad. |
| 3 Manecilla de: <ul style="list-style-type: none">– luces indicadoras de dirección;– iluminación exterior;– luces antiniebla traseras. | 14 Guantera. | 25 Interruptor del control dinámico de conducción |
| 4 Cuadro de instrumentos. | 15 Mando de elevalunas eléctrico de lantero derecho. | 26 Mando de condenación eléctrica de las puertas. |
| 5 Emplazamiento del airbag del conductor, bocina. | 16 Contactor de modo ECO. | 27 Mando de elevalunas eléctrico de lantero izquierdo. |
| 6 Interruptor de activación | 17 Botón de luces de precaución. | 28 Mando de apertura del capó motor. |
| 7 Manecilla de: <ul style="list-style-type: none">– limpia/lavacristales del parabrisas;– limpia/lavaparabrisas trasero; | 18 Mandos de climatización. | 29 Mando de apertura de la tapa de carga eléctrica. |
| 8 Aireadores centrales | 19 Toma de accesorios. | 30 Reglaje de los faros |
| 9 Boca de desempañado central. | 20 Compartimento de la consola central. | 31 Interruptor de ayuda al aparcamiento |
| 10 Emplazamiento para el sistema de navegación | 21 Pomo del selector de velocidades rotativo | 32 Mando de elevalunas eléctricos traseros |
| 11 Emplazamiento del airbag del pasajero. | 22 Freno de mano. | 33 Mando de ajuste de los retrovisores exteriores. |

VOLANTE DE DIRECCIÓN



Dirección asistida 1

La dirección de asistencia variable está dotada de un sistema de gestión electrónica que adapta el nivel de asistencia en función de la velocidad del vehículo.

La dirección es más suave en maniobras de aparcamiento (para mayor confort), mientras que el esfuerzo de maniobra aumenta progresivamente con el incremento de la velocidad (para mayor seguridad a alta velocidad).



No corte nunca el motor en una bajada y, en general, cuando circule (supresión de la asistencia).

No mantenga la dirección girada a tope con el vehículo parado.

Con el motor parado o en caso de avería del sistema, sigue siendo posible girar el volante. El esfuerzo que hay que hacer será mayor.

Al maniobrar rápidamente con el volante, puede que se oiga un ruido. Esto es normal.

TESTIGOS (1/4)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



Cuadro de instrumentos A

El encendido de ciertos testigos está acompañado por un mensaje.



Testigo de las luces altas



Testigo de luces de cruce



Testigo de las luces antiniebla traseras



Testigo de la luz indicadora de dirección izquierda



Testigo de luces indicadoras de dirección del lado derecho



Testigo de puertas abiertas

Se enciende si alguna de las puertas está abierta; el testigo se encenderá indicando la ubicación exacta de la puerta que está abierta.



Testigo de conexión del cable de carga

Se ilumina al conectar el cable de carga al vehículo.



Testigo de vehículo listo para circular

Se enciende al arrancar el motor.



Testigo de carga de la batería secundaria de 12 V

Se enciende al poner el contacto y se apaga unos segundos después. Si se enciende circulando, indica una descarga del circuito eléctrico. Consulte lo antes posible a un Representante de la marca.

La aparición del testigo  requiere que **acuda lo antes posible a un representante de la marca conduciendo con precaución**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.

Para su seguridad, el testigo  le impone una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Consulte a un Representante de la marca

TESTIGOS LUMINOSOS (2/4)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



Testigo de alerta

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto el motor se pone en marcha. Puede encenderse junto con otros testigos y/o mensajes en el cuadro de instrumentos.

Requiere que acuda lo antes posible a un representante de la marca **conduciendo con precaución**. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.



Testigo de parada imperativa

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto el motor se pone en marcha. Se enciende conjuntamente con otros testigos y se acompaña de un bip. Para su seguridad, le impone, para su seguridad, una parada imperativa e inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar.

Pida consejo a un Representante de la marca.



Testigo de fallo del sistema

Se enciende al poner el contacto y después se apaga en cuanto el motor se pone en marcha. Si se enciende circulando, requiere que acuda lo antes posible a un representante de la marca conduciendo con precaución. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.



Testigo de dirección asistida

Se enciende al poner el contacto, y después se apaga pasados unos segundos.

Si este testigo se ilumina cuando se está circulando, señala un fallo del sistema. Póngase en contacto urgentemente con un Representante de la marca.



Testigo antibloqueo de ruedas

Se enciende al poner el contacto y se apaga unos segundos después.

Si no se apaga después de poner el contacto o si se enciende mientras conduce, hay un fallo en el ABS. El frenado está asegurado como en un vehículo sin un sistema ABS.

Consulte a un Representante de la marca rápidamente



Testigo del limitador de velocidad

➔ 2.26

TESTIGOS LUMINOSOS (3/4)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



Testigo de alerta del cinturón delantero desabrochado

Si, después de arrancar el motor, el cinturón del conductor o del pasajero delantero (si procede) no está abrochado correctamente y el vehículo alcanza la velocidad aproximada de 20 km/h, este testigo se encenderá en el cuadro de instrumentos y se emitirá una señal acústica durante unos dos minutos.

Nota: un objeto situado en el asiento del pasajero puede activar, en ciertos casos, el testigo de alerta.



Testigo del Airbag

Se enciende con el contacto puesto y se apaga pasados unos segundos.

Si no se apaga al poner el contacto o si se enciende con el motor girando, señala un fallo del sistema.

Consulte lo antes posible a un representante de la marca.



Testigo de pérdida de presión de los neumáticos

Se enciende cuando se pone el contacto y se apaga unos segundos después. En caso de presión insuficiente (rueda desinflada, rueda pinchada, etc.), se advierte al conductor mediante el encendido fijo de este testigo.

Indican que al menos una de las ruedas está pinchada o muy desinflada. Póngase en contacto con un representante de la marca si se trata de un pinchazo. Reajuste la presión de los neumáticos si la rueda está desinflada.



Testigo de nivel bajo de la batería de tracción

Este testigo se enciende al poner el contacto y se apaga unos segundos después. Permanecerá encendido de forma continua mientras el vehículo esté circulando

Si parpadea durante la conducción, indica que el nivel de potencia es bajo. La batería del vehículo debe cargarse lo antes posible. Póngase en contacto con un representante de la marca si no puede aumentar el nivel de la batería incluso al conectar la toma de carga.



Testigo de rendimiento limitado

Este testigo se enciende al poner el contacto y se apaga unos segundos después

Aparece cuando la batería de tracción deja de suministrar temporalmente su potencia nominal. Durante este período de tiempo, se reduce el rendimiento del vehículo.

Adopte un estilo de conducción más suave hasta que se apague el testigo.



Testigo de control dinámico de la conducción y sistema antipatinado

Se enciende al poner el contacto y se apaga unos segundos después. Hay varios motivos para que se encienda el testigo ➡ 2.15



Testigo de ESC desactivado

Se enciende al poner el contacto y se apaga unos segundos después ➡ 2.15

TESTIGOS LUMINOSOS (4/4)

La presencia y el funcionamiento de los testigos **DEPENDEN DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.**



Testigo de carga de la batería de tracción

Se enciende cuando el nivel de carga de la batería de tracción alcanza el umbral de reserva acompañado de una señal acústica.

Cargue el vehículo lo antes sea posible.



Testigo (NARANJA) para indicar un fallo o la ausencia de disponibilidad de frenado activo de emergencia

→ 2.8



Función Modo ECO

→ 2.25



Testigo de aplicación del freno de mano y testigo detector de fallo en el circuito de frenado

Se enciende al poner el contacto y permanece apagado cuando el freno de mano no está aplicado. Se enciende acompañado de una señal acústica y del mensaje de advertencia "Ponga el freno de estacionamiento" cuando el vehículo alcanza alrededor de 7 km/h y no se ha quitado correctamente el freno de estacionamiento.

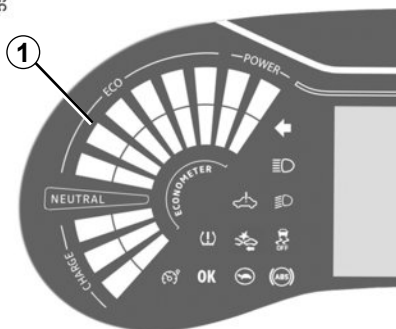
Si se enciende al frenar acompañado de una señal acústica, indica un bajo nivel en el circuito de frenado. Dado que puede ser peligroso continuar circulando, póngase en contacto con un Representante de la marca.



La ausencia de respuesta visual o sonora indica un fallo del cuadro de instrumentos. Esto impone una parada inmediata, compatible con las condiciones de circulación. Asegúrese de haber inmovilizado correctamente el vehículo y contacte con un Representante de la marca. Si no se siguen estas recomendaciones, el vehículo puede sufrir daños que serán responsabilidad exclusiva del conductor.

PANTALLAS E INDICADORES (1/2)

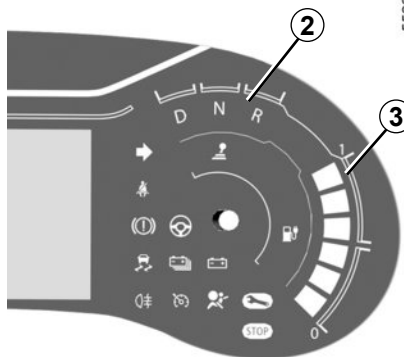
55538



Económetro 1

La pantalla indica la cantidad de energía restante

55227



Indicador del modo de conducción 2

D: Modo de marcha

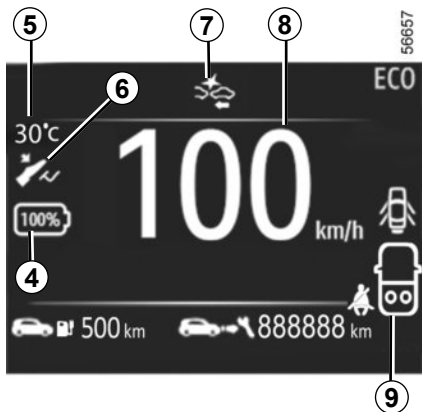
N: Modo neutro

R: Modo inverso

Nivel de carga 3

La pantalla indica el nivel de energía restante de la batería de tracción de 240 V.

PANTALLAS E INDICADORES (2/2)



Indicador de nivel de la batería de tracción 4

Indica el nivel en porcentaje de la batería de tracción.

Temperatura exterior 5

Indica la temperatura exterior.

Indicador de presión del pedal del freno 6

Indica que se debe pisar el pedal del freno para cambiar el modo de conducción (D - N - R)

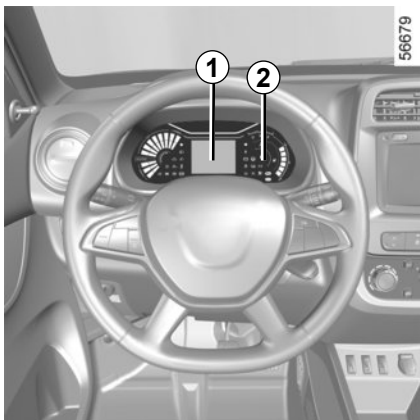
Frenado activo de emergencia 7

Se ilumina en rojo y le advierte de un riesgo de colisión.

Indicador de velocidad 8

Alerta de cinturón desabrochado, parte trasera 9

ORDENADOR DE A BORDO Y SISTEMA DE ADVERTENCIAS: generalidades



Ordenador de a bordo 1

La visualización depende del vehículo y del país.

Desplace la siguiente información mediante la pulsación del botón 2.

- a) Totalizador general de la distancia recorrida.
- b) Totalizador parcial de distancia de recorrido A (desde el último punto de partida).
- c) Consumo medio de energía de distancia de recorrido A (desde el último punto de partida).
- d) Velocidad media de recorrido A (desde el último punto de partida).
- e) Totalizador parcial de distancia de recorrido B (desde el último punto de partida).
- f) Consumo instantáneo de energía.
- g) Distancia restante con la carga actual de la batería
- h) Distancia restante para el mantenimiento
- i) Días restantes para el mantenimiento
- j) Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos
- k) Limitador de velocidad
- l) Frenado activo de emergencia - ON/OFF

Puesta a cero del totalizador parcial

Para realizar una puesta a cero del totalizador parcial, la pantalla debe mostrar la función de totalizador parcial.

Pulse prolongadamente el botón 2.

Interpretación de ciertos valores visualizados tras el Punto de Partida

Los valores de consumo medio de energía y de velocidad media son cada vez más estables y significativos a medida que la distancia recorrida aumenta desde la última puesta a cero.

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (1/2)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

VISUALIZACIÓN	Interpretación de la visualización seleccionada
1795 km	a) Totalizador general de la distancia recorrida
A 1163.8 km	b) Totalizador parcial de distancia de recorrido A (desde el último punto de partida)
A 9.6  19.6 kWh/100	c) Consumo medio de energía de distancia de recorrido A (desde el último punto de partida)
A 9.6  19.6 km/h	d) Velocidad media de recorrido A (desde el último punto de partida)
B 1272.6 km	e) Totalizador parcial de distancia de recorrido B (desde el último punto de partida)
 0 kW	f) Consumo de energía instantáneo
  500km	g) Distancia restante con la carga actual de la batería

ORDENADOR DE A BORDO: parámetros de viaje (2/2)

La visualización de las informaciones descritas a continuación DEPENDE DEL EQUIPAMIENTO DEL VEHÍCULO Y DEL PAÍS.

VISUALIZACIÓN	Interpretación de la visualización seleccionada
 3000 km	h) Distancia restante para el mantenimiento
 360 days	i) Días restantes para el mantenimiento
TPW (Reset)	j) Reinicialización de la presión de los neumáticos ➡ 2.20
Speed limiter	k) Limitador de velocidad. ➡ 2.26
AEB ON/OFF	l) Frenado activo de emergencia ➡ 2.8

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de información

Pueden ayudar a la puesta en marcha del vehículo o informarle de una posible elección o de un estado de conducción. A continuación, se dan unos ejemplos de mensajes informativos.

Ejemplo de mensaje	Interpretación de la visualización seleccionada
“Desconecte el cable para comenzar”	Indica que el cable de carga aún está conectado al vehículo.
“Conectar solo una toma”	Indica que hay dos tomas conectadas al mismo tiempo. Asegúrese de conectar solo una toma.
“Comprobar las conexiones”	Indica que hay un problema de conexión de la toma; es necesario verificar la conexión de la toma.
“Corte de energía durante la carga”	Indica el corte de la fuente de alimentación durante la carga. Solicite la ayuda de los fabricantes de la estación de energía.
“Freno de aparcamiento activado”	Indica que el freno de aparcamiento está activado.
“Incoherencia de la tensión de la estación”	El rango de tensión de salida de esta estación no es coherente con la tensión de la batería de su vehículo; es preciso buscar otra estación adecuada.
“Incoherencia de la corriente de la estación”	El rango de corriente de salida de esta estación no es coherente con su vehículo; es preciso buscar otra estación adecuada.

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de anomalía de funcionamiento

Aparecen con el testigo  y requieren que acuda cuanto antes a un representante de la marca conduciendo con precaución. No respetar esta preconización podría provocar daños en su vehículo.

Los mensajes de anomalías de funcionamiento desaparecen presionando la tecla de selección de la pantalla o al cabo de unos segundos y quedan memorizados en el diario de a bordo. El testigo  permanece encendido. En las páginas siguientes se proporcionan ejemplos de mensajes de anomalía de funcionamiento.

Ejemplo de mensaje	Interpretación de la visualización seleccionada
“ADVERTENCIA: Revisar airbag”	Indica un fallo de los sistemas de retención complementarios a los cinturones. Se corre el riesgo de que no se activen en caso de accidente.
“Revisar vehículo”	Indica un fallo de uno de los captadores de los pedales o del sistema de gestión de la batería de 12 V.
“ADVERTENCIA: Revisar sistema de frenado”	Indica un desgaste o la necesidad de controlar el sistema de frenado.
“Revisar la toma del vehículo”	Indica un calentamiento a la altura de la toma de carga del vehículo. Espere unos 20 minutos y vuelva a intentarlo. Si esto no funciona, póngase en contacto con un representante de la marca.
“Revisar sistema eléctrico”	Indica un fallo del sistema de tracción.
“Imposibilidad de carga de la batería”	Indica un fallo del sistema de recarga de la batería de tracción.

ORDENADOR DE A BORDO: mensajes de alerta

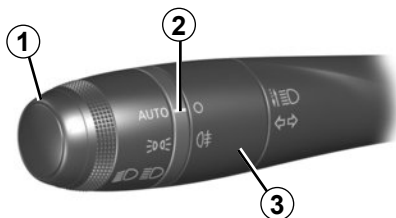
Aparecen con el testigo **STOP** y, por su seguridad, le obligan a que detenga inmediatamente el vehículo en cuanto las condiciones de circulación lo permitan. Apague el motor y no lo vuelva a arrancar. Contacte con un Representante de la marca.

A continuación se dan unos ejemplos de alerta. **Nota:** los mensajes aparecen en la pantalla aisladamente, o bien en alternancia (cuando hay varios mensajes a mostrar), pueden ir acompañados de un testigo y/o de un bip sonoro.

Ejemplo de mensaje	Interpretación de la visualización seleccionada
“ADVERTENCIA: Sistema de frenado”	Indica un problema en el sistema de frenado.
“ADVERTENCIA: Dirección asistida”	Indica un problema en la dirección.
“Fallo del motor eléctrico”	Indica una pérdida de potencia del vehículo.
“ADVERTENCIA: Sistema eléctrico”	Indica una avería del sistema eléctrico.
“Pinchazo”	Indica que al menos una de las ruedas está pinchada o muy desinflada.

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (1/2)

53299



Función de encendido de las luces de día

Si están instaladas en el vehículo, las luces de día se encienden automáticamente cuando se arranca el motor, sin realizar ninguna acción sobre la manecilla **1** y se apagan al apagar el motor.

Nota: las luces de circulación diurna se apagan automáticamente cuando los intermitentes están en funcionamiento.



Luces de posición

Gire el anillo **1** hasta que aparezca el símbolo enfrente de la marca **2**.

Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.



Luces de cruce

Funcionamiento manual

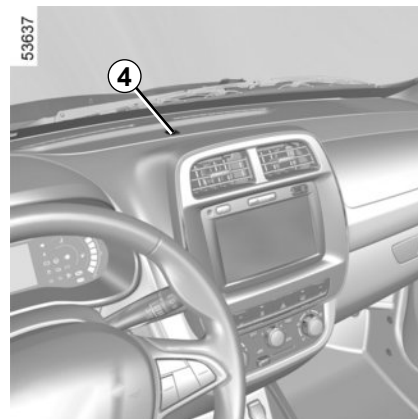
Gire el anillo **1** hasta que el símbolo se encuentre en la posición de la marca **2**. Se enciende este testigo en el panel de instrumentos.

Funcionamiento automático

(según el vehículo)

Gire el anillo **1** hasta que aparezca el símbolo **AUTO** enfrente de la marca **2** con el motor en marcha, las luces de cruce se encienden o se apagan automáticamente en función de la luminosidad exterior, sin necesidad de actuar en la palanca **1**.

53637



Cuando se circula por la izquierda a bordo de un vehículo con el volante a la izquierda (o viceversa), es obligatorio que el conductor haga ajustar las luces en un concesionario autorizado mientras dure el viaje.

Asegúrese de lo siguiente:

- el parabrisas no quede oculto (suciedad, barro, nieve, condensación, etc.);
- el captador de luminosidad **4** no quede oculto (suciedad, objetos, etc.).

ILUMINACIÓN Y SEÑALIZACIONES EXTERIORES (2/2)



Luces de carretera

Con el motor en marcha y las luces de cruce encendidas, empuje la manecilla **1**. Este testigo se enciende en el cuadro de instrumentos.

Para volver a la posición de luces de cruce, tire de la manecilla **1** hacia usted.



Luz trasera de niebla

Gire el anillo central **3** de la palanca hasta que el símbolo esté frente a la marca **2**, y después suéltelo.

Para que funcione, tiene que estar seleccionada la posición de iluminación exterior y entonces se enciende un testigo en el cuadro de instrumentos.

El indicador luminoso correspondiente se apaga en el cuadro de instrumentos cuando se desactivan las luces antiniebla o las luces exteriores.

No olvide apagar esta luz cuando su uso ya no sea necesario, para no molestar al resto de los usuarios.



Apagado de las luces

Gire el extremo de la palanca **1** hasta que el símbolo esté frente a la marca **2**.

En caso de niebla, nieve o transporte de un objeto que sobresalga del techo, el encendido automático de las luces no siempre se activa.

El encendido de las luces antiniebla sigue siendo responsabilidad del conductor: los testigos del cuadro de instrumentos indican si las luces antiniebla están encendidas (testigo encendido) o no (testigo apagado).



Antes de conducir por la noche, compruebe que el sistema eléctrico funciona correctamente y regule el haz de luz de los faros (si el vehículo no lleva su carga habitual). ➡ 6.6). En general, tenga la precaución de que las luces no queden ocultas (suciedad, barro, nieve, objetos transportados...).

REGLAJE DE LOS FAROS



Reglaje de los faros:

El mando **A** sirve para ajustar la altura de los haces de luz de los faros en función de la carga.

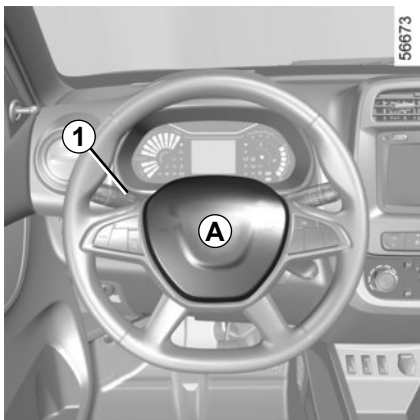
Gire el mando **A** en el sentido inverso de las agujas del reloj para bajar las luces y en el sentido de las agujas del reloj para subirlas.

Cuando se circule por la izquierda en una carretera de izquierdas (o viceversa), se deben ajustar las luces temporalmente mientras dure la estancia.

Ejemplos de posición de ajuste del mando A en función de la carga		
	Vehículo de pasajeros	Vehículo utilitario
Solo el conductor	0	0
Conductor y pasajero delantero	0	-
Todos los asientos ocupados	I	-
Conductor con pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga	I or II*	-
Conductor sin pasajeros y equipaje (o carga) que alcanza el peso máximo autorizado en carga	II	II

En función de la versión.
El cuadro anterior ofrece algunos ejemplos. En todos los casos, ajustar el mando **A** de acuerdo con el vehículo, para que se pueda ver la carretera y no deslumbrar a los demás conductores.

SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS (1/2)



Bocina

Presione el cojín del volante **A** para accionar la bocina.

Ráfagas luminosas

Tire de la manecilla **1** hacia usted y después suéltela para obtener ráfagas luminosas.

Sonido del vehículo para peatones

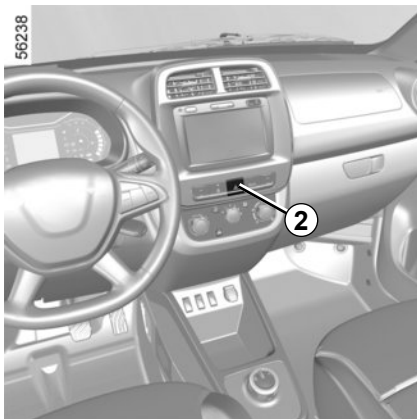
Los vehículos eléctricos son especialmente silenciosos. Este sistema permite avisar al resto de usuarios de la vía, especialmente a los peatones y los ciclistas, de su presencia

El sistema se activa automáticamente al arrancar el motor. La señal acústica se activa cuando la velocidad del vehículo está comprendida entre 1 y 30 km/h.

Sistema activado:

- se pone en stand-by automáticamente si la velocidad es superior a 30 km/h;
- el sistema se activa automáticamente cuando el vehículo circula a una velocidad inferior a 30 km/h, aproximadamente.

SEÑALES ACÚSTICAS Y LUMINOSAS (2/2)



Luces de precaución

Actúe en el contactor **2**.

Este dispositivo acciona simultáneamente las cuatro luces indicadoras de dirección y los repetidores laterales.

Sólo se debe utilizar en caso de peligro, para avisar a los demás automovilistas de que se ve obligado a detenerse en un sitio inadecuado e incluso prohibido o en condiciones especiales de conducción o de circulación.



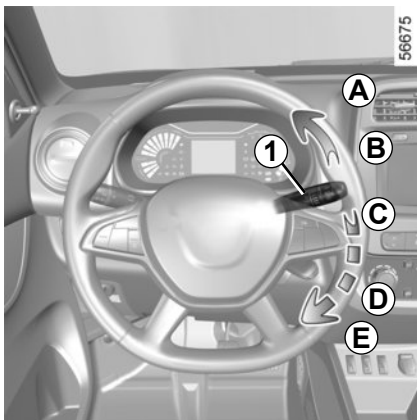
Luces indicadoras de dirección

Accione la manecilla **3** en el plano del volante y en el sentido en el que vaya usted a girar el volante.

Conduciendo en autopista, las maniobras del volante son generalmente insuficientes para llevar automáticamente la manecilla a su punto de partida. Existe una posición intermedia en la que la manecilla no se mantendrá para indicar el cambio de carril y se producirán 3 parpadeos de los intermitentes en la dirección correspondiente.

En caso de que no regrese automáticamente, suelte la manecilla manualmente y esta volverá a su posición inicial.

LIMPIAPARABRISAS, LAVAPARABRISAS (1/2)



Limpiaparabrisas delantero

Con el contacto puesto, mueva la manecilla **1** alrededor del volante (según la versión):

- A** Función de eliminación de condensación en una pasada.
- B** Aparcamiento.
- C** Barrido intermitente (según el vehículo) - Los limpiaparabrisas se detendrán durante varios segundos entre barridos.
- D** Barrido continuo lento.
- E** Barrido continuo rápido.



Lavaparabrisas delantero

Con el contacto puesto, tire de la manecilla **1** hacia usted (según el vehículo). Una acción breve activa, además del lavaparabrisas, un barrido de los limpiaparabrisas.

Un accionamiento más prolongado provocará varios barridos hasta que suelte la manecilla **1**, además del lavacristales. Cuando suelte la manecilla, se producirán tres barridos completos de los limpiaparabrisas, seguidos de un cuarto barrido pasados unos segundos.

Si se corta el contacto antes de haber parado el limpiaparabrisas (posición **B**) las escobillas se detendrán en una posición cualquiera. Tras haber puesto el contacto, desplace simplemente la manecilla **1** hasta la posición **B** para llevar los limpiaparabrisas hasta la posición de parado.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpiaparabrisas está en la posición **B** (parada).

Riesgo de lesiones.

Eficacia de una escobilla del limpiaparabrisas

Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Su vida útil depende de usted:

- debe permanecer limpia: limpie la escobilla y la luneta trasera regularmente con agua jabonosa;
- no use el limpia cuando la luneta esté seca;
- despéguelo de la luneta si no se ha usado desde hace mucho tiempo.

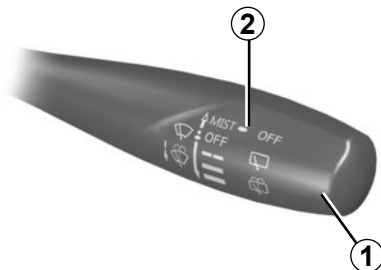
En cualquier caso, sustituirlo en cuanto empiece a disminuir su eficacia: aproximadamente una vez al año ➔ 5.23

Precauciones de utilización de los limpiaparabrisas

- En época de hielo o nieve, despeje la luneta antes de poner en marcha el limpia (existe riesgo de sobrecalentamiento del motor del limpia);
- Asegúrese de que ningún objeto impida el recorrido de la escobilla.

LIMPIAPARABRISAS, LAVAPARABRISAS (2/2)

44248



Limpialuneta

Con el contacto puesto, gire el extremo de la manecilla **1** hasta llevar el símbolo frente a la marca **2**.

Particularidad

Si los limpiaparabrisas se encuentran funcionando al meter la marcha atrás o se han apagado hace menos de dos minutos, se produce un barrido del limpiapaluneta ➔ 5.23



Lavaluneta

Con el contacto puesto, gire el extremo de la manecilla **1** hasta llevar el símbolo frente a la marca **2**. Al soltarla, volverá a la posición de limpiapaluneta.



Antes de realizar cualquier acción en el parabrisas (lavado del vehículo, deshielo, limpieza del parabrisas, etc.), lleve la manecilla 1 a la posición **B** (parada).

Riesgo de lesiones y/o deterioro.

No utilice el brazo del limpia para abrir o cerrar la puerta del maletero.

No intente levantar las escobillas del limpiaparabrisas. No pueden quedar despegadas del parabrisas. Para sustituir las escobillas, ➔ 5.23

Antes de utilizar el limpiapaluneta, asegúrese de que ningún objeto transportado impida el recorrido de la escobilla.

En tiempo de heladas, asegúrese de que las escobillas no están inmovilizadas por el hielo (existe riesgo de calentamiento del motor eléctrico).

Preste atención al estado de las escobillas. Debe cambiarlas tan pronto como haya disminuido su eficacia:

Limpie la luneta con regularidad.



Capítulo 2: La conducción

Arranque, Parada del motor	2.2
Selector de velocidades, Freno de mano	2.4
Autonomía del vehículo: recomendaciones.	2.6
Frenado activo de emergencia	2.8
Dispositivos de corrección y de asistencia a la conducción	2.15
Medio ambiente	2.19
Sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos	2.20
Económetro	2.24
Función Modo ECO	2.25
Limitador de velocidad.	2.26
Ayuda al aparcamiento	2.29
Cámara de marcha atrás.	2.31
Llamada de emergencia	2.33
Modo de confidencialidad de los datos del vehículo	2.36

ARRANQUE, PARADA DEL MOTOR (1/2)



Posición Stop y bloqueo de dirección St

Para bloquearla, retire la llave y gire el volante hasta obtener el bloqueo de la dirección.

Para desbloquear la dirección, accione ligeramente la llave y el volante.

Posición «Accesorios» A

Con el contacto cortado, los eventuales accesorios (radio...) siguen funcionando.

Posición Marcha M

El contacto está puesto.

– el motor puede arrancar.

Posición Marcha D

Coloque la llave en la posición D y suéltela.



No quite nunca el contacto antes de que el vehículo se haya parado por completo. La parada del motor lleva consigo la inhabilitación del equipo de asistencia (frenos, dirección asistida, etc.), y de los dispositivos de seguridad pasivos (airbags y pretensores).

Parada del motor

Con el motor arrancado, ponga la llave en posición «Stop» **St**. El motor se apaga.

Antes de arrancar el vehículo, realice los pasos siguientes.

– Modo de conducción en posición **N**;

– Pise el pedal de freno ;

– Gire la llave a la posición **D** y suéltela;

– el testigo **OK** aparecerá en el cuadro de instrumentos.

ARRANQUE, PARADA DEL MOTOR (2/2)

Particularidad

Según el vehículo, los accesorios (radio, etc.) dejan de funcionar cuando se apaga el motor o se condenan las puertas.

Problema de arranque

Para evitar daños, no continúe tratando de arrancar el motor (empujando o remolcando el vehículo) **sin haber identificado y solucionado la causa de la avería.**

En caso contrario, no trate de arrancar el motor y contacte con el Representante de la marca.

El arranque del vehículo solo puede realizarse cuando el cable de carga está desconectado del vehículo.



Responsabilidad del conductor durante el estacionamiento o la parada del vehículo

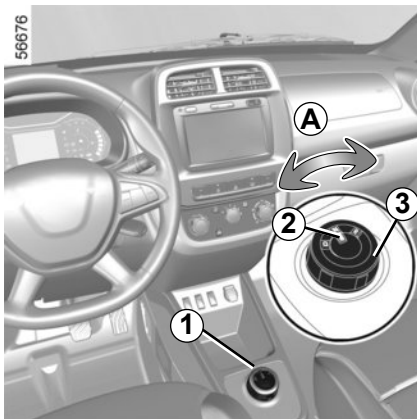
No abandone nunca su vehículo dejando dentro a un niño, a un adulto no autónomo o a un animal, ni siquiera por poco tiempo.

Estos podrían correr peligro o poner en peligro a otras personas, por ejemplo, al arrancar el motor, al accionar equipamientos como los elevalunas o, incluso, al bloquear las puertas.

Además, cuando hace calor o da el sol, sepa que la temperatura interior del habitáculo sube muy rápidamente.

EXISTE EL RIESGO DE MUERTE O DE GRAVES LESIONES.

PALANCA DE VELOCIDADES, FRENO DE MANO (1/2)



Selección del modo de marcha

Girar el anillo 3 de la palanca de velocidades 1 hasta que la marca **R**, **N** or **D** esté orientada hacia el indicador 2 (movimiento **A**).

D: Modo de conducción.

N: Punto muerto.

R: Marcha atrás.

Nota:

- el indicador 2 está fijo;
- el giro del anillo 3 permite seleccionar las posiciones **R**, **N** or **D**.

El arranque del vehículo solo puede realizarse cuando el cable de carga está desconectado del vehículo.

Operación

Modo de marcha

Con el contacto puesto, arrancar el vehículo en punto muerto «**N**» mantener el pedal de freno pisado, girar el anillo 3 del selector de marchas a la posición «**D**» para activar el modo de conducción.

La letra «**D**» parpadea en la pantalla.

Suelte el pedal del freno:

- el ralentí del motor es suficiente para realizar las maniobras de aparcamiento;
- acelerar suavemente para avanzar.

NOTA:

Pise siempre el pedal del freno y seleccione el modo de marcha. Si no se pisa el pedal del freno, aparece

el indicador  en el cuadro de instrumentos para advertir de que hay que pisar el pedal antes de seleccionar cualquier modo (**R/N/D**).

Marcha atrás (desde punto neutro, con el vehículo parado).

Con el contacto puesto y el pedal del freno pisado, girar el anillo 3 a la posición «**R**». La letra «**R**» se muestra en la pantalla.

Suelte el pedal del freno:

- el ralentí del motor es suficiente para realizar las maniobras de aparcamiento.
- acelerar suavemente para dar marcha atrás.

Es posible pasar de marcha atrás a marcha hacia adelante girando el anillo 3 hasta la posición «**D**» una vez que el vehículo se encuentra detenido.

Estacionamiento del vehículo

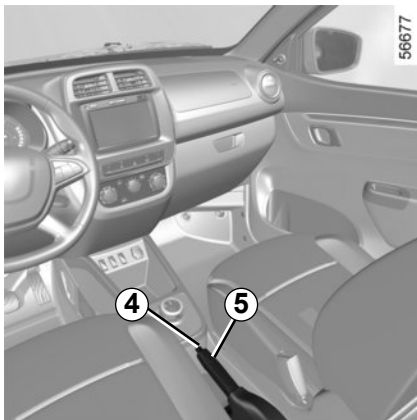
Cuando el vehículo está parado, girar el anillo 3 del selector de marchas a la posición «**N**» mientras se mantiene pisado el pedal del freno.

Verificar que el freno de mano está puesto y comprobar que el vehículo está detenido.



La posición **N** de la palanca de velocidades no bloquea mecánicamente las ruedas motrices; comprobar que se encuentra inmovilizado antes de abandonar el vehículo.

PALANCA DE VELOCIDADES, FRENO DE MANO (2/2)



Freno de mano

Para desactivarlo

Tire ligeramente de la palanca **5** hacia arriba, presione el botón **4** y baje la palanca hasta el suelo.

El testigo  se apaga en el cuadro de instrumentos. Se enciende una luz roja de advertencia en el cuadro de instrumentos y se emite una señal acústica si se conduce con el freno de mano mal quitado (a más de 7 km/h).

Apriete

Tire de la palanca **2** hacia arriba y asegúrese de que el vehículo está bien inmovilizado. El testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos.

Estacionamiento en pendiente

Al estacionar en una pendiente y dependiendo de la misma y/o de la carga del vehículo, es posible que sea necesario levantar el freno de mano al menos dos muescas más.



En caso de estacionar en una pendiente que presenta condiciones adversas con barro, nieve o hielo, es posible que el vehículo se mueva. Orientar la rueda para que el vehículo se apoye en un elemento robusto (bordillo, etc.).



Quando circule, controle que el freno de mano esté completamente quitado (testigo rojo apagado), hay riesgo de sobrecalentamiento e incluso de deterioro.

Asegúrese de que el freno de mano esté puesto siempre que el vehículo esté en estado de carga.



En caso de choque en el bastidor del vehículo al realizar una maniobra (ejemplo: contacto con un bolarlo, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) se puede dañar el vehículo (ejemplo: deformación de un eje), el circuito eléctrico o la batería de tracción.

No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Existen riesgos de lesiones graves o de choque eléctrico que puede provocar la muerte.

AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO: recomendaciones (1/2)

En uso real, la autonomía del vehículo eléctrico puede variar en función de diversos factores que usted puede controlar, en parte, para aumentar notablemente la autonomía. Estos factores son:

- la velocidad y el estilo de conducción;
- el tipo de vía;
- el confort térmico;
- los neumáticos;
- la utilización de accesorios eléctricos;
- la carga del vehículo.

Además, la activación del modo ECO permite que el vehículo se haga cargo automáticamente de todos los consumidores de energía (potencia del motor, etc.) para reducir su consumo al máximo. ➔ 2.25

La velocidad y el estilo de conducción

Una velocidad alta reduce la autonomía del vehículo.

Una conducción “deportiva” reduce la autonomía del vehículo: adopte un estilo de conducción “más relajado”.

56721



Consejo:

- circule a velocidad constante;
- consulte con regularidad las herramientas que tiene a su disposición para obtener información acerca de las condiciones de circulación (económetro, consumo instantáneo, evaluación del trayecto, etc.);
- adapte su estilo de conducción para evitar el consumo excesivo de energía;
- conceda prioridad a la recuperación de energía: anticípese a las situaciones del tráfico levantando el pie del acelerador o frenando progresivamente.

56720



El perfil de la carretera

En las subidas, no trate de mantener la velocidad y no acelere más de lo que requeriría sobre terreno llano: Conserve preferentemente la misma posición del pie en el acelerador.

AUTONOMÍA DEL VEHÍCULO: recomendaciones (2/2)

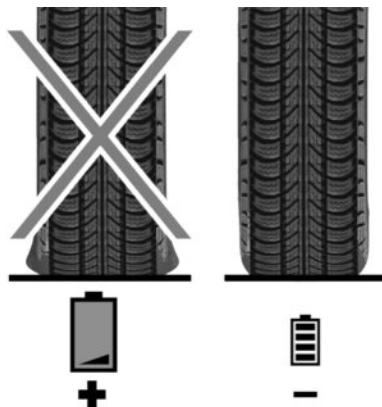
56723



El confort térmico

La utilización de la calefacción o de la climatización reduce la autonomía del vehículo.

Antes de utilizar el vehículo se recomienda elegir preferiblemente el modo “calefacción programable” para mantener la autonomía.



56724

Neumáticos

Una presión insuficiente aumenta el consumo de energía. Respete las presiones de los neumáticos recomendadas para su vehículo.

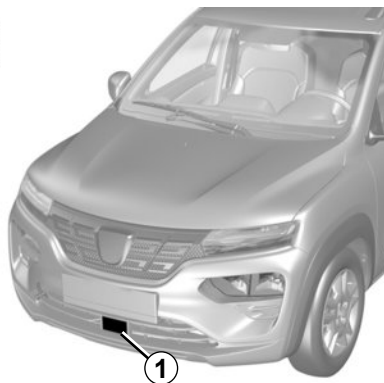
Al sustituirlos, coloque preferentemente neumáticos de la misma marca, tamaño, tipo y estructura que los originales. El uso de neumáticos no recomendados reduce significativamente la autonomía del vehículo ➔ 4.9.

La carga del vehículo

Evite toda carga inútil a bordo del vehículo.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (1/7)

55542



Utilizando la información procedente del radar **1**, el sistema calcula la distancia que le separa del vehículo situado delante.

El sistema informa al conductor en caso de riesgo de choque frontal para permitir las maniobras de emergencia adecuadas (pisar el pedal de freno o girar el volante).

Dependiendo de la reacción del conductor, el sistema puede ayudar con el frenado para limitar daños o impedir un choque.

Ubicación del radar delantero **1**

Asegúrese de que la zona del radar no esté obstaculizada (por suciedad, barro, nieve, colocación incorrecta de la placa de matrícula delantera), golpeada, modificada (pintura incluida) u oculta por cualquier accesorio instalado en la parte delantera del vehículo (en la rejilla o el logotipo, etc.).

Este sistema puede aplicar un frenado máximo al vehículo hasta que quede completamente parado, si es necesario.

Por razones de seguridad, lleve siempre el cinturón abrochado cuando se encuentre en su vehículo y asegúrese de se ha colocado todo el equipaje correctamente para que ningún objeto salga despedido y golpee a los ocupantes.



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (2/7)

Operación

Reconocimiento de los vehículos

Circulando a una velocidad comprendida entre 7 y 125 km/h, si hay riesgo de colisión con el vehículo que circula delante, el sistema:

– le avisa de un riesgo de colisión:

El testigo rojo  se muestra en el cuadro de instrumentos **2** acompañado de una señal acústica.

– puede activarse el frenado:

Si el conductor no reacciona después de la alerta y la colisión es inminente.



Si el vehículo se parase como consecuencia de un frenado activo de emergencia, el conductor debe mantener el vehículo parado pisando el pedal de freno.

Según la velocidad del vehículo, el sistema detecta solamente los vehículos que circulan en el mismo sentido de circulación o que están parados. Además, es posible que el sistema no detecte a los motociclistas, dado la dificultad que entraña prever su trayectoria.

Nota: si el conductor utiliza los mandos del vehículo (volante, pedales, etc.) el sistema puede retrasar algunas operaciones o no activarse.

En caso de maniobra de emergencia, puede detener el frenado en cualquier momento:

- con una presión rápida sobre el pedal del acelerador;
- o
- girando el volante en una maniobra para evitar una colisión

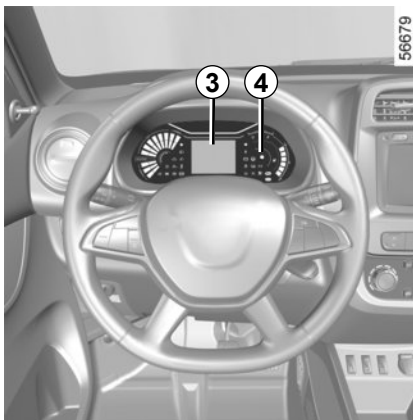
FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (3/7)

Particularidades de las advertencias

Dependiendo de la velocidad, la advertencia y el frenado pueden activarse simultáneamente.

Particularidades de los vehículos parados

Se detecta un vehículo parado con el vehículo circulando a una velocidad entre aproximadamente 7 y 80 km/h. El sistema no está activo y no emite ninguna advertencia para los vehículos parados cuando se sobrepasa una velocidad de aproximadamente 80 km/h.



Activación/desactivación del sistema

Con el vehículo parado y el contacto puesto

- presione el mando de activación **4** repetidamente para seleccionar la página AEB en la pantalla **3**;
- mantenga presionado el mando de activación **4** (durante unos tres segundos) para desactivar el sistema.

El mensaje de advertencia “AEB OFF” aparece en la pantalla **3** confirmando que el sistema está desactivado.

Si vuelve a mantener presionado el mando de activación **4**, se reactivará el sistema.

El mensaje de advertencia: “AEB ON” aparece en la pantalla **3** confirmando que el sistema está activado.

Nota: el estado de AEB no se actualizará si el mando de activación **4** se libera antes de completar el período de tres segundos.

El sistema se reactiva cada vez que se ponga el contacto del vehículo.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (4/7)

Temporalmente no disponible

Si el sistema detecta un fallo temporal,



se ilumina en naranja y el mensaje de advertencia: “Frenado activo desconectado” se muestra en el cuadro de instrumentos.

Las posibles causas son:

- el sistema se interrumpe temporalmente (p. ej., el paragolpes delantero está cubierto de suciedad, barro, nieve, condensación, etc.). En este caso, aparque el vehículo y apague el motor. Limpie el paragolpes delantero. Al volver a arrancar el motor, el testigo y el mensaje se apagará.

Si no es así, puede deberse a otra causa; póngase en contacto con un representante de la marca.

Anomalías de funcionamiento



y aparecen en naranja en el cuadro de instrumentos acompañados del mensaje: “Revisar cámara/radar”. Esto indica que el sistema ha detectado una anomalía de funcionamiento. Consulte a un Representante de la marca

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (5/7)



Frenado activo de emergencia

Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. Esta función no exime, en ningún caso, la vigilancia ni la responsabilidad del conductor, que debe mantener el control de su vehículo en todo momento. La activación de esta función se puede retrasar o inhibir cuando el sistema detecta señales claras de que el conductor controla el vehículo (acción sobre el volante, pedales etc.).

El sistema no se puede activar:

- cuando la palanca de velocidades está en posición de marcha atrás;
- cuando el freno de aparcamiento está activado;
- cuando se ha activado el control dinámico de conducción (ESC);
- en una curva.

Intervenciones/reparaciones del sistema

- En caso de choque, puede haber cambios en el radar, lo que puede afectar a su funcionamiento. Desactive la función y póngase en contacto con un representante de la marca
- Las intervenciones en la zona donde se encuentra el radar (reparación, sustitución, retoque de pintura) deben ser efectuadas por un profesional cualificado.

El Representante de la marca es el único que está capacitado para intervenir en el sistema.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (6/7)



En caso de alteración del sistema

Algunas condiciones pueden alterar o deteriorar el funcionamiento del sistema. Por ejemplo:

- un entorno complejo (puente metálico, túnel, etc.);
- condiciones meteorológicas adversas (nieve, granizo, capa fina de hielo, lluvia, etc.);
- ocultación de la zona del radar (por suciedad, hielo, nieve, condensación, etc.);
- ...

En estas condiciones, puede que no el sistema no reaccione o frene inesperadamente.

Limitación del funcionamiento del sistema

- Cada vez que se arranca el vehículo, el sistema realiza una calibración según el entorno del vehículo y puede quedar inactivo durante un período de hasta tres minutos aproximadamente;
- Un vehículo que circula en sentido contrario no activa ninguna alerta ni ninguna acción en el funcionamiento del sistema;
- Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema, la zona del radar debe permanecer limpia y sin modificaciones;
- Puede que el sistema no reaccione ante vehículos de volumen reducido, como motocicletas, con la misma eficacia que con los demás vehículos;
- Puede que el sistema no funcione de forma óptima cuando la superficie de la carretera esté deslizante (lluvia, nieve, capa fina de hielo, etc.);
- ...

En estas condiciones, puede que no el sistema no reaccione o frene inesperadamente.

FRENADO ACTIVO DE EMERGENCIA (7/7)



Desactivación de la función

Debe desactivar la función si:

- las luces de freno no funcionan;
- la parte delantera del vehículo ha sufrido daños (impacto, arañazo en el radar, etc.);
- el vehículo está siendo remolcado (avería);
- no está circulando por una carretera asfaltada.

En caso de que el sistema se comporte de manera anómala, desactívalo y póngase en contacto con un Representante de la marca.

Interrupción de la función

Puede interrumpir el funcionamiento del frenado activo en cualquier momento pisando brevemente el pedal del acelerador o girando el volante en una maniobra para evitar una colisión.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (1/4)

Su vehículo está equipado con:

- **ABS (sistema antibloqueo de ruedas);**
- **el control dinámico de conducción ESC con control de subvirado y sistema antipatinado;**
- **ayuda al frenado de emergencia;**
- **ayuda al arranque en cuesta.**

En las páginas siguientes se describen otros sistemas de ayuda a la conducción.



Estas funciones son ayudas suplementarias en caso de conducción crítica para adaptar el comportamiento del vehículo a la voluntad del conductor.

Sin embargo, estas funciones no pueden sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor. **No amplían los límites del vehículo y no deben incitar a ir más deprisa.** No pueden por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras (el conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción).

ABS (sistema antibloqueo de ruedas)

En caso de frenado brusco, el sistema ABS evita el bloqueo de las ruedas, optimizando la distancia de frenado y manteniendo el control del vehículo. En estas condiciones, son perfectamente posibles las maniobras para evitar un obstáculo esquivándolo y frenando al mismo tiempo. Además, este sistema permite optimizar las distancias de frenado, sobre todo en calzadas con poca adherencia (suelo mojado, etc.).

La activación de esta función se puede notar por una ligera vibración en el pedal del freno. El ABS no permite en ningún caso aumentar las prestaciones «físicas» ligadas a la adherencia de los neumáticos con respecto al suelo. Por tanto, las reglas de prudencia deben respetarse **imperativamente** (distancias entre los vehículos, etc.).

En caso de emergencia, se recomienda aplicar una **presión fuerte y continua** sobre el pedal del freno. No es necesario accionar el pedal en pisadas sucesivas (bombeo). El ABS modulará el esfuerzo aplicado en el sistema de frenado.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (2/4)

Anomalías de funcionamiento

- Si el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos durante la conducción, **la seguridad de la frenada sigue garantizada aunque sin ABS;**
- Si los testigos  y  se encienden en el cuadro de instrumentos durante la conducción, **es señal de la existencia de un fallo en el sistema de frenado.**

En este caso, el ABS se desactiva igualmente.

Consulte a un Representante de la marca.



Control dinámico de conducción ESC con control de subvirado y sistema antipatinado

Control dinámico de conducción ESC

(según el vehículo)

Este sistema ayuda a conservar el control del vehículo en las situaciones «críticas» de conducción (evitación de un obstáculo, pérdida de adherencia en una curva...).

Control de subvirado

Este sistema optimiza la acción del ESC en caso de un fuerte subvirado (pérdida de adherencia del tren delantero).

SISTEMA ANTIPATINADO

Este sistema ayuda a limitar el patinado de las ruedas motrices y a controlar el vehículo en las situaciones de arranque, de aceleración o de desaceleración.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (3/4)

Desactivación de la función ESC

En ciertas situaciones (conducción sobre suelos muy blandos: nieve, barro... o conducción llevando ruedas con cadenas), el sistema puede reducir la potencia del motor para limitar el patinado.

Si no desea que se produzca este efecto, puede desactivar la función pulsando el interruptor 1.

El mensaje de advertencia " **ESC OFF**" y el testigo  se encienden en el cuadro de instrumentos para avisarle de esta situación.

Si se desactiva esta función, el sistema antipatinado ASR también se desactiva.

El control dinámico de conducción ESC con control de subvirado y sistema antipatinado aporta una seguridad adicional, por lo que se desaconseja circular con la función desactivada. Salga de esta situación en cuanto sea posible volviendo a pulsar el interruptor 1.

Nota: la función se reactiva automáticamente cuando se pone el contacto o se supera la velocidad de 50 km/h

Principio de funcionamiento

Un captador en el volante permite conocer la trayectoria de conducción deseada por el conductor.

Otros captadores, repartidos por el vehículo, miden su trayectoria real. El sistema compara las órdenes del conductor con la trayectoria del vehículo y corrige esta última si es necesario, controlando el frenado en algunas ruedas y/o la potencia del motor. Cuando el

sistema actúa, el testigo  parpadea en el cuadro de instrumentos.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el mensaje de

advertencia y el testigo  aparecen en el cuadro de instrumentos.

Esto significa que el control dinámico de conducción ESC con control de subvirado y sistema antipatinado está desactivado.

Consulte a un representante de la marca si estos testigos siguen apareciendo en el cuadro de instrumentos tras cortar y volver a poner el contacto.

Asistencia a la frenada de emergencia

Se trata de un sistema complementario al ABS que ayuda a reducir las distancias de frenado del vehículo.

Principio de funcionamiento

El sistema detecta las situaciones de frenada de emergencia. En este caso, el sistema de frenado desarrolla instantáneamente su potencia máxima y puede activar la regulación del ABS.

La frenada ABS se mantiene mientras el pedal del freno está pisado.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el mensaje "ADVERTENCIA: Revisar el sistema de frenado" aparece en el cuadro de instrumentos acompañado del testigo .

Consulte a un Representante de la marca.

DISPOSITIVOS DE CORRECCIÓN Y DE ASISTENCIA A LA CONDUCCIÓN (4/4)

Ayuda al arranque en cuesta

Este dispositivo le ayuda al arrancar en cuesta. Impide que el vehículo caiga hacia atrás o hacia delante interviniendo en el apriete automático de los frenos, cuando el conductor levanta el pie del pedal de freno para pisar el acelerador.

Funcionamiento del sistema

Sólo funciona cuando la palanca de velocidades está en una posición distinta a la de punto muerto (que no sea **N**) y el vehículo está completamente detenido (pedal de freno pisado).

El sistema retiene el vehículo unos **2 segundos**. A continuación, los frenos se aflojan progresivamente (el vehículo actúa en función del tipo de pendiente).



El sistema de ayuda al arranque en pendiente no siempre puede impedir que el vehículo retroceda (pendientes muy pronunciadas, etc.).

En cualquier caso, el conductor puede pisar el pedal de freno e impedir de esta forma que el vehículo retroceda o avance.

La función de asistencia al arranque en cuesta no debe utilizarse para detenciones prolongadas; en esos casos, utilice el pedal de freno.

Esta función no está ideada para inmovilizar permanentemente el vehículo.

Si es necesario, utilice el pedal de freno para detener el vehículo.

El conductor debe prestar especial atención durante la conducción en calzadas resbaladizas o con poca adherencia y/o en pendientes.

Existe riesgo de lesiones graves.

MEDIO AMBIENTE

Su vehículo ha sido concebido con la voluntad de respetar **el medio ambiente** a lo largo de su vida, tanto en la fabricación como en la utilización y hasta finalizar la vida del vehículo.

Fabricación

Su vehículo está fabricado en una planta industrial que lleva a cabo una actuación de progreso en materia de reducción del impacto medioambiental para los vecinos de la zona y la naturaleza (reducción del consumo de agua y de energía, contaminación visual y acústica, emisiones a la atmósfera y residuos acuosos, selección y valorización de los residuos).

Contribuya usted también a respetar el medio ambiente.

- Las piezas gastadas y sustituidas durante el mantenimiento corriente de su vehículo (batería secundaria de 12 V, pilas, etc.) deben depositarse en los centros especializados.
- Al finalizar la vida del vehículo, éste deberá entregarse en los centros autorizados donde se encargarán de su reciclaje.
- En cualquier caso, respete las leyes locales.

Reciclaje

El 85% de su vehículo se puede reciclar y se puede valorizar el 95%.

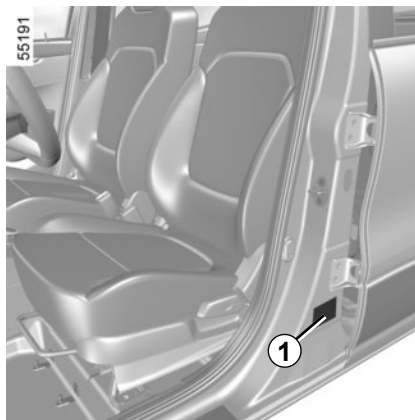
Para alcanzar estos objetivos, muchas piezas han sido concebidas para poder ser recicladas. Las estructuras y los materiales han sido especialmente estudiados para facilitar el desmontaje de estos componentes y su tratamiento en centros específicos.

Con el objetivo de preservar los recursos de las materias primas, este vehículo incorpora numerosas piezas de materias plásticas recicladas o materias renovables (materias vegetales o animales tales como algodón o lana respectivamente).

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (1/4)

Si el vehículo está equipado con este sistema, este avisará de la pérdida de presión de uno o de varios neumáticos.

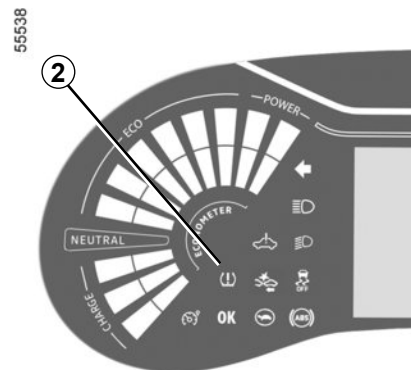
El sistema está instalado si hay una etiqueta en el vehículo. Para comprobar su presencia, abra la puerta del conductor, ubicación **1**.



Principio de funcionamiento

Este sistema detecta la pérdida de presión de uno de los neumáticos midiendo la velocidad de las ruedas durante la conducción.

Luz de advertencia  **2** aparece en el cuadro de instrumentos para alertar al conductor en caso de presión insuficiente (neumáticos desinflados, pinchazos, etc.).



ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (2/4)

Condiciones de funcionamiento

Se debe reiniciar el sistema con una presión de los neumáticos igual a la indicada en la etiqueta de inflado. De lo contrario, puede que no proporcione un aviso fiable en caso de pérdida significativa de presión.

Antes de proceder a la reinicialización, se deben comprobar las presiones de inflado de los cuatro neumáticos, siempre en frío.

En las siguientes situaciones, el sistema corre el riesgo de activarse tarde o de no funcionar correctamente.

- El sistema no se restablece tras el reinflado ni después de ninguna operación en las ruedas;
- el sistema se reinicia incorrectamente, la presión de reinflado es diferente de las presiones recomendadas;

- modificación importante de la carga o distribución de la carga en un lado del vehículo;
- conducción deportiva con fuerte aceleración;
- circulación por una calzada nevada o deslizante;
- conducción con cadenas para la nieve; instalación de un solo neumático nuevo;
- utilización de neumáticos no homologados por la red de la marca.

Puede que el sistema no detecte la pérdida repentina de presión de un neumático (reventón de un neumático, etc.).

Reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos

Debe realizarse:

- tras cada inflado o reajuste de la presión de uno de los neumáticos;
- cuando la presión de referencia de los neumáticos tenga que modificarse para adaptarse a las condiciones de uso (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.);
- tras un cambio de rueda;
- tras la utilización del kit de inflado de los neumáticos;
- tras una permutación de las ruedas;

Antes de proceder, siempre debe comprobar en frío las presiones de inflado de los cuatro neumáticos.

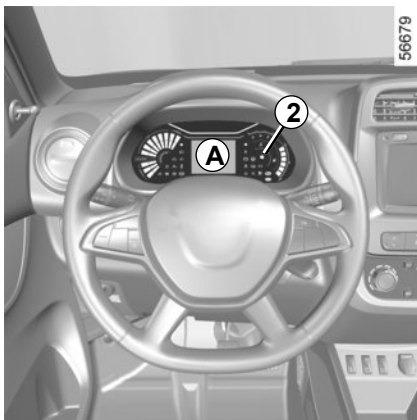
Las presiones de inflado deben adecuarse al uso habitual del vehículo (en vacío, en carga, conducción en autopista, etc.).



Esta función es una ayuda complementaria a la conducción. La función no interviene sustituyendo al conductor. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

Compruebe la presión de los neumáticos, incluida la de la rueda de repuesto, una vez al mes.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (3/4)



Procedimiento de reinicialización

Encendido puesto, **vehículo parado**;

- pulse brevemente el botón **2** varias veces para seleccionar la función. “TPMS (reinicialización)” se muestra en el cuadro de instrumentos **A**;
- mantener pulsado (unos tres segundos) el botón **2** para iniciar la función. Un parpadeo, durante unos cinco segundos, seguido de la visualización ininterrumpida del mensaje “SET TPW iniciado” indica que la solicitud de reajuste del valor de referencia de la presión de los neumáticos se ha tenido en cuenta.

La reinicialización se efectúa después de unos minutos de circulación.

Nota:

El valor de la presión de referencia no puede ser inferior al recomendado e indicado en el canto de la puerta.

Visualizador

Inflar neumáticos y reinicializar

La pantalla **A** en el cuadro de instrumentos le informa ante cualquier fallo en la presión de los neumáticos (neumáticos pinchados, desinflados, etc.).

El testigo  permanece encendido.

Indica que al menos una de las ruedas está desinflada o pinchada.

En caso de desinflado, infle el neumático afectado.

En caso de pinchazo, sustitúyalo o contacte con un Representante de la marca.

Controle y reajuste en frío la presión de los cuatro neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

El testigo  se apaga tras haber iniciado la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

ADVERTENCIA DE PÉRDIDA DE PRESIÓN DE LOS NEUMÁTICOS (4/4)

Volver a comenzar la reinicialización de la presión de inflado de los neumáticos

El testigo  parpadea durante varios segundos y después permanece encendido.

Indica que se debe relanzar la solicitud de reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

El testigo  parpadea durante varios segundos y permanece encendido, junto con el testigo naranja .

Ambos indican un fallo del sistema. Consulte a un Representante de la marca.

Reajuste de la presión de los neumáticos

Las presiones deben ajustarse en frío (consulte la etiqueta A situada en el marco de la puerta del conductor).

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos fríos, habrá que incrementar las presiones preconizadas 0,2 a 0,3 bares (3 PSI).

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Tras cada inflado o reajuste de la presión de los neumáticos, inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

Sustitución ruedas/neumáticos

Utilice solamente equipo homologado por la red de la marca; en caso contrario, existe el riesgo de que el sistema intervenga con retraso o no funcione correctamente ➔ 5.10

Tras cada cambio de rueda/neumático, reajuste la presión y ejecute la reinicialización del valor de referencia de la presión de los neumáticos.

Rueda de repuesto de emergencia

Cuando la rueda de repuesto esté montada en el vehículo (en vehículos dotados con este equipamiento), reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

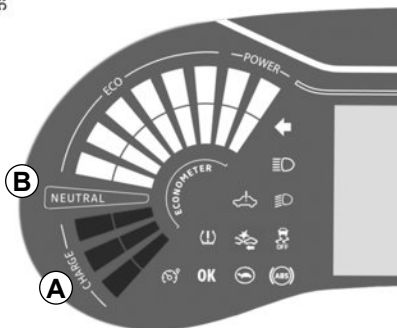
El kit de inflado

Utilice solamente equipo homologado por la red de la marca; en caso contrario, existe el riesgo de que el sistema intervenga con retraso o no funcione correctamente ➔ 5.4

Tras la utilización del kit de inflado de los neumáticos, reajuste la presión de los neumáticos e inicie la reinicialización del valor de referencia para la presión de los neumáticos.

ECONÓMETRO

55539



Económetro

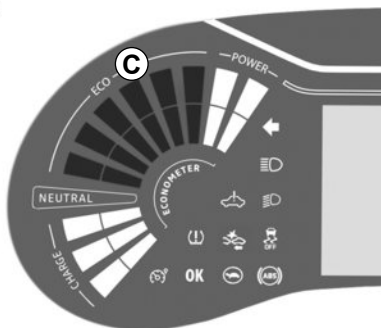
(en el cuadro de instrumentos)

El económetro le permite conocer en tiempo real el consumo o la recuperación de energía del vehículo.

Zona de utilización en azul «Recuperación de energía» A

Al circular, cuando levante el pie del pedal del acelerador o pise el de freno, durante la desaceleración, el motor genera corriente eléctrica que se utiliza para frenar el vehículo y recargar la batería de tracción.

55540



Particularidades de la recuperación de energía

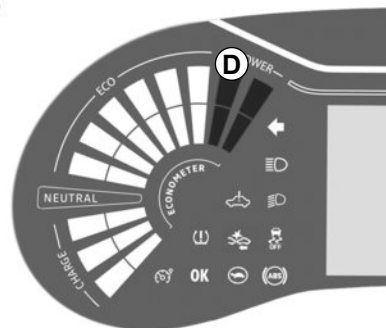
El motor genera un freno motor más importante que un vehículo de motor térmico.

Después de una carga máxima de la batería de tracción durante los primeros kilómetros de utilización del vehículo, el freno motor se encuentra reducido temporalmente. Adapte su conducción convenientemente.

Posición B «neutra»

Indica un consumo nulo.

55541



Zona de utilización en verde «Consumo recomendado» C

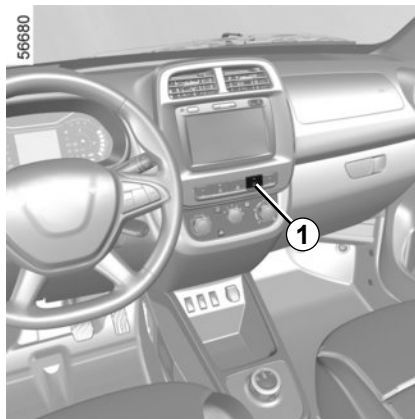
La batería de tracción suministra la energía eléctrica necesaria al motor para desplazar el vehículo.

Zona de utilización D «consumo no aconsejado»

Indica un consumo importante de energía.

FUNCIÓN DE MODO ECO

La función ECO optimiza la autonomía del vehículo limitando el rendimiento del motor y la velocidad máxima del vehículo (a aproximadamente 100 km/h). Actúa en algunos sistemas consumidores del vehículo (dirección asistida, etc.) y en determinadas acciones de conducción (aceleración, desaceleración, etc.).



Activar la función

Pulse el interruptor **1**

El testigo **2** se enciende en el cuadro de instrumentos y también se enciende el testigo integrado en el contactor.

Durante la conducción, se puede abandonar temporalmente el modo ECO para recuperar el rendimiento del motor.

Para ello, pise a fondo y con decisión el pedal del acelerador.

El modo ECO se volverá a activar cuando suelte el pedal del acelerador.



Desactivación de la función

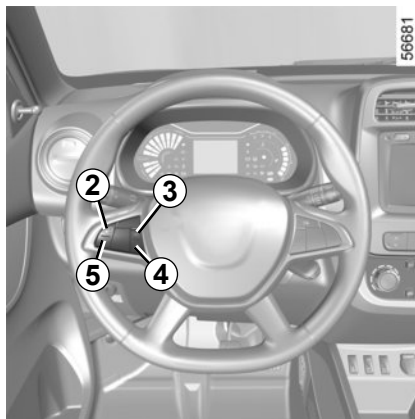
Pulse el interruptor **1**.

El testigo **2** se enciende en el cuadro de instrumentos.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (1/3)



El limitador de velocidad es una función que le ayuda a no superar la velocidad de circulación seleccionada por usted, denominada **velocidad limitada**.



Mandos

- 1 Interruptor principal MARCHA/ PARADA;
- 2 Interruptor de activación, memorización y variación creciente de la velocidad limitada (+);
- 3 Activación con recuperación de la velocidad limitada memorizada (R);
- 4 Puesta en espera de la función limitador de velocidad (con memorización de la velocidad limitada) (O);
- 5 Variación decreciente de la velocidad limitada (-).



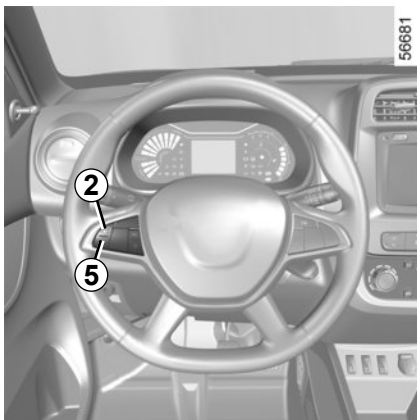
Testigo de

Este testigo naranja se enciende en el cuadro de instrumentos para indicar que la función limitador está activa.

Según el vehículo, la información de velocidad memorizada aparece en la pantalla del cuadro de instrumentos.

La velocidad mínima registrada será de 30 km/h.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (2/3)



Conducción

Una vez memorizada una velocidad limitada, mientras no se alcance dicha velocidad, la conducción es similar a la de un vehículo no equipado con la función limitador de velocidad.

Desde el momento en que alcance la velocidad registrada, ninguna acción en el pedal del acelerador permitirá superar la velocidad programada salvo en caso necesario (véase el párrafo «Superación de la velocidad limitada»).

Variación de la velocidad limitada

Puede cambiar la velocidad limitada en cualquier momento pulsando

- **2 (+)** para aumentar la velocidad;
- **5 (-)** para reducir la velocidad.

La concepción del sistema hace que sea posible detectar una diferencia entre la velocidad de consigna y la velocidad mostrada en el cuadro de instrumentos.



La función limitador de velocidad no actúa en ningún caso en el sistema de frenado.

LIMITADOR DE VELOCIDAD (3/3)

Superación de la velocidad limitada

Caso de urgencia

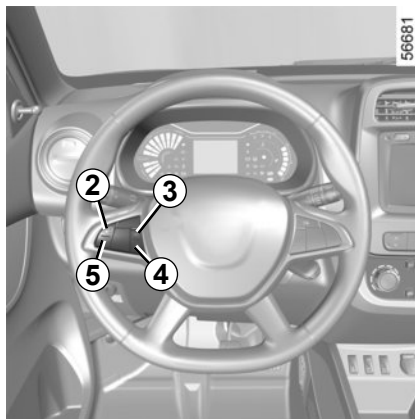
En cualquier momento se puede superar la velocidad limitada. Para ello, pise el pedal del acelerador **con decisión y a fondo** (venciendo el punto duro).

La velocidad del vehículo parpadea en el cuadro de instrumentos (ordenador de a bordo) para informarle de que se ha superado la velocidad limitada.

Una vez pasada la urgencia, suelte el pedal del acelerador: la función limitador de velocidad volverá a actuar una vez alcanzada una velocidad inferior a la velocidad que se limitó antes de la acción de urgencia.

Imposibilidad para la función de mantener la velocidad limitada

Al bajar por una pendiente pronunciada, el sistema no puede mantener el límite de velocidad: la velocidad memorizada parpadeará en el cuadro de instrumentos y, dependiendo del vehículo, sonará una señal acústica de manera intermitente para informarle de esta situación.



Puesta en espera de la función

La función limitador de velocidad quedará en espera cuando pulse el interruptor **4** (O). En este caso, la velocidad limitada permanece memorizada y el mensaje "MEMORIZADA", acompañado de esta velocidad, aparece en el cuadro de instrumentos.

Recuperación de la velocidad limitada

Si una velocidad está memorizada, se puede recuperar pulsando **3**.



Apagado de la función

La función limitador de velocidad se desactiva pulsando **1**: ya no se memoriza la velocidad. El testigo  se apaga indicando que esta función está desactivada.

La información del limitador de velocidad se mostrará en forma de mensaje de texto junto con el testigo. Si se reconoce el mensaje de texto, se puede ver en la página del ordenador de a bordo del cuadro de instrumentos.

AYUDA AL APARCAMIENTO (1/2)

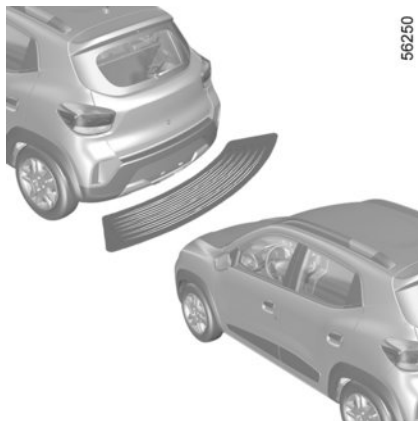
Principio de funcionamiento

Unos detectores de ultrasonidos, implantados en el paragolpes trasero del vehículo, «miden» la distancia entre el vehículo y un obstáculo al dar marcha atrás.

Esta medida se traduce en unos pitidos cuya frecuencia aumenta con la aproximación al obstáculo, hasta convertirse en un sonido continuo cuando el obstáculo se encuentra a unos 35 centímetros del vehículo.

Al meter la marcha atrás, se escucha un bip de aviso. Si el bip es prolongado (3 segundos), señala una anomalía de funcionamiento.

Nota: asegúrese de que los detectores de ultrasonidos no estén ocultos (por suciedad, barro, nieve, etc.).



Operación

Al meter la marcha atrás, se detecta la mayor parte de los objetos que se encuentran a, aproximadamente, menos de 1,20 metros de la parte trasera del vehículo y suena una señal acústica.

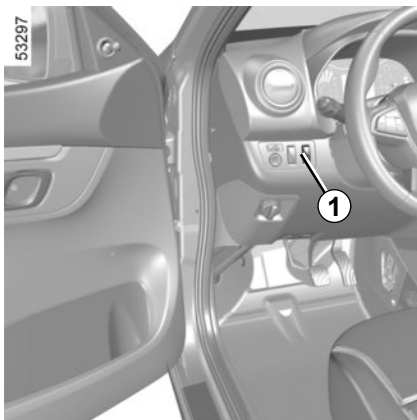


Esta función es una ayuda complementaria a la conducción.

No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor durante las maniobras de marcha atrás.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

AYUDA AL APARCAMIENTO (2/2)



Desactivación del sistema

Puede desactivar el sistema pulsando el interruptor **1**.

El testigo situado encima del interruptor **1** se enciende de forma permanente.

El sistema, así desactivado, podrá reactivarse mediante una nueva presión.

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecte una anomalía de funcionamiento, sonará un pitido durante aproximadamente tres segundos para avisarle. Consulte a un Representante de la marca.



En caso de choque en el bastidor del vehículo al realizar una maniobra (ejemplo: contacto con un bolido, un bordillo sobreelevado u otro mobiliario urbano) se puede dañar el vehículo (ejemplo: deformación de un eje), el circuito eléctrico o la batería de tracción.

No toque los elementos del circuito o las eventuales fugas o líquidos.

Para evitar los riesgos de accidente, haga que un Representante de la marca controle su vehículo.

Existen riesgos de lesiones graves o de choque eléctrico que puede provocar la muerte.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (1/2)



Funcionamiento

Según las variantes, al meter la marcha atrás, la cámara **1** transmite una vista del entorno trasero del vehículo a la pantalla multimedia **2**, acompañada de unas líneas auxiliares fijas.

Este sistema se utiliza con unas líneas auxiliares fijas para la distancia. Cuando se alcance la zona roja, pare el vehículo.



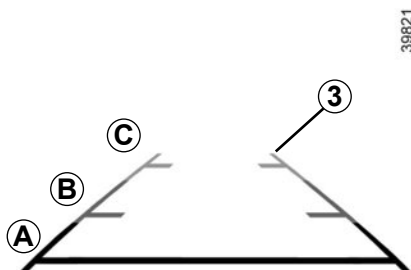
Nota: compruebe que la cámara de marcha atrás no quede oculta (suciedad, barro, nieve...).



Esta función es una ayuda complementaria. No puede, por tanto, en ningún caso sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre listo para los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile siempre, por tanto, que no haya obstáculos móviles pequeños (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta, una piedra, un poste, etc.) dentro de la zona de ángulo muerto durante la maniobra.

CÁMARA DE MARCHA ATRÁS (2/2)



Líneas auxiliares fijas 3

Las líneas auxiliares fijas **3** tienen varios colores **A**, **B** y **C** que indican la distancia que hay detrás del vehículo:

- **A** (rojo) a aproximadamente 30 centímetros del vehículo;
- **B** (amarillo) a aproximadamente 70 centímetros del vehículo;
- **C** (verde) a aproximadamente 150 centímetros del vehículo.

Estas líneas auxiliares permanecen fijas e indican la trayectoria del vehículo si las ruedas están alineadas con el vehículo.

La pantalla representa una imagen invertida.

Las líneas auxiliares son una representación proyectada sobre un suelo plano, esta información se debe ignorar cuando se superpone a un objeto vertical o colocado en el suelo.

Los objetos que aparecen en el borde de la pantalla pueden aparecer deformados.

En caso de luminosidad excesiva (nieve, vehículo al sol...), la visión de la cámara puede verse alterada.



Esta función es una ayuda complementaria. No puede por tanto, en ningún caso, sustituir la vigilancia ni la responsabilidad del conductor.

El conductor debe estar siempre atento a los acontecimientos imprevistos que pueden darse durante la conducción: vigile por ello que no haya obstáculos móviles (tales como un niño, un animal, un cochecito de niños, una bicicleta...) o un obstáculo demasiado pequeño o demasiado fino (piedra de tamaño mediano, estaca muy fina...) durante la maniobra.

LLAMADA DE EMERGENCIA (1/3)

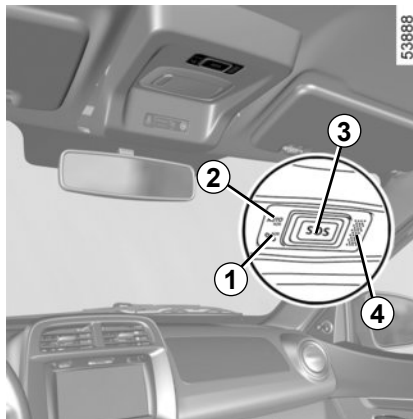
Si el vehículo está equipado con ella, la función de llamada de emergencia permite llamar a los servicios de urgencia (gratuitamente) de forma automática o manual en caso de accidente o enfermedad, con el fin de reducir el tiempo necesario para llegar al lugar.

Nota: la llamada de emergencia funciona

- en los países cubiertos por los servicios de emergencia telemática asociados y con infraestructura compatible con el sistema;
- en función de la cobertura en la región geográfica donde el vehículo esté circulando.

Si utiliza la función de llamada de emergencia para informar de un accidente del que ha sido testigo, deberá detenerse en un lugar adecuado para permitir que los servicios de urgencia localicen la situación de su vehículo y, por consiguiente, la del accidente notificado.

En todos los casos, cumpla la legislación local.



1 Testigo de funcionamiento del sistema:

- verde: operativo (red disponible);
- apagado: no operativo (red no disponible);
- rojo: en funcionamiento fallo;
- verde intermitente: llamada en curso.

2 Testigo de modo automático;

3 botón de SOS;

4 Micrófono;

5 Altavoz.

Utilice la llamada de emergencia solo en caso de urgencia, si se ve implicado en, o es testigo de, un accidente o si se siente mal.



La llamada se realiza siempre de la siguiente manera:

- se contacta con los servicios de urgencia;
- envíe datos relacionados con el incidente (placa de identificación del vehículo, hora local de la llamada, últimas posiciones, dirección del vehículo);
- comunicación vocal con los servicios de urgencia;
- en caso de que fuera necesario, se llama a los servicios de asistencia.

La llamada de emergencia dispone de dos modos:

- modo automático;
- modo manual.

LLAMADA DE EMERGENCIA (2/3)

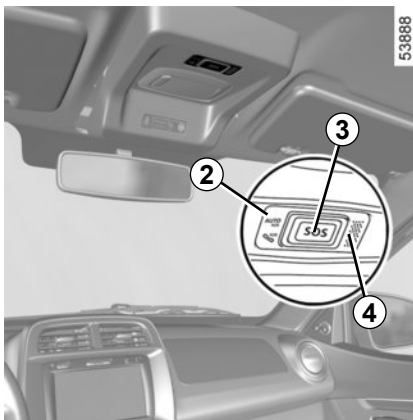
Modo Automático

Si el testigo de modo automático **2** aparece en verde, significa que el sistema automático está activado.

La llamada de emergencia se inicia automáticamente en caso de producirse un accidente que haya requerido la activación del equipo de protección (pretensores de los cinturones de seguridad, airbag, etc.).



En caso de accidente, si las condiciones de tráfico y la ubicación lo permiten, manténgase cerca del vehículo para poder dar respuesta rápida a las preguntas del centro de llamadas si es necesario.



Modo Manual

La llamada de emergencia se realiza del modo siguiente:

- manteniendo pulsado el botón **3** durante más de tres segundos;
- o
- pulsando el botón **3** cinco veces en el transcurso de diez segundos.

En caso de accionamiento accidental, es posible cancelar la llamada pulsando el botón **3** durante unos dos segundos antes de producirse la conexión de la llamada con el centro de llamadas.

Una vez establecida una llamada, solamente el centro de llamadas puede finalizarla.

Modo de prueba (según la legislación local)

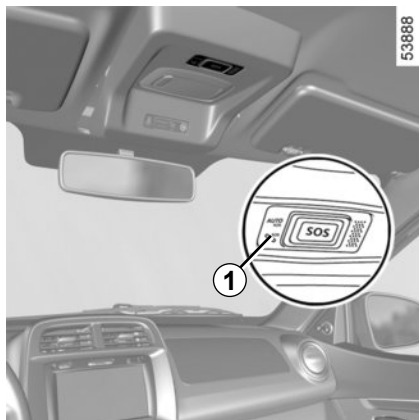
El modo de prueba está reservado exclusivamente para que los representantes de la marca puedan comprobar si la función de llamada de emergencia funciona correctamente.

Para activar el modo de prueba:

- pulse brevemente el botón **3** tres veces;
- espere unos 15 segundos;
- pulse brevemente el botón **3** tres veces.

La salida del modo de prueba es automática.

LLAMADA DE EMERGENCIA (3/3)



Anomalías de funcionamiento

En algunos casos, puede que la llamada de emergencia no funcione (p. ej., batería descargada).

Cuando el sistema detecta una anomalía de funcionamiento, el testigo **1** se muestra en rojo durante más de 30 minutos; consulte a un representante de la marca lo antes posible.

El sistema funciona con una batería propia. La vida útil de la batería es de cuatro años aproximadamente (el testigo **1** se ilumina en rojo para informarle cuando esté cerca de su fin de vida).

Consulte a un Representante de la marca.



Para garantizar su seguridad y el funcionamiento correcto del sistema, cualquiera de las operaciones efectuadas en la batería (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas por un profesional especializado.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete obligatoriamente los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca.

Sin la función de llamada de emergencia, no es posible el seguimiento del sistema y, por lo tanto, la vigilancia continua. Los datos se borran de forma automática y continua, y el sistema registra únicamente las tres últimas posiciones del vehículo.

Según la legislación local, los datos solo se envían en caso de una llamada de emergencia. Los datos enviados al centro de llamadas se tratan según las leyes de protección de datos personales aplicables en el país donde se localiza su posición. El sistema registra los datos históricos de la actividad durante 13 horas solamente.

El propietario del vehículo tiene derecho de acceso a sus datos. Se puede solicitar que los datos se corrijan, eliminen o bloqueen.

MODO DE “CONFIDENCIALIDAD DE DATOS DEL VEHÍCULO”



RECOPIACIÓN DE DATOS

Para garantizar el funcionamiento de los servicios conectados, el vehículo (durante la carga o el uso, una vez que se abre la puerta del conductor) recopila datos relacionados principalmente con la posición del vehículo y su estado de funcionamiento.

Estos datos son de carácter personal. De acuerdo con la normativa vigente en protección de datos, se tratan de forma confidencial con el consentimiento del usuario del vehículo.

Para habilitar el modo de privacidad:

- pulse **1** para habilitar el modo de privacidad;
- el testigo del interruptor **1** se apaga;

El sistema no permite la recopilación y descarga de datos del vehículo.

Los servicios se desactivarán, excepto las funciones de seguridad obligatorias relacionadas con la llamada de emergencia automática en caso de accidente.

Para inhabilitar el modo de privacidad:

- pulse **1** de nuevo para desactivar el modo de confidencialidad.
- el testigo del interruptor **1** se enciende.

El sistema autoriza la recopilación y descarga de los datos del vehículo

Anomalías de funcionamiento

Cuando el sistema detecta anomalías de funcionamiento, el intercambio de datos se inhabilita y se apaga la luz integrada en el interruptor **1**.

Consulte a un Representante de la marca.

Protección de sus datos personales

Sus datos personales se recopilan a través de su vehículo y son procesados por el fabricante, por miembros de su red y por las demás entidades del grupo del fabricante.

Si desea obtener más información sobre las condiciones del procesamiento de datos y el ejercicio de sus derechos, consulte la política de protección de datos personales del fabricante en el sitio web del fabricante.

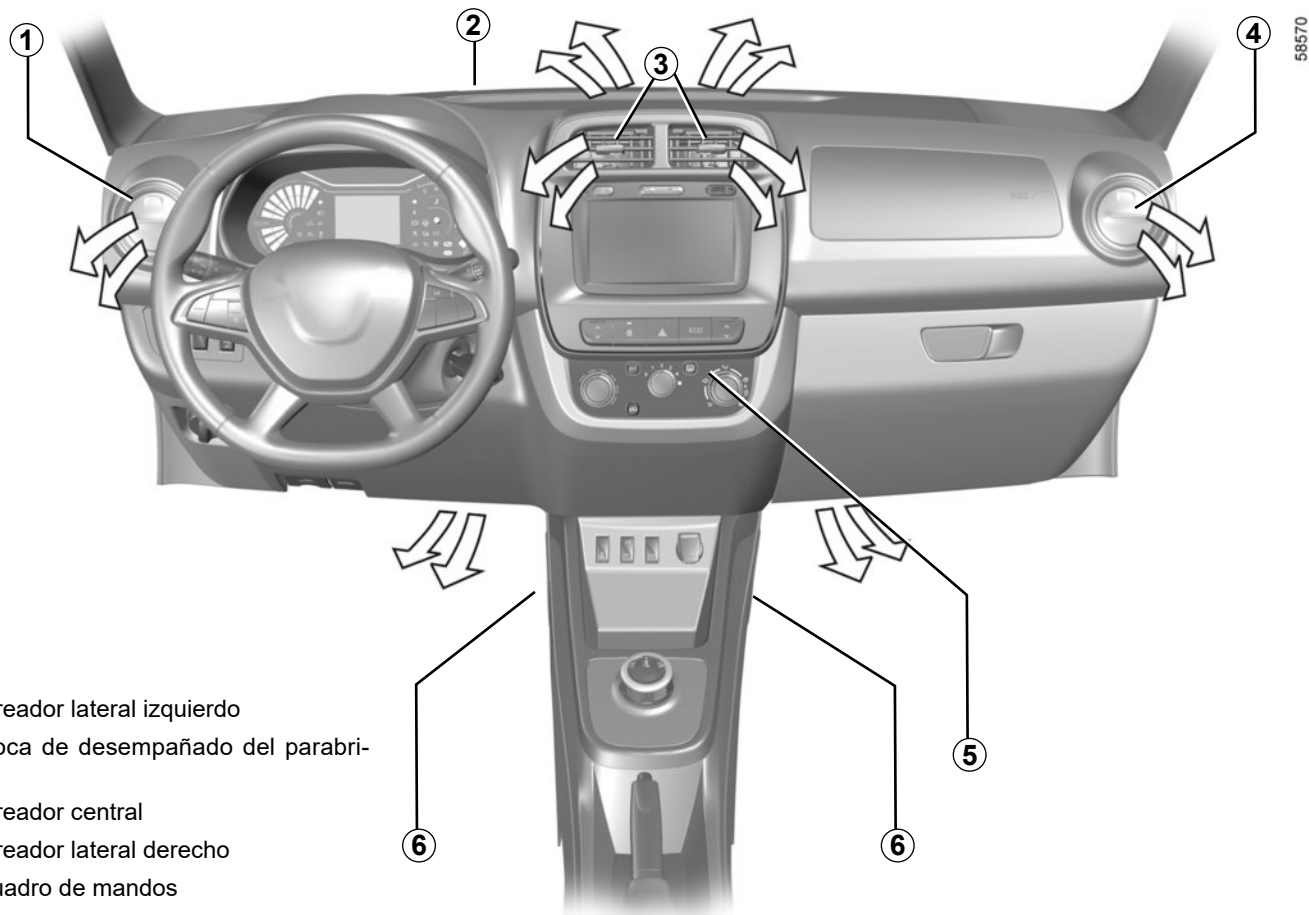
Cada vez que se abre la puerta del conductor, el modo de privacidad vuelve al último estado de configuración guardado antes de que se bloquee el vehículo.

El fabricante adopta todas las precauciones necesarias para asegurarse de que sus datos personales se procesan con total seguridad.

Capítulo 3: Su confort

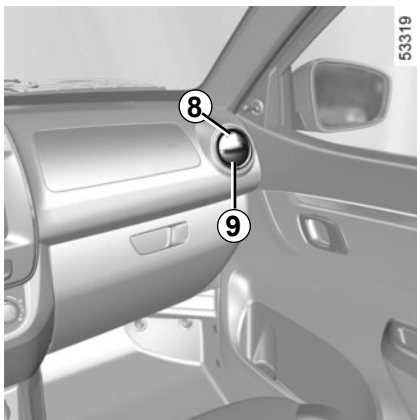
Aireadores, salidas de aire	3.2
Calefacción, ventilación, aire acondicionado.	3.4
Aire acondicionado: información y consejos de utilización	3.7
Elevalunas eléctricos.	3.9
Iluminación interior	3.11
Parasol	3.12
Compartimento en el habitáculo	3.13
Toma para accesorios	3.15
Reposacabezas traseros.	3.16
Asientos traseros	3.17
Maletero.	3.18
Transporte de objetos en el maletero	3.19
Transporte de objetos: red elástica para equipaje	3.21
Bandeja trasera	3.22
Barras de techo longitudinales	3.23
Tomas multimedia	3.24

AIREADORES, salidas de aire (1/2)



- 1** Aireador lateral izquierdo
- 2** Boca de desempañado del parabrisas
- 3** Aireador central
- 4** Aireador lateral derecho
- 5** Cuadro de mandos
- 6** Salidas de calefacción a los pies de los pasajeros delanteros

AIREADORES, salidas de aire (2/2)



Aireadores laterales

Para abrir, presione la salida de ventilación (punto **8**) hasta que se abra cuanto sea necesario.

Para cerrar, presione la salida de ventilación (punto **9**) hasta que se cierre.

Para cambiar la dirección del caudal de aire, gire la salida de ventilación a la posición deseada



Aireadores centrales

Para regular el caudal de aire, mueva el mando deslizante **10** o **11** hacia arriba, hacia abajo y a los lados, hasta que se abra cuanto desee

Para cerrar, mueva el mando deslizante **10** totalmente hacia la izquierda y el mando deslizante **11** totalmente hacia la derecha.

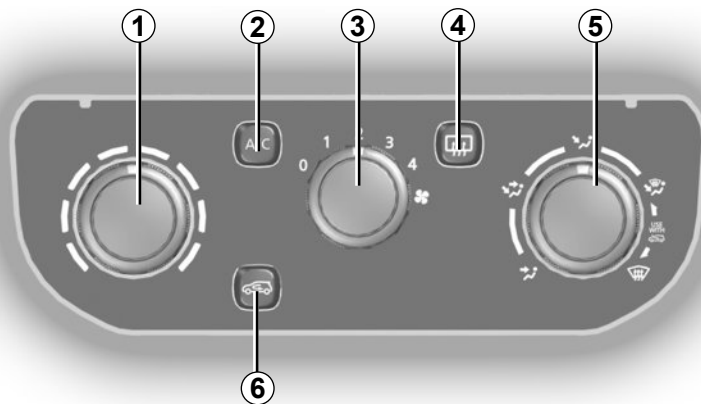
Para eliminar los malos olores en su vehículo, utilice únicamente sistemas diseñados para ello. Consulte a un Representante de la marca.



No introduzca nada en el circuito de ventilación del vehículo (en caso de mal olor por ejemplo...).

Existe un riesgo de deterioro o de incendio.

CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO (1/3)



56288

Mandos

La presencia de los mandos depende del equipamiento del vehículo.

- 1 Reglaje de la temperatura del aire
- 2 Encendido o apagado del aire acondicionado (según el vehículo)
- 3 Ajuste de la velocidad de ventilación.
- 4 Interruptor de desempañador trasero.
- 5 Reparto del aire.
- 6 Accionamiento del modo de aislamiento del habitáculo/recirculación del aire.

Información y consejos de utilización: consulte el párrafo «Aire acondicionado: información y consejos de utilización».

Reglaje de la temperatura del aire

Gire el mando **1** en función de la temperatura deseada. Cuanto más en la zona roja se encuentre, más alta será la temperatura.

Ajuste de la velocidad de ventilación

Gire el mando **3** de 0 a 4. Cuanto más a la derecha esté colocado el mando, mayor será la cantidad de aire impulsado. Si desea detener el sistema, coloque el mando **3** en 0.

El sistema está parado: la velocidad de ventilación del aire en el habitáculo es nula (con el vehículo parado). Sin embargo, puede sentir un caudal débil de aire mientras el vehículo circula.

La utilización prolongada de esta posición 0 puede provocar la formación de vaho en los cristales laterales y el parabrisas, y producir molestias debidas a un aire no renovado en el habitáculo.

CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO (2/3)

Puesta en marcha del modo aislamiento del habitáculo/reciclaje del aire

Pulse el botón **6** para activar el modo de reciclaje del aire: se enciende el testigo del botón.

En estas condiciones, el aire se toma del habitáculo y se recicla sin entrada de aire exterior.

El reciclaje de aire permite:

- para aislar el habitáculo del ambiente exterior (por ejemplo, circulación en zonas contaminadas, etc.);
- según el vehículo, para enfriar el habitáculo a la temperatura deseada lo más rápido posible, cuando el aire acondicionado se activa (ver página siguiente).

Para salir de este modo, pulse el botón **6**: el testigo del botón se apaga.

Cambio del habitáculo al modo de aire del exterior

El modo de aire del exterior es el funcionamiento normal (aire exterior) cuando se desactiva el modo de reciclaje de aire.

Si es necesario, pulse el botón **6** para desactivar el modo de reciclaje de aire: el testigo del botón se apaga.

Se activa el modo de aire del exterior.

La utilización prolongada del reciclaje del aire puede provocar la formación de vaho en los cristales laterales y el parabrisas y producir molestias debidas a un aire no renovado en el habitáculo.

Por lo tanto, se aconseja volver al modo de aire del exterior pulsando de nuevo el botón **6** cuando el reciclaje del aire ya no sea necesario. El testigo se apaga.



Deshielo, desempañado de la luneta trasera

Con el motor en marcha, pulse el botón **4**.

Esta función produce el deshielo/desempañado de la luneta trasera.

La función se detiene:

- automáticamente después de un período de tiempo establecido por el sistema;
- pulsando de nuevo el botón **4**.

Desempañado rápido

- Gire el mando **1** a la temperatura máxima;
- Gire el mando **3** de la velocidad del ventilador a la posición **4**;
- Gire el mando **5** a la posición de desempañado .

Nota: antes de girar el mando **5** a la posición de desempañado , asegúrese de que el modo de aire del exterior esté activado (luz de advertencia apagada en el botón **6**).

El símbolo  en el mando **5** se lo recuerda.

Según el vehículo, el uso del aire acondicionado aumenta la velocidad del desempañado (consulte la página siguiente).

CALEFACCIÓN, VENTILACIÓN, AIRE ACONDICIONADO (3/3)

Reparto del aire en el habitáculo

Gire el mando **5** para elegir su reparto.



El flujo de aire proviene de los aireadores del tablero de mandos.



El flujo de aire proviene de los aireadores del tablero de mando y se dirige hacia los pies de los ocupantes



El flujo de aire se dirige principalmente hacia los pies de los ocupantes



El flujo de aire se reparte entre todos los aireadores, las bocas de desempañado del parabrisas y los pies de los ocupantes.



El aire se dirige hacia el parabrisas.

Para un desempañado rápido, el

símbolo  en el mando **5** le recuerda que compruebe la activación del modo de aire del exterior (testigo apagado en el botón **6**).

Puesta en marcha o parada del aire acondicionado

(Según el vehículo).

La tecla **2** permite poner en marcha (testigo encendido) o detener (testigo apagado) el funcionamiento del aire acondicionado.

La puesta en marcha no puede efectuarse si el mando **3** está en la posición 0.

La utilización del aire acondicionado permite:

- bajar la temperatura en el interior del habitáculo;
- eliminar el vaho rápidamente.

El aire acondicionado no funciona cuando la temperatura exterior es muy baja.

Preacondicionamiento (según el vehículo)

Para activar el preacondicionamiento:

- Para reactivar el modo de aire acondicionado, pulse el botón **2**;
- Gire el mando **3** para obtener la velocidad deseada del ventilador (no establecer la posición “0”);
- Gire el mando **1** para obtener la temperatura deseada (zona roja para calefacción y zona azul para refrigeración);
- Gire el mando **5** para elegir su reparto.

La activación del preacondicionamiento sólo es posible si:

- el nivel de carga de la batería de tracción es superior al 30%;
- el motor está parado;
- el capó está cerrado.

Según el vehículo, el confort térmico (refrigeración, calefacción del habitáculo) no está permitido cuando el vehículo está en condiciones de carga.

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (1/2)

Consejos de utilización

En algunos casos, (aire acondicionado parado, reciclaje de aire activado, velocidad de ventilación nula o débil...) se puede constatar la aparición de vaho en los cristales y el parabrisas del vehículo.

Si hay condensación, utilice la función **“Desempañado rápido”** para eliminarla.

Conservación

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo para conocer las periodicidades de control.

Autonomía

Es normal que se aprecie un aumento del consumo de energía durante la utilización del aire acondicionado o la calefacción.

Recomendaciones para minimizar el consumo de energía y preservar la autonomía del vehículo

Circule con los aireadores abiertos y con los cristales cerrados. Si el vehículo ha permanecido estacionado a pleno sol, abra las puertas unos minutos para expulsar el aire caliente antes de poner el motor en marcha.

Es preferible usar el preacondicionamiento antes de arrancar cuando el vehículo está conectado a la estación de carga. (Consulte la información sobre calefacción, ventilación y aire acondicionado)

Anomalías de funcionamiento

En general, en caso de anomalía de funcionamiento, consulte a un Representante de la marca.

- **Escaso rendimiento de las funciones de deshielo, desempañado o aire acondicionado.** Esto puede deberse a la suciedad del cartucho del filtro del habitáculo.
- **No hay producción de aire frío o aire caliente.** Compruebe el buen posicionamiento de los mandos y el correcto estado de los fusibles. En caso necesario, detenga el sistema.

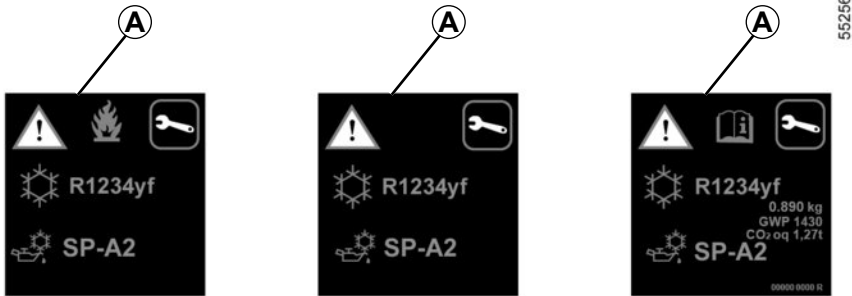
Presencia de agua bajo el vehículo

Tras una utilización prolongada del sistema de climatización, es normal constatar la presencia de agua debajo del vehículo. Esta agua resulta de la condensación.



No abra el circuito de fluido refrigerante. El fluido es peligroso para los ojos y para la piel.

CLIMATIZACIÓN: información y consejos de utilización (2/2)



El circuito de fluido refrigerante (algunos de cuyos componentes están sellados herméticamente) puede contener gases fluorados de efecto invernadero. Según el vehículo, encontrará la siguiente información en la etiqueta **A** pegada dentro el compartimento del motor.

La presencia y el emplazamiento de la información de la etiqueta **A** dependen del vehículo.

- 

No abra el circuito de fluido refrigerante. Es peligroso para los ojos y para la piel.
- 

Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➡ 2.2

- 

Tipo de fluido refrigerante
- 

Tipo de aceite en el circuito de climatización
- 

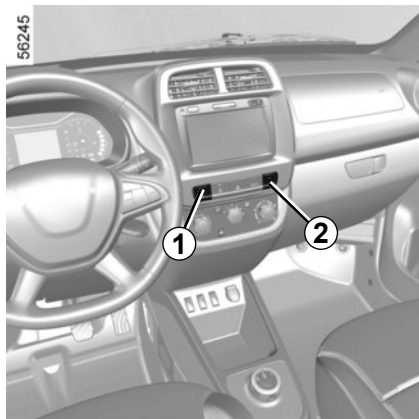
Producto inflamable
- 

Consultar el manual de utilización
- 

Conservación

x.xxx kg	Cantidad de fluido refrigerante presente en el vehículo.
GWP xxxxx	Potencial de calentamiento global (GWP) (equivalente a CO2)
CO2 eq x.xx t	Cantidad en peso y en equivalente a CO2

ELEVALUNAS (1/2)

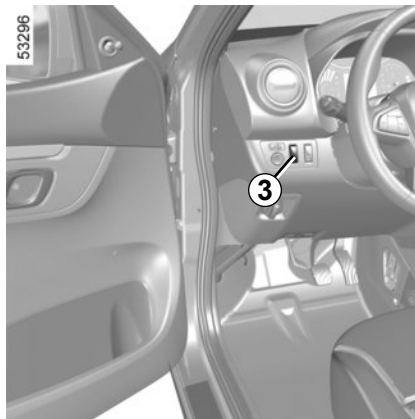


Elevalunas eléctricos

Pulse la parte inferior del interruptor **1** o **2** para bajar el cristal, o la parte superior del interruptor **1** o **2** para subirlo hasta la altura deseada.

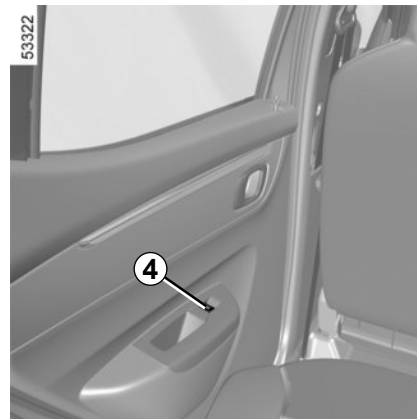
1 para el lado del conductor;

2 para el lado del pasajero delantero.



Del lado del conductor 3

Para que el conductor evite el funcionamiento de los elevalunas eléctricos traseros



Desde los asientos traseros

Haga funcionar el interruptor **4** para subir o bajar los cristales traseros.

Evite colocar un objeto apoyado en un cristal entreabierto: se pueden dañar los elevalunas.



El cierre de los cristales puede ocasionar heridas graves.



Al cerrar las ventanillas, compruebe que nadie saque ninguna parte del cuerpo (brazo, mano, etc.) del vehículo.

Existe riesgo de lesiones graves.

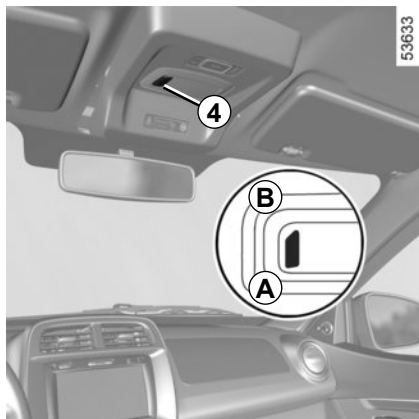


Responsabilidad del conductor

Nunca abandone su vehículo dejando la llave o el telemando en él, ni con un niño, un adulto que no sea autosuficiente o un animal en su interior, aunque sea por un momento. Podría suponer un riesgo para ellos mismos o para los demás si arrancan el motor o activan los equipos (como la palanca de velocidades o los elevalunas eléctricos). En caso de aplastar una parte del cuerpo, invierta inmediatamente el recorrido del cristal pulsando el interruptor concernido.

Existe riesgo de lesiones graves.

ILUMINACIÓN INTERIOR

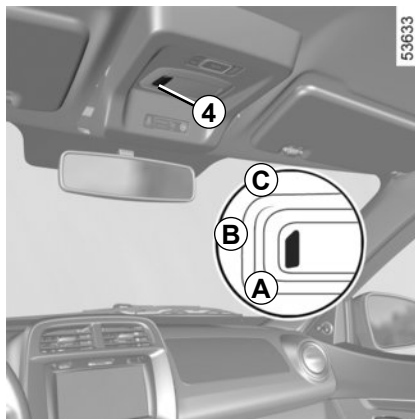


Luz de mapa frontal

Esta función depende de la versión del vehículo.

Pulse el interruptor **4** a

- posición **A** para **ENCENDER** la luz;
- posición **B** para **APAGAR** la luz.



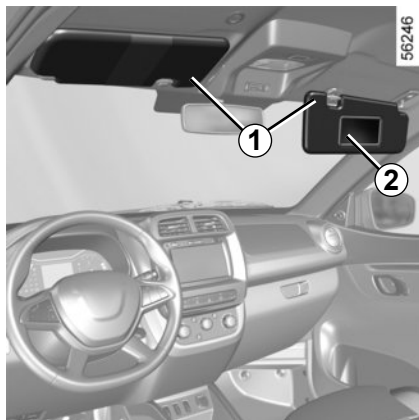
Plafón delantero

Esta función depende de la versión del vehículo.

Pulse el interruptor **4** a

- posición **A** para **ENCENDER** la luz;
- posición **B** para producir el encendido automático de las luces, que se activa cuando se abre una puerta y se apaga cuando todas las puertas están cerradas correctamente;
- posición **C** para **APAGAR** la luz.

PARASOL



Quitasol delantero

Esta función depende de la versión del vehículo.

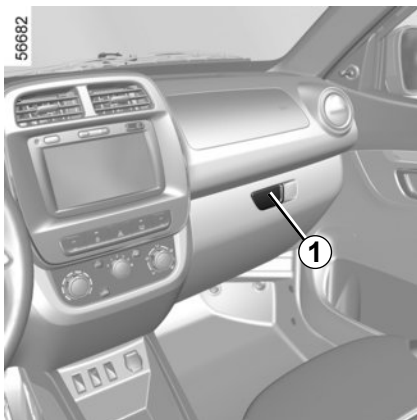
Baje el parasol **1** hacia el parabrisas o suéltelo y gírelo hacia el cristal lateral.

Espejos de cortesía

Dependiendo de las variantes, está equipado con espejos de cortesía **2**.

Circulando, debe cerrar la tapa del espejo de cortesía. Riesgo de lesiones

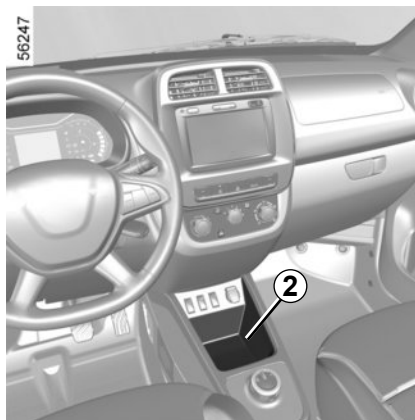
COMPARTIMENTOS (1/2)



Guantera 1

Tire de la empuñadura **1** para abrir el compartimento.

Puede contener documentos de formato A4, una botella grande de agua...



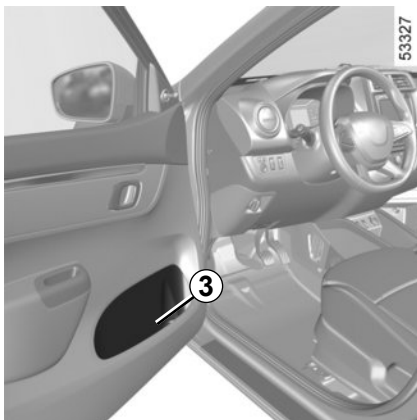
Compartimento de la consola central 2

Se pueden dejar en ella los tickets de autopista, tarjetas...

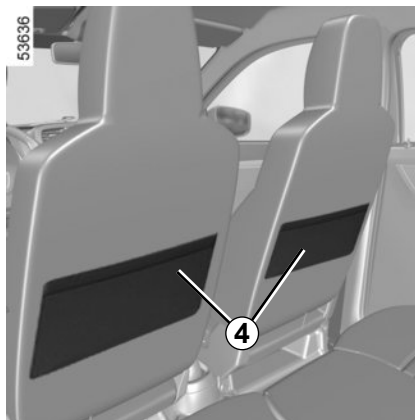


No debe dejarse ningún objeto por el suelo (plaza delantera del conductor): en caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.

COMPARTIMENTOS (2/2)



Compartimento en las puertas delanteras 3



Compartimento en la parte trasera de los asientos delanteros 4



Compruebe que no haya ningún objeto duro, pesado o puntiagudo en los compartimentos «abiertos», de tal forma que pueda ser proyectado contra los ocupantes, en una curva, en caso de frenada brusca o de choque.

TOMA DE ACCESORIOS



Toma para accesorios 1

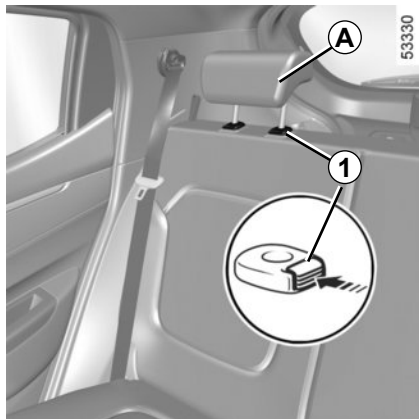
Se ha previsto para conectar accesorios homologados por los Servicios técnicos de la marca.



Conecte solamente accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W (12 V). Cuando se utilizan varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la potencia total de los accesorios conectados no debe ser superior a 180 W.

Hay riesgo de incendio.

APOYACABEZAS TRASERO



Para elevar los reposacabezas A

Tire del reposacabezas hacia arriba hasta la altura deseada.

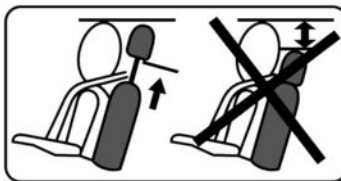
Para bajar los reposacabezas A

Pulse el botón **1** y acompañe el apoyacabezas usando los niveles marcados en las varillas, hasta ajustarlo a la altura deseada.

Para retirar los reposacabezas A

Presione el botón **1** y levante el apoyacabezas hasta liberarlo.

56722



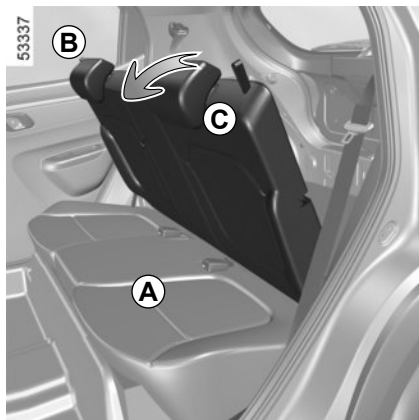
Para volver a colocar los reposacabezas A

Introduzca las varillas en los forros del asiento trasero, con los dentados en posición **1** y baje el reposacabezas hasta la posición deseada. Asegúrese de que ha quedado bloqueado en su lugar.



El reposacabezas es un elemento de seguridad, por lo que hay que vigilar su presencia y su correcta colocación. La parte alta del reposacabezas debe estar lo más cerca posible de la parte superior de la cabeza.

ASIENTOS TRASEROS



Para abatir el respaldo del asiento

Asegúrese primero de que los cinturones de seguridad estén desabrochados.

Sujete las cintas **B** y **C**, en ambos extremos del asiento, tire de ellas hacia arriba y abata el respaldo hasta la posición **A**.

El asiento no se puede abatir. Manténgalo en posición y permita que el respaldo descienda suavemente sobre el asiento.

Ajuste del respaldo

Levante el respaldo en posición vertical y empujelo hasta colocarlo en posición.

Asegúrese de que el respaldo del asiento esté bloqueado correctamente en el pestillo de ambos lados.

Deje que el respaldo pivote de forma natural y sin forzar alrededor de su eje, amortiguando su descenso sobre el asiento.



Durante las maniobras de la banqueta trasera, asegúrese de que no haya nada que estorba a los anclajes (parte del cuerpo, animal, gravilla, trapo, juguetes...).



Verifique siempre el buen posicionamiento y funcionamiento de los cinturones de seguridad traseros después de manipular la banqueta trasera.



Por razones de seguridad, efectúe los ajustes con el vehículo detenido.



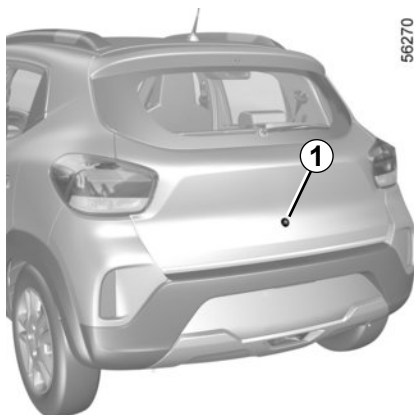
Al colocar el respaldo, asegúrese de que el respaldo queda bien bloqueado.

En caso de utilizar fundas para asientos, procure que éstas no impidan que se encaje el respaldo.

Preste atención para que los cinturones queden bien colocados.

Vuelva a colocar los reposacabezas.

MALETERO



56270

Para abrir

Desde el exterior

Al pulsar el botón de desbloqueo en el telecomando por radiofrecuencia, las puertas y el portón trasero se desbloquean ➡ 1.20

Pulse el interruptor del vehículo **1** para abrir el portón trasero desde el exterior en condición de desbloqueo del vehículo.



La fijación de un dispositivo de transporte (portabicicletas, caja de equipajes, etc.) apoyado en la puerta del maletero está prohibida. Para instalar un dispositivo de transporte en su vehículo, consulte a un representante de la marca.

TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL MALETERO (1/2)

Coloque siempre los objetos transportados de tal forma que su zona más voluminosa esté apoyada contra:

- el respaldo de la banqueta trasera, para el caso de llevar cargas habituales (caso **A**).



- los respaldos de los asientos delanteros con los respaldos de los asientos traseros abatidos, que es el caso de transporte de cargas máximas (ejemplo **B**).

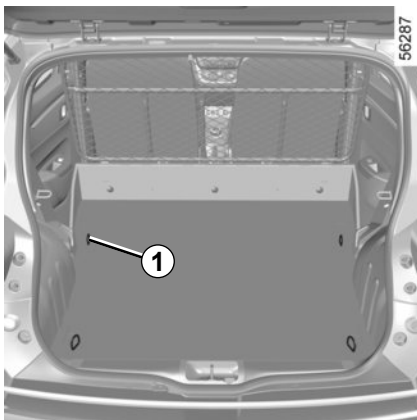


Si debe colocar objetos en el respaldo abatido, es necesario bajar los reposacabezas antes de abatir el respaldo de manera que este quede lo más alineado posible con la banqueta.



La carga debe colocarse de tal forma que ningún objeto pueda proyectarse hacia delante en caso de frenazo brusco. Abroche los cinturones de seguridad de las plazas traseras, incluso si no hay ocupantes.

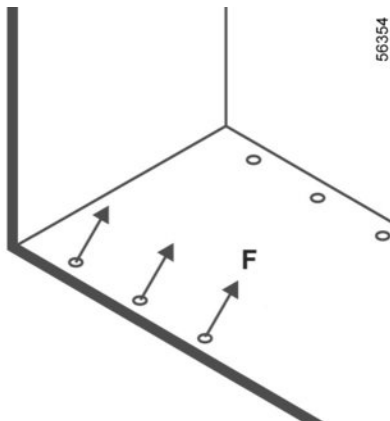
TRANSPORTE DE OBJETOS EN EL MALETERO (2/2)



Transporte de objetos en la célula trasera

Según el vehículo, las anillas giratorias **1** se utilizan para la sujeción de objetos en tránsito. El número de anillas y su emplazamiento puede variar dependiendo del vehículo.

Estas anillas sirven únicamente para evitar el vuelco de una carga. Esta carga debe ser fijada previamente en las anillas de fijación **1** situadas en el piso del vehículo.



Particularidad de la versión de 2 plazas

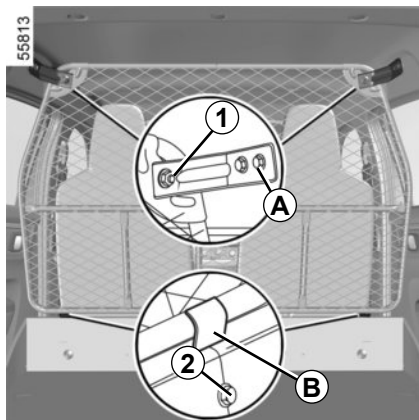
Anillas giratorias **1**

F máx: **300 daN**



Para su seguridad y antes de arrancar, compruebe que todas las puertas de su vehículo se encuentren perfectamente cerradas.

TRANSPORTE DE OBJETOS: red de separación



En los vehículos equipados con ella, la red de separación puede utilizarse si se transportan animales o equipajes para aislarlos de la zona de los pasajeros.

Se coloca detrás de los asientos del conductor y del pasajero.

Colocación de la red de separación detrás de los asientos delanteros

En el interior del vehículo, en cada lado superior:

- alinee los orificios de la red con los orificios del soporte **A** en el lado superior izquierdo/derecho;
- apriete los tornillos **1** para ajustar la red al vehículo.

En el interior del vehículo, en cada lado inferior:

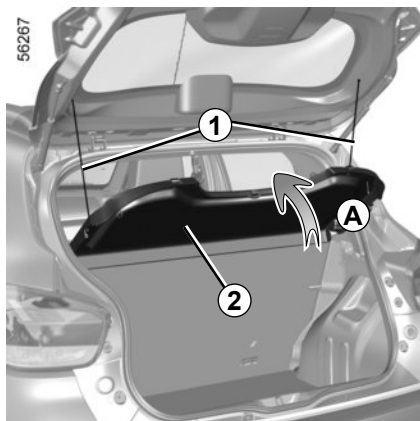
- alinee los orificios con los orificios del soporte **B** en la moqueta en el lado inferior izquierdo/derecho;
- apriete los tornillos **2** para ajustar la red al vehículo.



La red de separación de equipajes no debe utilizarse para sujetar o fijar objetos.

Riesgo de lesiones.

BANDEJA TRASERA



Bandeja trasera 2

La bandeja se eleva automáticamente al abrir el maletero.

Extracción

- suelte los dos tirantes **1**;
- levántela siguiendo la dirección **A** y tire suavemente hacia usted.

Montaje

Para volver a colocar la bandeja, proceda en orden inverso al de extracción



No coloque objetos pesados o duros sobre el cubreequipajes. En caso de frenazo brusco o de accidente, pueden poner en peligro a los ocupantes del vehículo.

BARRAS DE TECHO LONGITUDINALES



56266

Según el vehículo, está equipado con barras de techo en disposición longitudinal **1**.

Estas barras de techo sólo tienen una finalidad estética y no están diseñadas para soportar carga.



La fijación de **un dispositivo de transporte** (caja de equipajes, etc.) apoyado sobre la barra de techo longitudinal **1** está **prohibida**.

EQUIPAMIENTO MULTIMEDIA

La presencia y el emplazamiento de estos equipamientos dependen del vehículo.

1 Pantalla multimedia.

2 Micro.



Utilización del teléfono

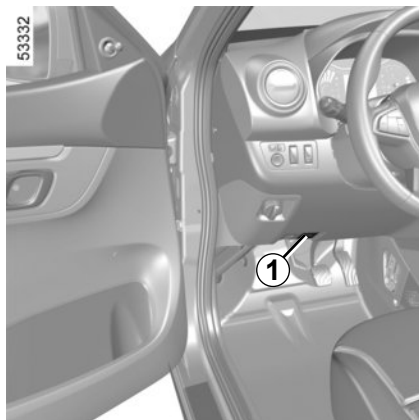
Les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de este tipo de aparatos.

Consulte el manual del sistema multimedia si desea más detalles.

Capítulo 4: Conservación

Capot Motor	4.2
Niveles, filtros	4.4
Líquido de refrigeración del motor	4.4
Líquido de frenos	4.5
Lavaparabrisas, filtros	4.6
Batería	4.7
Presión de los neumáticos	4.9
Mantenimiento de la carrocería	4.10
Mantenimiento de los guarnecidos interiores	4.13
	4.1

CAPÓ DEL MOTOR (1/2)



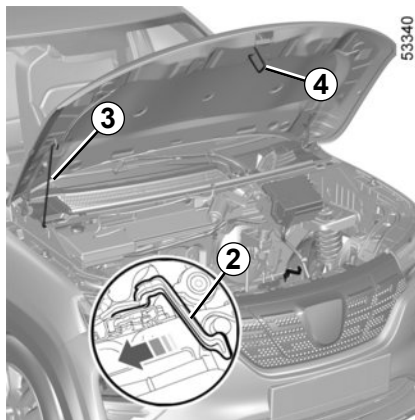
Para abrir el capó, tire de la manecilla **1**.

Desbloqueo del cierre del capó

Para desbloquear, levante suavemente el capó y empuje la pestaña **2** hacia la izquierda para liberar el cerradero **4**.

Apertura del capot motor

Levante el capó; retire la varilla de soporte **3** de la pinza de fijación del capó y colóquela en el orificio practicado para mantener el capó abierto.



Cierre del capot motor

Para volver a cerrar el capó, retire la varilla de soporte **3** del orificio y colóquela en la pinza de fijación. Bájelo hasta una altura de 30 cm por encima de la posición de cierre y, a continuación, suéltelo. Se bloqueará por sí mismo por efecto de su peso.

Se recomienda no bajar el capó más de 30 cm por encima de la posición de cierre para evitar que los faros o la parte delantera del vehículo sufran daños.



No abra el capó del motor cuando el vehículo esté cargado o cuando el contacto esté puesto.



Evite apoyarse en el capó: existe el riesgo de que se cierre inesperadamente.

CAPÓ DEL MOTOR (2/2)



Si ha sufrido un choque, aunque sea leve contra la calandra o el capó, diríjase a un Representante de la marca lo antes posible para que revise el sistema de cierre del capó.



Después de realizar cualquier trabajo en el compartimento del motor, compruebe que no quede nada en su interior (paño, herramientas, etc.).

De hecho, esto puede dañar el motor.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones.



En las intervenciones bajo el capot del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones.



Asegúrese de que el capó queda bien bloqueado. Compruebe que nada impide el anclaje del cierre (gravilla, trapo...).



El sistema de propulsión del vehículo eléctrico utiliza una corriente continua de aproximadamente “300 voltios”.

Este sistema puede estar caliente durante y después de haber cortado el contacto. Respetar los mensajes de advertencia de las etiquetas presentes en el vehículo.

Queda terminantemente prohibida cualquier intervención o modificación en el sistema eléctrico de “300 V” del vehículo (componentes, cables, conectores, batería de tracción, etc.).

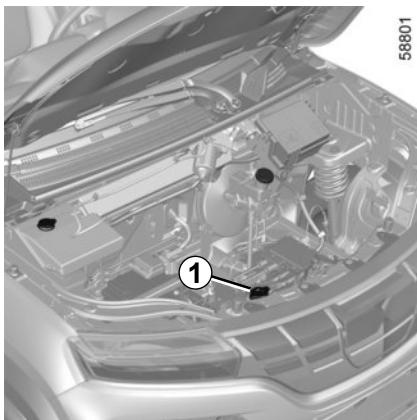
Riesgos de lesiones graves y / o descargas eléctricas que pueden provocar la muerte.

Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier

momento. El testigo  integrado en el compartimento del motor se lo recuerda.

Riesgo de lesiones.

NIVELES, FILTROS (1/3)



Nivel de líquido de refrigeración

Compruebe el nivel sobre un suelo horizontal y con el motor parado. **En frío**, el nivel debe estar situado entre las marcas “MINI” y “MAXI” señaladas en el depósito **1**.

Complete este nivel **en frío** antes de que llegue a la marca “MINI”.



No realice ninguna intervención bajo el capó mientras el vehículo esté cargando o con el contacto puesto.

Periodicidad del control de nivel

Verifique regularmente el nivel del líquido de refrigeración (el motor puede sufrir graves deterioros por falta de líquido de refrigeración).

Si es necesario añadir, utilice exclusivamente los productos homologados por los Servicios Técnicos que le aseguran:

- una protección anticongelante;
- una protección anticorrosión del circuito de refrigeración.

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones

Periodicidad de sustitución

Consulte el programa de mantenimiento de su vehículo.



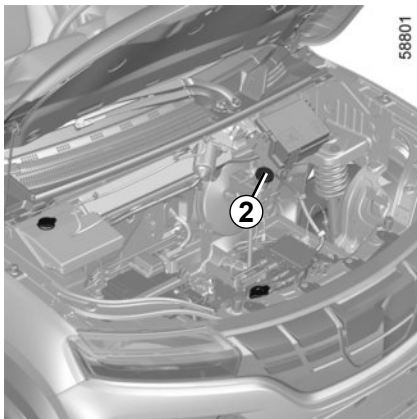
No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

Riesgo de quemaduras.



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto ➔ 2.2

NIVELES, FILTROS (2/3)



Nivel del líquido de frenos

El nivel debe controlarse con el motor apagado y con el vehículo en un suelo horizontal.

Debe controlarse a menudo y, en todo caso, cada vez que note cualquier diferencia, por pequeña que sea, de la eficacia del frenado.

Frecuencia de sustitución

Consulte el manual de mantenimiento de su vehículo.

Nivel 2

El nivel desciende normalmente al mismo tiempo que se desgastan las pastillas, pero no debe descender nunca por debajo de la cota de alerta "MINI".

Si desea comprobar usted mismo el estado de desgaste de los discos y de los tambores, obtenga en la red o en la página web del fabricante el documento que explica el método de control.

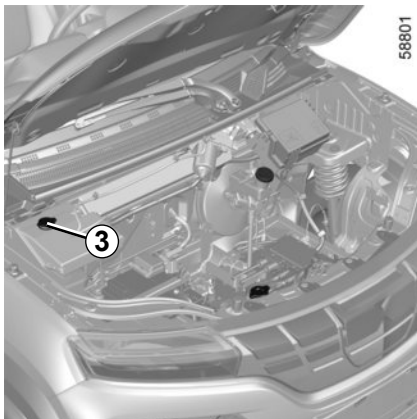
Llenado

Toda intervención en el circuito hidráulico debe originar la sustitución del líquido por un especialista.

Utilice obligatoriamente un líquido homologado por nuestros Servicios Técnicos (y obtenido de un recipiente sellado).

En caso de descenso anormal o repetido del nivel, consulte a un Representante de la marca.

NIVELES, FILTROS (3/3)



depósito del lavaparabrisas

Llenado

Con el motor apagado:

- abra el tapón 3;
- tire hacia arriba de la boca extensible, hasta el tope;
- rellene hasta ver el líquido;
- baje de nuevo la boca presionando por encima y vuelva a poner el tapón.

Líquido

Producto lavaparabrisas (producto anticongelante en invierno).

Filtros

La sustitución de los elementos filtrantes (filtro del habitáculo, etc.) está prevista durante las operaciones de mantenimiento de su vehículo.

Periodicidad de la sustitución de los elementos filtrantes: consulte el manual de mantenimiento de su vehículo.



En las intervenciones bajo el capó del motor, asegúrese de que la manecilla del limpia esté en la posición de parada.

Riesgo de lesiones



Antes de realizar cualquier operación en el compartimento del motor, debe quitar el contacto.



No debe realizarse ninguna intervención en el circuito de refrigeración cuando el motor está caliente.

Riesgo de quemaduras.

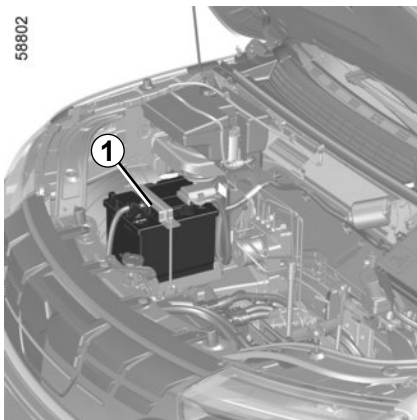


En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motor-ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

BATERÍA SECUNDARIA DE 12 VOLTIOS (1/2)

58802



La batería secundaria es de 12 V: suministra la energía necesaria para el funcionamiento del equipo del vehículo (luces, limpiaparabrisas, sistema de audio, etc.) y de determinados sistemas de seguridad, como el ABS.

No debe abrirla o añadir ningún líquido.

Mantenimiento/sustitución

El estado de carga de la batería de 12 voltios **1** puede disminuir, sobre todo si utiliza su vehículo:

- cuando la temperatura exterior desciende;
- tras una utilización prolongada de elementos consumidores con el motor parado.



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar en contacto con los ojos o con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante. En caso necesario, acuda a un médico. Mantenga las llamas, puntos incandescentes o chispas alejados de la batería hay riesgo de explosión.



No realice ninguna intervención bajo el capó mientras el vehículo esté cargando o con el contacto puesto.



Para garantizar su seguridad y el buen funcionamiento del equipo eléctrico del vehículo (luces, limpias, ABS, etc.), todas las intervenciones en la batería secundaria de 12 V (desmontaje, desconexión, etc.) deben ser efectuadas **imperativamente** por un profesional especializado.

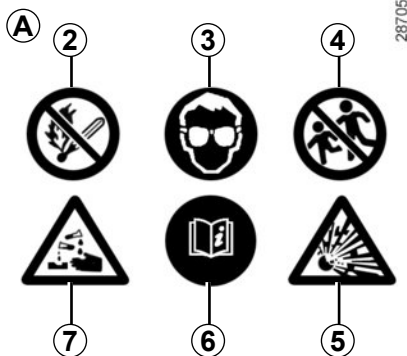
Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

Respete **imperativamente** los periodos de sustitución indicados en el documento de mantenimiento sin superarlos.

La batería es de un tipo específico. Asegúrese de que se sustituya por una del mismo tipo.

Contacte con un Representante de la marca

BATERÍA SECUNDARIA DE 12 VOLTIOS (2/2)



Etiqueta A

Respete las indicaciones que figuran en la batería

- 2 prohibido fumar y acercar llamas;
- 3 protección obligatoria de la vista;
- 4 mantener alejado de los niños;
- 5 materiales explosivos;
- 6 consulte el manual de utilización del vehículo;
- 7 materiales corrosivos.

Para no dañar su vehículo, se prohíbe cargar su batería secundaria de 12 voltios mediante:

- un cargador de batería externo;
- una batería de otro vehículo.

Consulte al Representante de la marca.



Se prohíbe desconectar la batería secundaria de 12 voltios.

Se corre el riesgo de sufrir choques eléctricos.

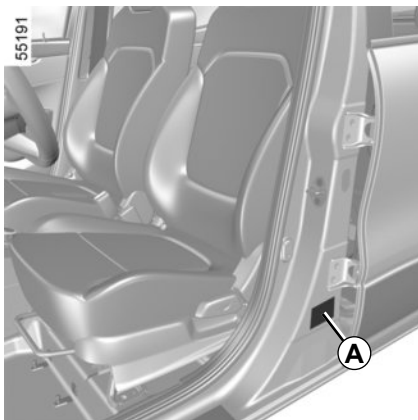
No utilice su vehículo eléctrico para reparar la batería de 12 voltios de otro vehículo. La potencia eléctrica de 12 voltios de un vehículo eléctrico es insuficiente para esta operación. Riesgo de daños para el vehículo.



En las intervenciones bajo el capó, este puede estar caliente. Además, el motor-ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

LA PRESIÓN DE SUS NEUMÁTICOS



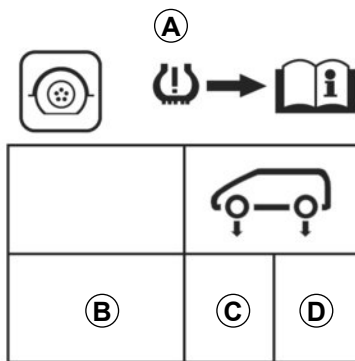
Etiqueta A

La presión de inflado de los neumáticos se indica en la etiqueta **A** situada en el lado del conductor. Las presiones de los neumáticos deben verificarse con los neumáticos fríos.

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2 a 0,3 bares** (o **3 PSI**). **Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.**

Seguridad de neumáticos y montaje de cadenas:

para conocer las condiciones de mantenimiento y, según la versión del vehículo, para disponer de información sobre el uso de cadenas ➔ 5.10



B : dimensiones de los neumáticos que equipa el vehículo.

C: presión de inflado de los neumáticos para las ruedas delanteras.

D: presión de inflado de los neumáticos para las ruedas traseras.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encen-

derá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➔ 2.20



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe montar únicamente unos neumáticos de marca, dimensiones, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben: o tener una capacidad de carga y una velocidad máxima iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales, o que se correspondan con los recomendados por un Representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (1/3)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el exterior del vehículo periódicamente.

Su vehículo disfruta de técnicas anticorrosión avanzadas. Aunque varios factores ambientales pueden afectarle.

Agentes atmosféricos corrosivos

- contaminación atmosférica (ciudades y zonas industriales),
- salinidad de la atmósfera (zonas marítimas, sobre todo en tiempo cálido),
- condiciones climáticas estacionales e higrométricas (sal esparcida en la calzada durante el invierno, agua para la limpieza de calles, etc.).

Incidentes de circulación

Acciones abrasivas

Polvo atmosférico, arena, barro, gravillas proyectadas por otros vehículos...

Es preciso tomar unas precauciones mínimas para garantizar su seguridad ante estos riesgos.

Lo que hay que hacer

Lave frecuentemente su vehículo, con el **motor parado**, con los jabones seleccionados por nuestros servicios técnicos (nunca con productos abrasivos). Aclare con un chorro de agua abundante:

- la resina que cae de los árboles o la contaminación industrial;
- el barro, que forma amalgamas húmedas en los pasos de rueda y en los bajos de la carrocería;
- **los excrementos de los pájaros**, que producen una reacción química con la pintura, lo que provoca **una acción descolorante rápida, que puede incluso llegar a desconchar la pintura**;

Es **obligatorio** lavar inmediatamente el vehículo para eliminar estas manchas, ya que después es imposible hacerlas desaparecer con un lustrado;

- la sal, sobre todo en los pasos de rueda y los bajos de la carrocería, después de circular por regiones donde se han esparcido productos químicos.

Retire con regularidad los restos vegetales (resina, hojas, etc.) del vehículo.

Respete la distancia entre vehículos en caso de que se circule por una carretera con gravilla para evitar que se dañe la pintura.

Repare tan pronto como sea posible los desconchones de la pintura, para evitar la propagación de la corrosión.

No olvide las visitas periódicas, en caso de que su vehículo se beneficie de la garantía anticorrosión. Consulte el manual de mantenimiento.

Respete las leyes locales en lo que concierne al lavado de los vehículos (ej.: no lavar su vehículo en la vía pública).

En caso de que haya sido necesario limpiar los elementos mecánicos, bisagras, etc.; es obligatorio protegerlos de nuevo pulverizando con productos homologados por nuestros Servicios técnicos.

Hemos seleccionado productos especiales para el mantenimiento que encontrará en las tiendas de la marca.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (2/3)

Lo que no hay que hacer

Lavar el vehículo a pleno sol o cuando hiele.

Rascar el barro o la suciedad sin empujarlos previamente.

Dejar que se acumule la suciedad exterior.

Dejar que el óxido se extienda a partir de desconchones accidentales.

Quitar las manchas utilizando disolventes no recomendados por nuestros Servicios Técnicos que puedan afectar a la pintura.

Viajar en condiciones de nieve y barro sin lavar el vehículo y, particularmente, los pasos de rueda y los bajos de la carrocería.



Desengrasar o limpiar con aparatos de limpieza de alta presión o pulverizando productos no homologados por nuestros Servicios Técnicos:

- elementos mecánicos (p. ej.: compartimento del motor);
- las ruedas (p. ej. componentes del sistema de frenado, como los estribos de freno);
- el bajo de la carrocería (ubicación de la batería de tracción de 262.8 voltios);
- piezas con bisagras (p. ej.: interior de las puertas);
- tapa de carga;
- los plásticos exteriores pintados (p. ej.: paragolpes).

Podría provocar oxidaciones o dar lugar a un mal funcionamiento.

MANTENIMIENTO DE LA CARROCERÍA (3/3)

Particularidad de los vehículos con pintura mate

Este tipo de pintura requiere tomar ciertas precauciones.

Lo que hay que hacer

Lave el vehículo a mano con agua abundante con ayuda de un paño o esponja suave...

Lo que no hay que hacer

Utilizar productos con base de cera (lustrado).

Frotar de manera intensiva.

Limpiar el vehículo en un túnel de lavado.

Pegar adhesivos en la pintura (riesgo de marcas).



Lavar el vehículo con un aparato de limpieza de alta presión.

Limpieza del vehículo por un túnel de lavado.

Vuelva a colocar la manecilla del limpiaparabrisas en la posición de parada. Verifique la fijación de los accesorios exteriores, faros adicionales y retrovisores, y asegúrese de que las escobillas de los limpiaparabrisas queden perfectamente sujetas con cinta adhesiva.

Quite el látigo de antena de la radio si el vehículo está equipado.

Recuerde retirar el adhesivo y colocar la antena una vez terminado el lavado.



Lavado del vehículo

No lave nunca con un lavado de alta presión el compartimento del motor, la toma de carga ni la batería de tracción.

Riesgo de que se estropee el circuito eléctrico.

No lave nunca el vehículo durante la carga.

Riesgo de descargas eléctricas, que pueden provocar la muerte.

Limpieza de faros, captadores y cámaras

Emplee un paño suave o de algodón. Si esto fuera insuficiente, humedézcalos ligeramente con agua jabonosa, y después aclare con un paño suave o un algodón.

Termine por limpiar cuidadosamente con un paño seco y suave.

No utilice productos de limpieza de alta presión a base de alcohol o utensilios (p. ej.: una espátula).

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (1/2)

Un vehículo con un buen mantenimiento podrá conservarse durante más tiempo. Por lo tanto, se aconseja limpiar el interior del vehículo periódicamente.

Las manchas deben tratarse siempre rápidamente.

Sea cual sea el origen de la mancha, emplee **agua jabonosa** fría (eventualmente templada) **a base de jabón natural**.

Está prohibido utilizar detergentes (lavavajillas, detergentes en polvo o a base de alcohol, etc.).

Emplee un paño suave.

Aclare y absorba el exceso de agua.

cuadro de instrumentos

(ej.: cuadro de instrumentos, reloj, visualizador de temperatura exterior, pantalla de la radio, etc.)

Emplee un paño suave o de algodón.

Atención:

No deben utilizarse productos de limpieza líquidos ni agua para limpiar el cuadro de instrumentos.

Se recomienda utilizar solamente un paño suave y seco para limpiar el cuadro de instrumentos, ya que no hay ningún cristal en este.

Está prohibido utilizar productos a base de alcohol.

Cinturones de seguridad

Deben mantenerse limpios.

Emplee los productos seleccionados por nuestros servicios técnicos (boutiques de la marca) o bien agua jabonosa templada con una esponja y seque con un paño seco.

El empleo de detergentes o tintes para la limpieza está prohibido.

Tapicería (asientos, revestimiento de las puertas, etc.)

Aspire **periódicamente** la tapicería.

Manchas líquidas

Utilice agua jabonosa.

Absorba o presione ligeramente (sin frotar nunca) con ayuda de un paño suave; aclare y absorba el agua sobrante.

Mancha sólida o pastosa

Retire **inmediatamente** y con cuidado la materia sólida o pastosa con una espátula (yendo desde los bordes hacia el centro, para no extender la mancha). Límpiela de forma similar a una mancha líquida.

En el caso especial de caramelos o chicles

Coloque un hielo sobre la mancha para endurecerla y, a continuación, proceda como se indica en el caso de las manchas sólidas.

Consulte con el Representante de la marca si alguno de los consejos de mantenimiento del interior o su resultado no fueran satisfactorios.

MANTENIMIENTO DE LOS TAPIZADOS INTERIORES (2/2)

Desmontaje y montaje de los equipamientos móviles originales del vehículo

Si tiene que retirar alguno de los equipamientos móviles para limpiar el habitáculo (por ejemplo, las alfombrillas), vuelva a colocarlos después en su posición correcta (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe ir en el lado del conductor, etc.) y sujételos con los elementos suministrados con el equipamiento (por ejemplo, la alfombrilla del conductor debe sujetarse siempre con ayuda de los elementos de sujeción preinstalados).

En cualquier caso, con el vehículo detenido, compruebe que nada obstaculice la conducción (obstáculos que impidan presionar los pedales, enganche del pie en la alfombrilla, etc.).

Lo que no hay que hacer

Se desaconseja encarecidamente colocar objetos como ambientadores, difusores de perfume... a la altura de los alreadores puesto que podrían dañar el revestimiento del salpicadero.

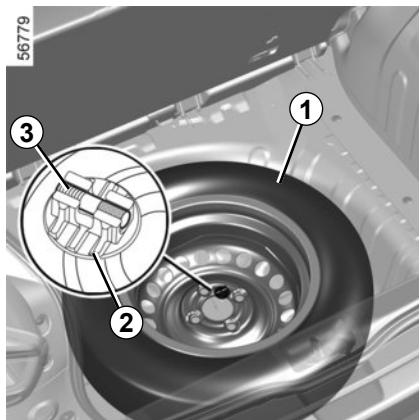


Se desaconseja encarecidamente utilizar un aparato de limpieza a alta presión o pulverizaciones en el interior del habitáculo: si no se toman precauciones, podría verse perjudicado, entre otras cosas, el correcto funcionamiento de los componentes eléctricos o electrónicos presentes en el vehículo.

Capítulo 5: Consejos prácticos

Pinchazo, rueda de repuesto	5.2
Kit de inflado de neumáticos	5.4
Embellecedor, herramientas	5.7
Cambio de rueda	5.8
Neumáticos	5.10
Luces delanteras: sustitución de las lámparas	5.13
Iluminación interior: sustitución de las lámparas	5.14
Iluminación exterior: sustitución de las lámparas	5.15
Fusibles	5.18
Batería - Solución de problemas	5.20
Telemando por radiofrecuencia: pilas	5.21
Escobillas de los limpiaparabrisas: sustitución	5.23
Remolcado	5.25
Accesorios	5.28
Anomalías de funcionamiento	5.29

PINCHAZO, RUEDA DE REPUESTO (1/2)



Rueda de repuesto de emergencia

Se encuentra en el maletero.

Para acceder a ella:

- abra el maletero;
- según el vehículo, retire la moqueta;
- afloje el cierre de la rueda de repuesto **2**;
- saque la rueda de repuesto **1**.

Montante 3

Al sustituir la rueda, el espárrago **3** ayuda a ubicarla durante el montaje y mantiene la alineación con el orificio de fijación cuando se quitan todos los tornillos ➔ 5.8

Nota: asegúrese de que la rueda de repuesto o la rueda pinchada y el receptáculo de la rueda estén bien colocados para que el maletero quede bien sujeto. Asegúrese, después de bajarla, de que la alfombra del maletero esté correctamente colocada en sus topes de ajuste para que no se estropee.



Si la rueda de repuesto lleva guardada durante mucho tiempo, haga que un representante autorizado verifique que resulta seguro utilizarla.

- Nunca monte más de una rueda de repuesto en un mismo vehículo.
- Sustituya la rueda de repuesto lo antes posible por la original.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



Si la rueda de repuesto ha estado inutilizada durante varios años, haga que su taller compruebe que puede ser utilizada sin peligro.

Vehículo equipado con una rueda de repuesto diferente a las otras cuatro ruedas:

- Nunca monte más de una rueda de repuesto en un mismo vehículo.
- La rueda pinchada es más ancha que la rueda de repuesto por lo que disminuye la altura de la guarda al suelo del vehículo.
- Sustituya lo antes posible la rueda de repuesto por una rueda idéntica a la original.
- Durante la utilización, que debe ser temporal, la velocidad circulando no debe superar la velocidad indicada en la etiqueta situada en la rueda.
- El montaje de esta rueda puede modificar el comportamiento habitual de su vehículo.

Evite las aceleraciones bruscas y reduzca su velocidad en curva.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (1/3)

55282



El kit repara los neumáticos dañados en la banda de rodadura **A** por objetos de menos de 4 milímetros. No repara todos los tipos de pinchazos como los cortes de más de 4 milímetros, los cortes en el flanco **B** del neumático...

Compruebe también que la llanta esté en buen estado.

No retirar el cuerpo extraño que originó el pinchazo si éste sigue en el neumático.



No utilice el kit de inflado si el neumático está deteriorado como consecuencia de circular con un neumático pinchado.

Controle por tanto detenidamente los flancos de los neumáticos antes de intervenir.

Asimismo, circular con unos neumáticos desinflados, o incluso totalmente desinflados (o pinchados) puede afectar a la seguridad e impedir la reparación.

Esta reparación es temporal.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo debe ser examinado siempre (y reparado si fuera posible) a la mayor brevedad posible por un especialista.

Para la sustitución de un neumático reparado mediante este kit, usted deberá avisar al especialista.

Circulando, se puede notar una vibración debida a la presencia del producto en el neumático.



El kit está homologado únicamente para inflar los neumáticos del vehículo equipado de origen con este kit.

En ningún caso deberá servir para inflar los neumáticos de otro vehículo, o cualquier otro objeto inflable (flotador, barco...).

Evite las proyecciones sobre la piel al manipular la botella que contiene el producto de reparación. Si aún así salieran algunas gotas, aclare abundantemente con agua.

No deje el kit de reparación al alcance de los niños.

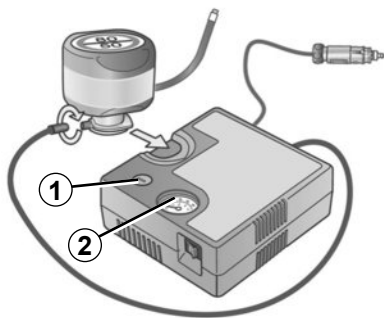
No se deshaga de la botella vacía en cualquier lugar. Entréguela a su Representante de la marca o a un organismo encargado de su recogida.

La botella tiene un tiempo de vida limitado que viene indicado en su etiqueta. Compruebe la fecha de caducidad.

Acuda a un Representante de la marca para sustituir el tubo de inflado y la botella de producto de reparación.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (2/3)

55281



Según el vehículo, en caso de pinchazo, utilice el kit situado en el maletero o debajo de la moqueta del maletero.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de sub-inflado (pinchazo, presión baja, etc.), el testigo  se enciende en el cuadro de instrumentos ➔ 2.20

Con el motor en marcha y el freno de aparcamiento puesto,

- Desenchufe todos los accesorios conectados previamente a las tomas de accesorios del vehículo;
- **Consulte la información sobre el compresor del kit de inflado** situado en el maletero del vehículo y siga las instrucciones;
- Infle el neumático a la presión recomendada ➔ 4.9
- Pasados **15** minutos como máximo, detenga el proceso de inflado para leer la presión (en el manómetro **2**);

Nota: mientras la botella se vacía (aproximadamente 30 segundos), el manómetro **2** indica brevemente una presión de hasta **6** bares, después la presión descende.

- Ajuste la presión: para aumentarla, siga inflando con el kit; para disminuirla, pulse el botón **1**.

Si no se alcanza una presión mínima de 1,8 bares una vez transcurridos 15 minutos, la reparación no es posible; no circule con el vehículo y póngase en contacto con un representante de la marca.



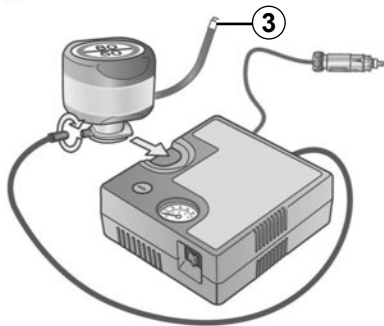
Antes de utilizar el kit, estacione el vehículo para estar suficientemente alejado de la zona de circulación, active la señal de precaución y ponga el freno de mano, haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y que se mantengan alejados de la zona de circulación.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.

KIT DE INFLADO DE LOS NEUMÁTICOS (3/3)

55281



Una vez que el neumático esté inflado correctamente, retire el kit: desenrosque lentamente la boca de inflado del recipiente **3** para evitar salpicaduras del producto y guarde el recipiente en un envase de plástico para evitar fugas del producto.

- Pegue la etiqueta de recomendación de conducción (situada debajo de la botella) en un lugar del tablero de mandos que sea visible para el conductor.
- Recoja el kit.
- Al final del primer inflado, el neumático seguirá perdiendo aire. Debe realizar un breve recorrido para que el orificio quede taponado.

- Inicie la marcha inmediatamente y circule a una velocidad comprendida entre 20 y 60 km/h para que el producto quede repartido de manera uniforme en el neumático; después de circular durante 3 kilómetros, deténgase y compruebe la presión.
- Si la presión es superior a 1,3 bares pero inferior a la presión recomendada (consulte la etiqueta pegada en el marco de la puerta del conductor), ajústela. Si no, contacte con un representante de la marca: no se puede reparar el neumático.

Precaución de utilización del kit

El kit no debe funcionar durante más de 15 minutos seguidos.

La botella deberá sustituirse tras su primer uso, incluso aunque quede líquido dentro.



En caso de frenazo brusco, los objetos pueden deslizarse bajo los pedales e impedir su utilización.



Atención, un tapón de válvula sin colocar o mal apretado puede perjudicar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Ponga siempre en las válvulas unos tapones idénticos a los de origen y compruebe que están bien apretados.

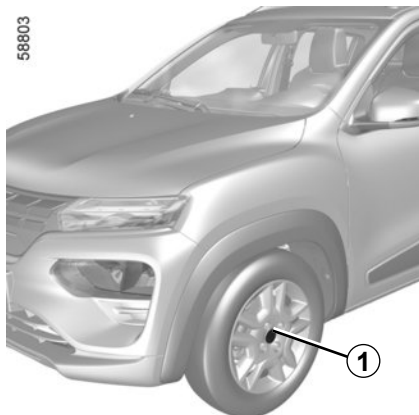


Tras una reparación mediante el kit, no hay que recorrer más de 200 km. Además, reduzca la velocidad y

no supere en ningún caso los 80 km/h. Para recordar estas indicaciones, pegue la etiqueta prevista para ello en un emplazamiento del tablero de mandos que pueda ver.

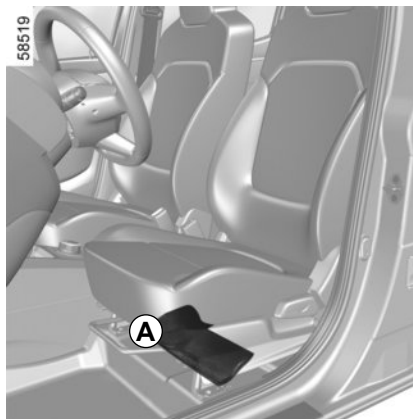
Según el país o la legislación local, un neumático reparado con el kit de inflado de los neumáticos deberá ser sustituido.

EMBELLECEDOR, HERRAMIENTAS



Embelledor central con tornillos de ruedas visibles (similar al embellecedor 1)

En función de la versión, es posible acceder a los tornillos directamente o tras retirar el tapacubos.



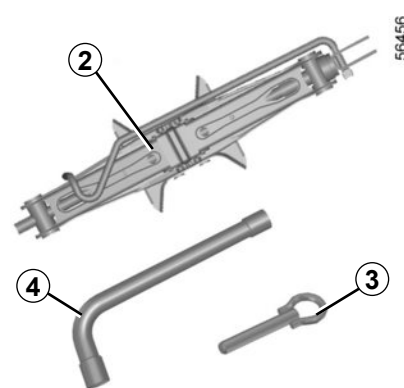
La presencia de las herramientas en el bloque de herramientas depende del vehículo.

El bloque de herramientas **A** se encuentra situado en la bandeja bajo el asiento del conductor



Nunca deje las herramientas de cualquier manera en el vehículo: existe riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Después de usar las herramientas, deberá colocarlas en sus alojamientos: de lo contrario, existe riesgo de lesiones.

El gato está destinado al cambio de las ruedas. En ningún caso debe emplearse para efectuar una reparación o para meterse debajo del vehículo.



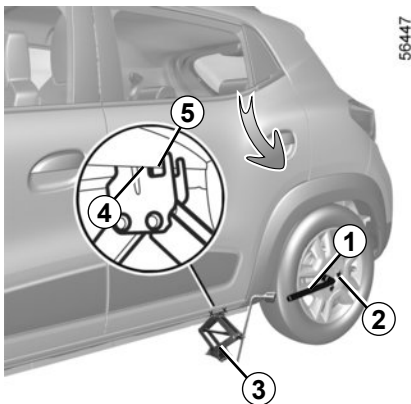
Gato 2

Según el vehículo, el gato **2** se coloca en el bloque de herramientas **A** o debajo del asiento del conductor. Para guardarlo, plieguelo completamente antes de colocarlo en su alojamiento.

Anilla de remolcado 3

Llave de rueda 4

CAMBIO DE RUEDA (1/2)



Vehículos equipados del gato y de la llave de la rueda

- Si es necesario, retire el embellecedor.
- Con la llave de rueda **1** afloje los tornillos de la rueda **2**. colóquela de forma que el esfuerzo se realice de arriba hacia abajo.
- Saque completamente uno de los tornillos de la rueda y enrosque el espárrago (suministrado en el tornillo de fijación de la rueda de repuesto) en su lugar. Esto le ayudará a sostener la rueda durante el montaje y a mantenerla en su posición cuando retire todos los tornillos.

- Presente el gato **3** horizontalmente. La cabeza del gato debe estar alineada con el refuerzo de chapa más próximo a la rueda concernida.
- Comience a abrir el gato con la mano hasta situar su placa de soporte **4** en la ranura ligeramente hendida bajo el vehículo, situada entre las dos muescas **5**.
- Siga abriéndolo para colocar su base correctamente (debe estar situada debajo del vehículo y alineada verticalmente con la cabeza del gato).
- Dé algunas vueltas para despegar la rueda.



En caso de estacionar en el arcén de la vía, debe advertir al resto de conductores de la presencia de su vehículo colocando el triángulo de señalización u otros dispositivos prescritos por la legislación local del país donde se encuentre.



Encienda las luces de precaución.

Estacione el vehículo en un lugar apartado de la circulación sobre un suelo plano, resistente y que no deslice.

Ponga el freno de aparcamiento e introduzca una marcha (posición **D** o **R** en una caja de velocidades robotizada).

Haga que bajen todos los ocupantes del vehículo y se mantengan alejados de la zona de circulación.

CAMBIO DE RUEDA (2/2)

- Afloje los tornillos restantes y, según el vehículo, quite el embellecedor de la rueda. A continuación, retire la rueda;
- Coloque la rueda de repuesto o reparada alineando uno de sus orificios con el espárrago del tambor de la rueda;
- Según el vehículo, coloque y mantenga el embellecedor de la rueda alineado con el espárrago y abrahe los tornillos de la rueda en las ubicaciones restantes;
- Asegúrese de que la rueda esté lo suficientemente sujeta para que la extracción del espárrago no provoque que la rueda se vuelva a salir del tambor;
- Abrahe el tornillo restante de la rueda y, a continuación, apriete completamente todos los tornillos;
- Repliegue el gato con la llave de rueda hasta que deje de sostener el vehículo y colóquelo en su emplazamiento;
- Vuelva a colocar el espárrago extraído en el tapón del tornillo de fijación de la rueda de repuesto presionando ligeramente en la ranura. ➡ 5.2;
- Con la rueda apoyada en el suelo, verifique el apriete de los tornillos y compruebe la presión de la rueda de repuesto o reparada lo antes posible.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos ➡ 2.20



En caso de pinchazo, sustituya la rueda lo antes posible.

Un neumático que haya sufrido un pinchazo debe ser examinado siempre (y reparado si es posible) por un especialista.



No deje nunca herramientas sueltas en el vehículo, ya que existe el riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado. Tras su uso, controle que las herramientas estén en su soporte y correctamente colocadas en su alojamiento: riesgo de lesiones.

Cuando la rueda de repuesto incluya los tornillos, debe utilizar estos tornillos exclusivamente para la rueda de repuesto.

El gato está destinado al cambio de las ruedas. En ningún caso debe emplearse para efectuar una reparación o para meterse debajo del vehículo.

NEUMÁTICOS (1/3)

Los neumáticos constituyen el único contacto entre el vehículo y la carretera, es por ello esencial mantenerlos en buen estado.

Debe atenderse imperativamente a las reglas locales previstas por el código de la circulación.



31546

Mantenimiento de los neumáticos

Los neumáticos deben estar en buen estado y sus dibujos deben presentar un relieve suficiente; los neumáticos homologados por nuestros Servicios Técnicos incluyen testigos de desgaste **1 compuestos por salientes-testigo, ubicados en la banda de rodadura.**

Cuando el relieve del dibujo se haya desgastado hasta el nivel de los testigos de desgaste, **estos se harán visibles 2:** entonces es necesario sustituir los neumáticos ya que la profundidad del dibujo sería **inferior a 1,6 mm, lo que daría lugar a una adherencia deficiente en carreteras mojadas.**

Un vehículo excesivamente cargado, los largos recorridos por autopista, sobre todo cuando hace mucho calor o una conducción habitual por malos caminos, provocan un deterioro más rápido de los neumáticos e influyen en la seguridad.



Ciertos incidentes de conducción, como los «golpes contra los bordillos» pueden dañar los neumáticos y las llantas, y ocasionar desajustes del tren delantero o trasero. En este caso, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.

NEUMÁTICOS (2/3)

Presiones de inflado

Respete las presiones de inflado, compruébelas al menos una vez al mes y, además, antes de emprender un viaje largo (consulte la etiqueta pegada en el lado del conductor). ➡ 4.9

Las presiones deben ser verificadas en frío: no hay que tener en cuenta las presiones más altas que podrían alcanzarse si hace calor o después de un recorrido efectuado a alta velocidad.



Unas presiones insuficientes traen consigo un desgaste prematuro y calentamientos anormales de los neumáticos, con todas las consecuencias que ello implica sobre la seguridad, como:

- adherencia deficiente en carretera;
- riesgo de reventón o de que se desprenda la banda de rodadura.

La presión de inflado depende de la carga y de la velocidad de utilización. Ajuste las presiones en función de las condiciones de utilización (consulte la etiqueta pegada en el lado del conductor).

En caso de que la verificación de la presión no pueda efectuarse con los neumáticos **fríos**, es preciso aumentar las presiones indicadas de **0,2 a 0,3 bares (o 3 PSI)**.

Es imperativo no desinflar nunca un neumático caliente.

Particularidad

Según el vehículo, dispone de un adaptador para posicionarlo en la válvula antes de completar el nivel de aire.

Permutación de las ruedas

Se desaconseja esta práctica.



Atención, un tapón de válvula ausente o mal enroscado puede afectar a la estanquidad de los neumáticos y provocar pérdidas de presión.

Compruebe siempre que los tapones de las válvulas son idénticos a los de origen y que están apretados a fondo.

Vehículo equipado con un sistema de vigilancia de la presión de los neumáticos

En caso de producirse un sub-inflado (pinchazo, sub-inflado, etc.), se encenderá el testigo  en el cuadro de instrumentos. ➡ 2.20

Restablezca el valor de referencia de la presión después de cada ajuste. ➡ 2.20

Sustitución de los neumáticos



Por su seguridad. Deben utilizarse exclusivamente neumáticos idénticos a los originales o recomendados por un representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad.

Esto podría perjudicar la estabilidad, el comportamiento, el frenado o la distancia entre la carrocería y los neumáticos.

Algunos de estos efectos pueden provocar la pérdida de control del vehículo en ciertas condiciones de conducción.



Para su seguridad y el cumplimiento de la legislación vigente.

Si necesita sustituirlos, debe montar únicamente unos neumáticos de marca, dimensiones, tipo y estructura idénticos en un mismo eje.

Deben tener una capacidad de carga y una velocidad nominal iguales, como mínimo, a las de los neumáticos originales y corresponderse con las de los recomendados por un representante de la marca.

El incumplimiento de estas instrucciones puede poner en peligro su seguridad e invalidar la conformidad de su vehículo.

Riesgo de pérdida del control del vehículo.

Utilización invernal

Cadenas

Por razones de seguridad, se prohíbe terminantemente montar cadenas en el eje trasero.

Si se montan neumáticos de tamaño superior al de origen **puede resultar imposible montar cadenas.**

Neumáticos de «nieve» o «termogomas»

Por razones de seguridad (calidad de tracción del vehículo), equipar las cuatro ruedas del vehículo.

Atención: estos neumáticos tienen algunas veces un sentido de rodadura y un índice de velocidad máxima, que puede ser inferior a la velocidad máxima de su vehículo.



Solo se podrán montar cadenas en los neumáticos de tamaño idéntico a los montados de origen en **su vehículo.**

Neumáticos con clavos

Este tipo de equipamiento sólo se puede utilizar durante un período limitado que viene determinado por la legislación local. Es necesario respetar la velocidad impuesta por la normativa vigente.

Estos neumáticos deben montarse en las dos ruedas del eje delantero como mínimo.

En todos los casos le recomendamos que consulte a un Representante de la marca, quien sabrá aconsejarle sobre la elección de los equipamientos más adaptados a su vehículo.

LUCES DELANTERAS: SUSTITUCIÓN DE LAS LÁMPARAS



45977

Luz de cruce

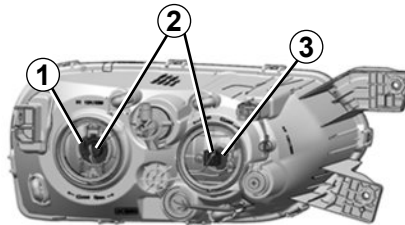
- Retire la tapa **A**.
- Retire el conector de la lámpara **2**. Desenganche el muelle **1** y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: H7



Al realizar intervenciones en las proximidades del motor, tenga en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones



45978

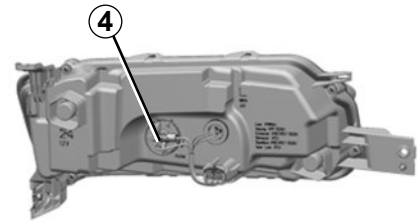
Luz de carretera

- Retire la tapa **B**.
- Retire el conector de la lámpara **2**. Desenganche el muelle **3** y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: H1

No tocar el cristal de la lámpara, sostener por el casquillo.

- Es imprescindible utilizar lámparas anti U.V. 55 W, para no dañar el plástico de los faros. Marcar la posición de la lámpara antes de su retirada para garantizar una correcta colocación tras su sustitución. Una vez reemplazada, verificar que se vuelve a colocar la tapa adecuadamente.



45979

Indicador de dirección

Gire un cuarto de vuelta el portalámparas **4** para acceder a la lámpara.

Tipo de lámpara: PY21W.

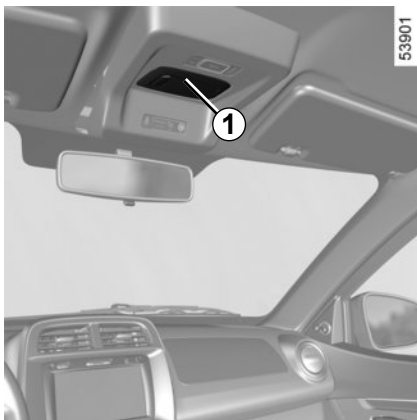


Las lámparas están sometidas a mucha presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones

Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles

ILUMINACIÓN INTERIOR: sustitución de las lámparas



Plafones 1

Suelte el plafón **1** con ayuda de un destornillador plano o una herramienta similar.

Saque la lámpara concernida.

Tipo de lámparas: C5W.



Las lámparas están sometidas a mucha presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones



Tenga cuidado al sustituir las lámparas. Si se cambia su posición, pueden producirse fallos de funcionamiento de la lámpara.

ILUMINACIÓN EXTERIOR: sustitución de las lámparas (1/3)



Luces diurnas, luces delanteras LED 1

Consulte a un Representante de la marca.



Las lámparas están sometidas a mucha presión y pueden estallar durante la sustitución.

Riesgo de lesiones



Cualquier intervención (o modificación) en el sistema eléctrico debe ser efectuada por un representante de la marca, ya que una conexión incorrecta podría causar daños al equipo eléctrico (cableado, elementos y, en particular, el alternador). Además, su representante de la marca dispone de todas las piezas necesarias para la adaptación.



Al realizar intervenciones cerca del motor, tenga en cuenta que éste puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones

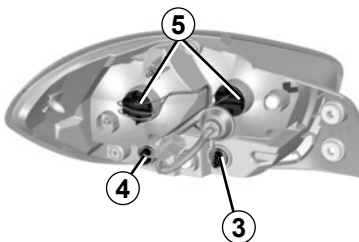
ILUMINACIÓN EXTERIOR: sustitución de las lámparas (2/3)



56265

Luces de posición traseras (luces de freno/intermitentes/luces de marcha atrás)

Quite el tornillo 2 y saque el bloque de las luces traseras por el exterior.



56264

Gire el portalámparas 3, 4 o 5 y extráigalo.

Luz de marcha atrás 3. **Tipo de lámpara: W16W.**

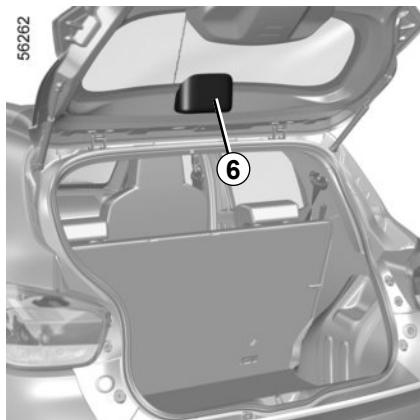
Indicador de dirección 4. **Tipo de lámpara WY16W**

Luz de posición trasera y luz de freno 5. **Tipo de lámpara: P21W/5W.**



Tenga cuidado al sustituir las lámparas. Si se cambia su posición, pueden producirse fallos de funcionamiento de la lámpara.

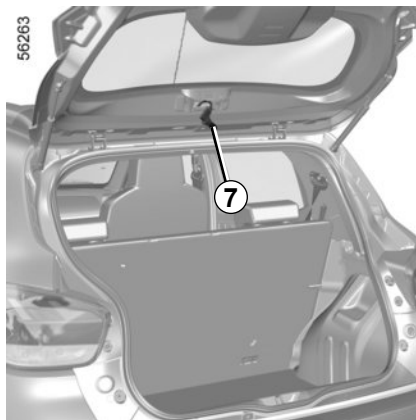
ILUMINACIÓN EXTERIOR: sustitución de las lámparas (3/3)



Tercera luz de stop

Se accede a la lámpara de la tercera luz de freno **6** por el maletero.

Deslice la tapa de la lámpara hacia abajo para soltarla.

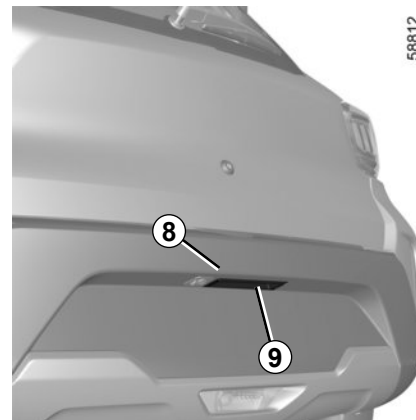


Gire el portalámparas **7** un cuarto de vuelta, suéltelo y saque la lámpara.

Tipo de lámpara: W16W.

Nuevo montaje

Para montarlo de nuevo, proceda en sentido inverso al desmontaje teniendo cuidado para no dañar los cables.



Iluminador de placa de matrícula

Suelte el iluminador **8** presionando la lengüeta **9** con, por ejemplo, un destornillador plano.

Retire la tapa para acceder a la lámpara.

Tipo de lámpara: W5W.

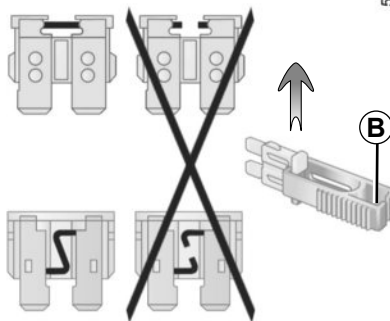
FUSIBLES (1/2)



Caja de fusibles

Si un aparato eléctrico no funcionase, verifique el estado de los fusibles.

Tire de la tapa **A** desde el borde inferior para sacarla y poder acceder a los fusibles.



Pinza **B**

Libere el fusible utilizando las pinzas **B**, situadas en el dorso de la tapa **A**.

Para sacarlo de la pinza, deslícelo lateralmente.

Se recomienda no utilizar los emplazamientos de los fusibles libres.

Según la legislación vigente o por precaución, consiga en su Representante de la marca una caja de repuesto que incluya un juego de lámparas y un juego de fusibles



Verifique el fusible concernido y **sustitúyalo**, si es necesario, **imperativamente por otro fusible del mismo amperaje que el de origen.**

Un fusible con demasiado amperaje puede crear un calentamiento excesivo de la red eléctrica (hay riesgo de incendio), en caso de consumo anormal de un equipamiento.

FUSIBLES (2/2)

Asignación de los fusibles

(La presencia y la ubicación de los fusibles dependen del nivel de equipamiento del vehículo)

Símbolo	Asignación
	Interruptor de ayuda al aparcamiento/Limitador de velocidad
	Relé de seguridad niños/Sensor de luz automático
	Fusible de EVC
	Caja telemática de vehículo compartido
	Limpiaparabrisas delantero
	Relé de luz de marcha atrás (Luces traseras/Navegación de coste ultra bajo/BCM)
	Luz de día/Luz trasera derecha/Luz de carretera/Luz de cruce
	Radio/BCM/ECU de gestión de la energía
	Toma de accesorios
	Motor del ventilador/Mando de climatización
	Elevallunas eléctrico delantero
UCH	BCM

Símbolo	Asignación
	Luz de techo/Bobina de relé de mando de elevallunas
	Grupo
EMM	ECU gestión de energía
	Bocina
	Mando de intermitentes
	Bloqueo de puertas
	Compresor de aire acondicionado/Bobina del relé de mando de transmisión
	Retrovisor exterior
M	BCM/Palanca de cambio de velocidades/Cuadro de instrumentos/ECU de gestión de la energía
	Interruptor de luz de freno
	Limpiaparabrisas trasero/lavaparabrisas/relé de luz de marcha atrás
	Dirección asistida electrónica

Símbolo	Asignación
	Airbag
	Desempañador
E.S.P.	Transpondedor/Control electrónico de estabilidad/Interruptor de luz de freno
	Elevallunas eléctrico trasero
	Invertidor

Para identificar los fusibles, utilice la etiqueta de asignación de los fusibles situada en el compartimento.

Para la sustitución de algunos fusibles, es necesaria la intervención de un profesional cualificado. Estos fusibles no figuran en la etiqueta.

Intervenga únicamente en los fusibles indicados en las etiquetas.

BATERÍA: descarga

Batería de 12 V

La batería secundaria es de 12 V: suministra energía para el funcionamiento del equipo del vehículo (luces, limpia-parabrisas, sistema de audio, etc.) y de determinados sistemas de seguridad como el ABS.

No use su vehículo eléctrico para arrancar la batería de 12 V en otro vehículo. La energía eléctrica de 12 V de un vehículo eléctrico es insuficiente para esta operación.

Riesgo de que se estropee el vehículo.

Para evitar que su vehículo sufra daños, no recargue la batería secundaria de 12 V con:

- un cargador de batería externo;
- una batería de otro vehículo.

Consulte al Representante de la marca.



53919

No se deshaga de las pilas usadas en cualquier lugar, entréguelas en un organismo encargado de la recogida y del reciclaje de las pilas.



Algunas baterías pueden presentar ciertas especificidades en relación con la carga, consulte a un Representante de la marca. Evite los riesgos de chispa que podrían provocar una explosión inmediata y proceda a la carga en un local bien ventilado.

Existe riesgo de lesiones graves.



Al realizar intervenciones dentro del compartimento del motor, tenga en cuenta que algunos elementos pueden estar calientes. Además, el ventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de quemaduras o de lesiones.



Maneje la batería con precaución, ya que contiene ácido sulfúrico que no debe entrar en contacto con los ojos o con la piel. Si esto ocurriese, lave con agua abundante y si fuera necesario consulte a un médico.

Mantenga las llamas, puntos incandescentes o chispas alejados de la batería: hay riesgo de explosión.

Al realizar intervenciones cerca del motor, tener en cuenta que este puede estar caliente. Además, el motoventilador puede ponerse en marcha en cualquier momento.

Riesgo de lesiones.

TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: pila (1/2)

Anomalías de funcionamiento

Aunque la pila tenga muy poca carga para garantizar un funcionamiento a distancia correcto, se podrá arrancar y bloquear/desbloquear el vehículo.

➡ 1.23



Al realizar la sustitución:

- asegúrese de colocar las pilas correctamente.

Riesgo de explosión.

– si la tapa no cierra correctamente, procure no utilizarla y mantener fuera del alcance de los niños.



Cambio de la pila

Abra la caja por la hendidura **1** con un destornillador plano o una herramienta similar y sustituya la pila **2** respetando el modelo y la polaridad que se muestran en el fondo de la tapa.



Cuando sea necesario sustituirla, asegúrese de utilizar el mismo tipo o un tipo equivalente de pila (consulte a un representante de la marca).



Asegúrese de que la tapa esté correctamente encajada y el tornillo correctamente apretado.

Nota: al sustituir la pila, se aconseja no tocar el circuito electrónico situado en la tapa de la llave.

TELEMANDO POR RADIOFRECUENCIA: pila (2/2)



Precauciones relacionadas con las pilas:

- mantenga las pilas (nuevas o usadas) fuera del alcance de los niños;
- no tragar las pilas;

Riesgo de quemaduras químicas que pueden provocar la muerte.

- en caso de ingestión o introducción en alguna parte del cuerpo, consulte lo antes posible a un médico.

44162

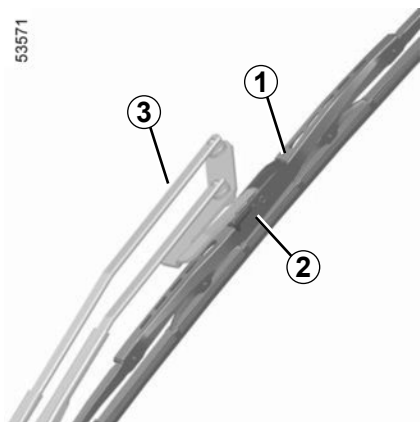


No se deshaga de las pilas usadas en cualquier lugar, entréguelas en un organismo encargado de la recogida y del reciclaje de las pilas.

Las pilas se encuentran disponibles en su Representante de la marca y su duración es de dos años aproximadamente. Compruebe que no haya restos de tinta en la pila: existe riesgo de mal contacto eléctrico.

ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS: sustitución (1/2)

53571



Sustitución de las escobillas de los limpiaparabrisas delanteros 1

Con los limpiaparabrisas en la posición de apagado y el contacto quitado, levante el brazo del limpiaparabrisas, **3**, presione la pestaña **2** y empuje la escobilla hacia abajo para liberarla de su alojamiento.

Colocación de la escobilla del limpiaparabrisas delantero

Haga deslizar la escobilla por el brazo hasta encajarla. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta. Vuelva a colocar el limpiaparabrisas en la posición de parada.

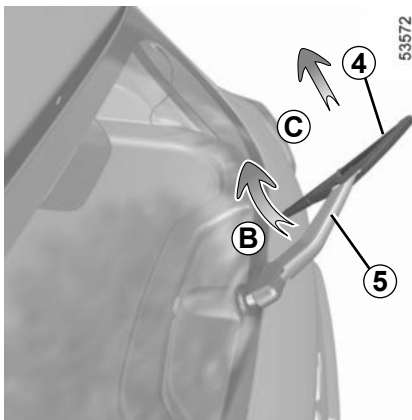
Al sustituir el conjunto completo, no presione nunca la goma de la escobilla del limpiaparabrisas **1**.



- En tiempo de heladas, asegúrese de que las escobillas del limpiaparabrisas no estén inmovilizadas por el hielo (existe riesgo de calentamiento del motor eléctrico).
- Vigile el estado de las escobillas de los limpiaparabrisas. Debe cambiarlas tan pronto como haya disminuido su eficacia: aproximadamente una vez al año.

Al cambiar la escobilla, cuando esta se retira, tenga la precaución de no dejar que el brazo caiga sobre el cristal: hay riesgo de romper el cristal.

ESCOBILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS: sustitución (2/2)



Sustitución de las escobillas del limpiaparabrisas trasero 4

Con el limpiaparabrisas en la posición de parada y el contacto quitado, levante el brazo del limpiaparabrisas **5**. Gire la escobilla del limpiaparabrisas **4** hasta encontrar cierta resistencia (movimiento **B**). Suelte la escobilla (movimiento **C**) tirando de ella.

Colocación de la escobilla del limpiaparabrisas trasero

Para montar la escobilla del limpia, proceda en el sentido inverso al desmontaje. Asegúrese de que la escobilla queda bien sujeta.

Verifique el estado de las escobillas. El mantenimiento correcto de las mismas depende de usted:

- limpie las escobillas, el parabrisas y la luneta regularmente con agua jabonosa;
- no utilice los limpiaparabrisas cuando el cristal esté seco;
- sepárelos del parabrisas si han estado mucho tiempo sin funcionar.

REMOLCADO (1/3)

Tipos de avería

Caso de avería de energía

En caso de descarga completa de la batería de tracción, se autoriza todo tipo de remolcado: **remolcado en plataforma o remolcado en carretera** con la anilla de remolcado (consulte las páginas siguientes).

En cualquier otro caso

Solo se autoriza la reparación en la plataforma.

33442



Remolcado en plataforma

Es **obligatorio** el remolque en plataforma en cualquier caso distinto de la inmovilización del vehículo tras una descarga completa de la batería de tracción. En el caso de que la avería sea de energía, consulte las páginas siguientes.

Antes de la reparación, inserte la llave en el contactor para desbloquear la columna de dirección. Gírela a la posición **M**.

Es imperativo respetar la reglamentación en vigor sobre la reparación.

REMOLCADO (2/3)



En caso de fallo de energía: remolcado en carretera

En caso de descarga completa de la batería de tracción, es posible remolcar en plataforma o remolcar el vehículo con la anilla de remolcado siguiendo las instrucciones que se indican a continuación.

Antes de remolcar, inserte la llave en el contactor para desbloquear la columna de dirección: Gírela a la posición **M**. Gire el selector de velocidades rotativo a la posición **N**.

La columna se desbloquea, las funciones accesorias tienen alimentación: se pueden utilizar las luces del vehículo (luces de precaución, luces de freno, etc.). Por la noche, el vehículo debe llevar las luces puestas.

Es imperativo respetar la reglamentación en vigor sobre el remolcado.

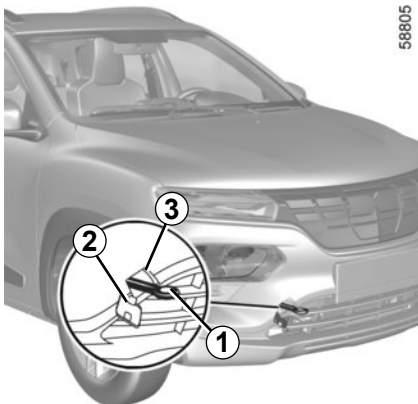


Con el motor parado las asistencias de dirección y de frenado no son operacionales.



No se puede colgar el coche en el brazo inferior ni en el eje trasero. Para colgar el coche, existe un lugar específico.

REMOLCADO (3/3)



Punto de remolcado delantero 3.

Este punto de remolcado se debe emplear solamente para remolcar, en ningún caso debe servir para levantar directa o indirectamente el vehículo.



Asegúrese de que la anilla de remolcado esté empernada correctamente.

De lo contrario, existe el riesgo de perder el objeto remolcado.



No saque la llave del conector de arranque durante el remolcado.

Suelte la tapa **2** introduciendo un destornillador plano o herramienta similar por debajo de la misma.

Enrosque la anilla de remolcado 1 al máximo: al principio con la mano hasta llegar al tope.

Utilice exclusivamente la anilla de remolcado **1** situada debajo de la moqueta del maletero en el kit de herramientas ➔ 5.7

Nota: se recomienda no utilizar una anilla de remolcado dañada.

El vehículo no dispone de punto de remolcado trasero y, por lo tanto, no tiene autorización para remolcar ninguna carga



No deje nunca herramientas sueltas en el vehículo, ya que existe el riesgo de que salgan proyectadas en caso de frenado.

Tras su uso, procure que las herramientas estén correctamente encajadas en el bloque de herramientas y, según el vehículo, posicíonelo correctamente en su alojamiento.

Riesgo de lesiones



Accesorios eléctricos y electrónicos

Antes de instalar este tipo de accesorio (en particular, los emisores/receptores: banda de frecuencias, nivel de potencia, posición de la antena, etc.), asegúrese de que sea compatible con su vehículo. Pida consejo a un Representante de la marca. Conecte sólo accesorios que tengan una potencia máxima de 120 W. **Riesgo de incendio** Cuando se utilicen varias tomas de accesorios al mismo tiempo, la energía total de los accesorios conectados no debe superar los 180 W. Las intervenciones en el circuito eléctrico del vehículo las realizará exclusivamente un Representante de la marca puesto que una conexión incorrecta podría provocar el deterioro de la instalación eléctrica y/o de los órganos conectados a dicha instalación. En caso de que se monte posteriormente un equipamiento eléctrico, asegúrese de que la instalación queda bien protegida por un fusible. Pida que le indiquen el amperaje y la localización de dicho fusible;

Utilización de la toma de diagnóstico

El uso de accesorios electrónicos en la toma de diagnóstico puede causar graves alteraciones a los sistemas electrónicos del vehículo.

Para su seguridad, se recomienda utilizar únicamente accesorios electrónicos homologados por el fabricante. Consulte a un representante de la marca. **Riesgo de accidente grave.**

Utilización de aparatos emisores/receptores (teléfonos, aparatos CB).

Los teléfonos y aparatos CB equipados de antena integrada pueden crear interferencias con los sistemas electrónicos que lleva el vehículo de origen, por lo que se recomienda utilizar solamente aparatos con antena exterior. **Por otra parte, les recordamos la necesidad de respetar la legislación en vigor relativa a la utilización de estos aparatos.**

Montaje posterior de accesorios

Si desea instalar accesorios en el vehículo: Consulte a un Representante de la marca. Además, para asegurarse del correcto funcionamiento de su vehículo y evitar riesgos que puedan afectar a su seguridad, le aconsejamos utilice los accesorios específicos homologados, adaptados a su vehículo y que son los únicos garantizados por el constructor.

Si utiliza una barra antirrobo, fíjela exclusivamente en el pedal de freno.

Molestias al conducir

En el lado del conductor, utilice exclusivamente alfombrillas adaptadas al vehículo, sujetándolas con los elementos preinstalados y comprobando con frecuencia su fijación. No coloque una alfombrilla encima de otra. **Los pedales pueden quedarse atascados.**

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (1/3)

Los siguientes consejos le permitirán sacarle de apuros, rápida y provisionalmente; por seguridad, consulte lo antes posible a un Concesionario.

Anomalías	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
Es imposible realizar la carga de la batería de tracción.	Ausencia de corriente en las tomas domésticas o conexión incorrecta del cable en la toma doméstica.	Haga verificar la instalación (disyuntor, programador, etc.). Compruebe las conexiones (toma de carga, etc.) ➡ 1.8
	La temperatura exterior es inferior a -26 °C.	Recargue su vehículo en un lugar templado, evitando condiciones de temperatura y humedad extremas medio ambiente ➡ 5.25
	El cable es defectuoso.	Consulte a un Representante de la marca para sustituirlo.
	El cable de carga no está bloqueado correctamente en el vehículo	Conecte el cable de carga correctamente en el vehículo. ➡ 1.8
La columna de dirección se queda bloqueada.	Volante bloqueado.	Para desbloquearlo, gire la llave y el volante. ➡ 2.2
	Desincronización del telemando	Desbloquee la puerta del conductor con la llave en la cerradura de la puerta y, a continuación, arranque el motor para sincronizar el telemando

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (2/3)

En carretera	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
La dirección se endurece.	Neumáticos mal inflados o mal equilibrados o estropeados.	Compruebe la presión de los neumáticos: si esta no fuera la causa, acuda al Representante de la marca para comprobar su estado.
Vibraciones.	Neumáticos mal inflados o malequilibrados o estropeados.	Compruebe la presión de los neumáticos; si no es la causa, acuda al Concesionario para comprobar su estado.
	Fugas de agua.	Compruebe el depósito de líquido de refrigeración: debe contener líquido. Si no hubiera líquido de refrigeración, acuda lo antes posible a un representante de la marca.

ANOMALÍAS DE FUNCIONAMIENTO (3/3)

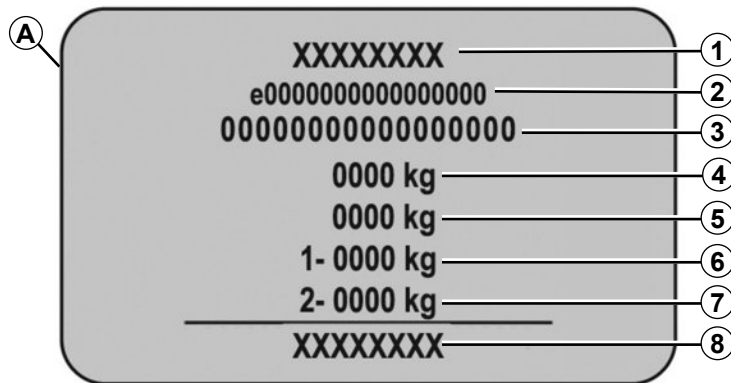
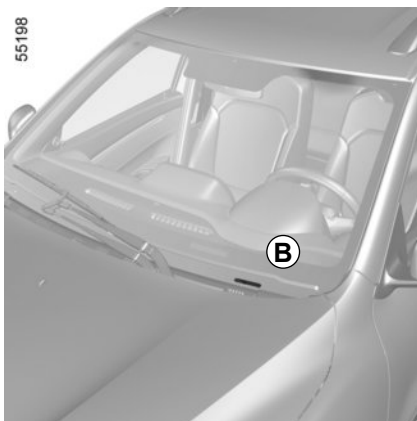
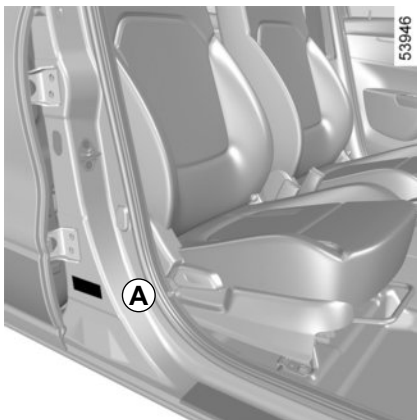
Aparatos eléctricos	CAUSAS POSIBLES	QUÉ HACER
El limpiaparabrisas no funciona.	Escobilla del limpiaparabrisas pegada.	Despegue las escobillas antes de utilizar el limpiaparabrisas.
	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a su Concesionario.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible ➡ 5.18
El limpiaparabrisas no se detiene.	Mandos eléctricos defectuosos.	Consulte a su Concesionario.
Frecuencia más rápida de los intermitentes.	Lámpara fundida.	Haga sustituir la lámpara. ➡ 5.18
Las luces intermitentes no funcionan.	Circuito eléctrico defectuoso.	Consulte a su Concesionario.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible ➡ 5.18
Los faros no se encienden o ya no se apagan.	Circuito eléctrico o mando defectuoso.	Consulte a su Concesionario.
	Fusible fundido.	Sustituya el fusible
Hay señales de condensación en los faros o en las luces traseras.	No se trata de una anomalía. La presencia de restos de condensación puede ser un fenómeno natural relacionado con las variaciones de temperatura y humedad En este caso, los restos desaparecerán progresivamente al utilizar las luces.	



Capítulo 6: Características técnicas

Placas de identificación del vehículo	6.2
Placas de identificación del motor	6.3
Información técnica para los servicios de emergencia	6.4
Dimensiones	6.5
Pesos	6.6
Piezas de recambio y reparaciones	6.7
Justificantes de mantenimiento	6.8
Control anticorrosión	6.14
	6.1

PLACAS DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Las indicaciones que figuran en la placa del constructor deberán figurar en todas sus cartas o pedidos.

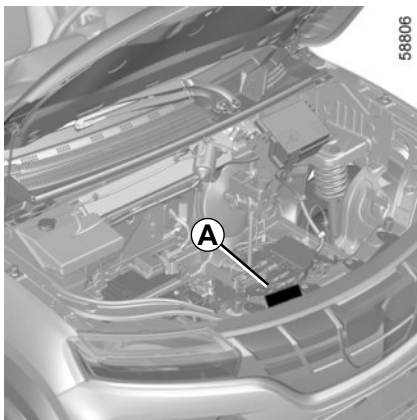
Placa de identificación A

- 1 Nombre del fabricante.
- 2 Número de modelo comunitario o número de homologación.
- 3 Número de identificación.

Según el vehículo, se recuerda esta información en la marca B.

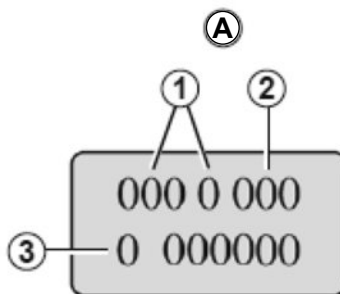
- 4 PMAC (Peso Máximo Autorizado en Carga).
- 5 PTR (Peso Total Rodante: vehículo cargado con remolque)
- 6 PTMA (Peso Total Máximo Autorizado) en el eje delantero.
- 7 PTMA en el eje trasero.
- 8 Dirección del fabricante.

PLACAS DE IDENTIFICACIÓN DEL MOTOR



Característica del motor

Tipo de motor: 4DB

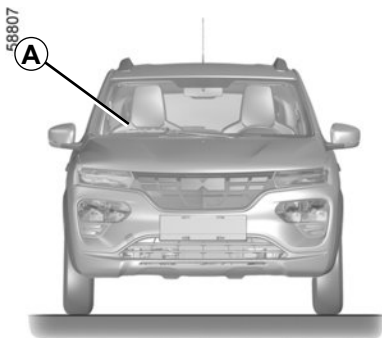


La información existente en la placa del motor o en la etiqueta A debe figurar en todas sus cartas o pedidos.

(La ubicación difiere según la motorización)

- 1** Tipo del motor.
- 2** Índice del motor.
- 3** Número del motor.

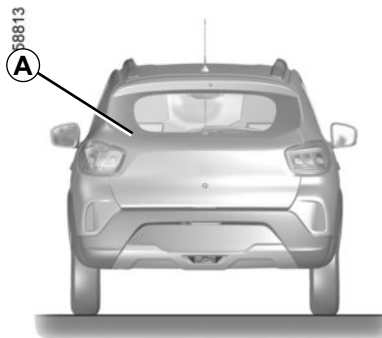
INFORMACIÓN TÉCNICA PARA LOS SERVICIOS DE EMERGENCIA



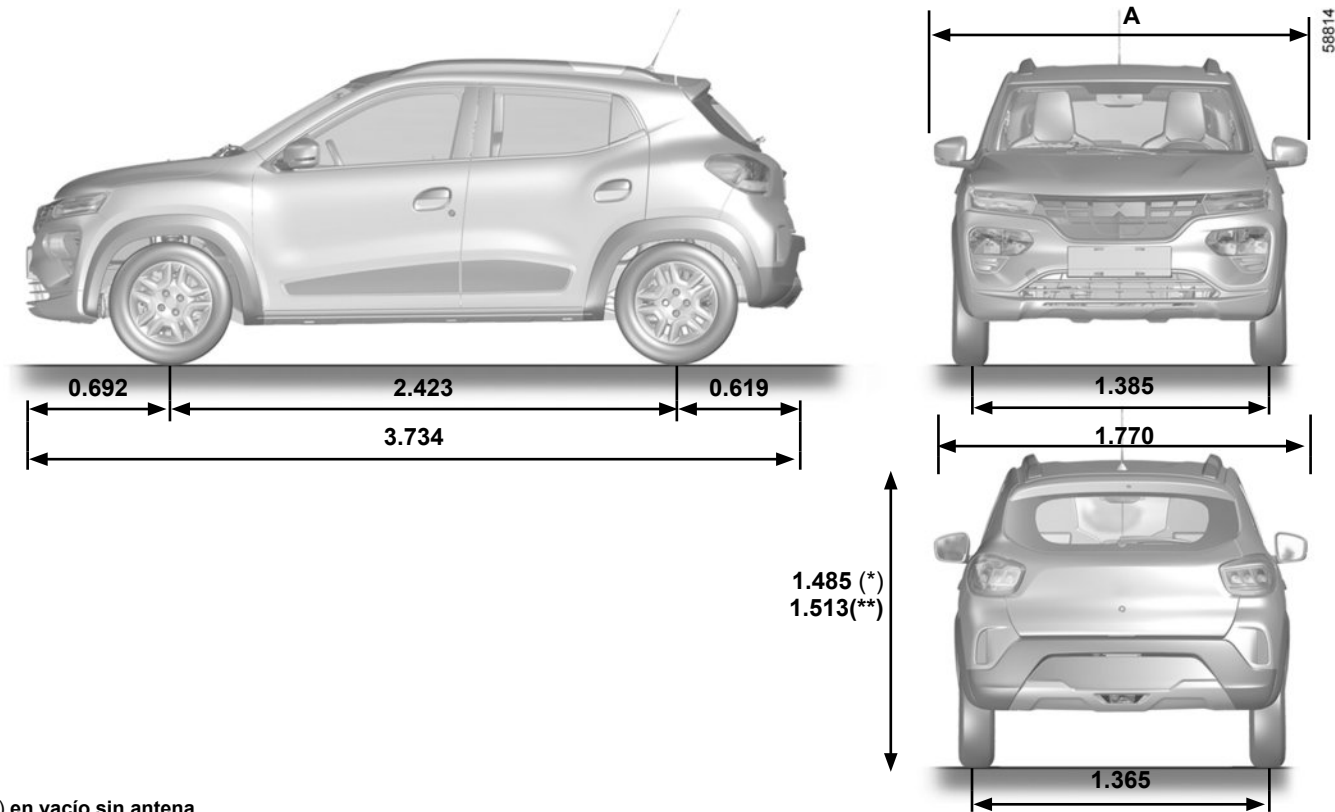
El código QR de la etiqueta A permite a los trabajadores de emergencia provistos de una tableta o un smartphone acceder inmediatamente a la información técnica útil para trabajar en el vehículo en caso de accidente

Asegúrese de que la etiqueta A esté siempre visible y disponible en el parabrisas y en la luneta trasera

Cualquier modificación o deterioro impediría el acceso a la información



DIMENSIONES (en metros)



(*) en vacío sin antena

(**) en vacío con antena

A 1770 con los retrovisores abiertos

1622 con los retrovisores plegados

PESOS (en kg)

Los pesos indicados corresponden a un vehículo básico sin opciones y pueden variar en función del equipo del vehículo. Consulte a su Representante de la marca.

Peso Máximo Autorizado en Carga (PMAC) Peso Total Máximo Autorizado (PTMA) Peso Total Rodante (PTR)	Weights indicated on the vehicle identification plate ➡ 6.2
Peso Remolque con Freno de inercia	prohibited
Peso Remolque sin Freno de inercia	prohibited
Carga admitida sobre la bola del enganche	prohibited
Carga máxima admisible sobre el techo con el dispositivo de transporte	prohibited

PIEZAS DE RECAMBIO Y REPARACIONES

Las piezas de recambio de origen están diseñadas sobre la base de unos pliegos de condiciones muy estrictos y son comprobadas con regularidad. Por ello, estas piezas tienen un nivel de calidad como mínimo equivalente al de las piezas montadas en los vehículos nuevos.

Utilizando sistemáticamente las piezas de recambio de origen, usted tendrá la seguridad de preservar las prestaciones de su vehículo. Más aún, las reparaciones efectuadas en la Red de la marca con piezas de recambio de origen están garantizadas según las condiciones que se indican en el dorso de la orden de reparación.

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (1/6)

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (2/6)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (3/6)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (4/6)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (5/6)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

JUSTIFICANTES DE MANTENIMIENTO (6/6)

VIN:

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

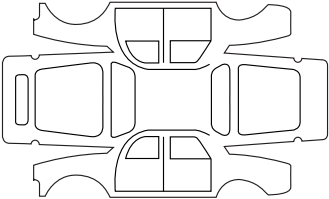
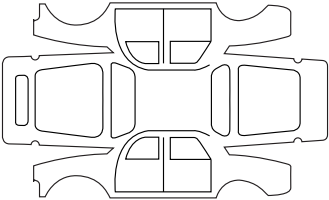
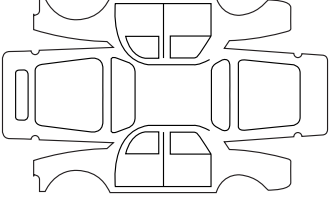
Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

Fecha: Km: N° de factura:		Comentarios / varios
Tipo de intervención: Revisión ☐ ☐ Control anticorrosión: OK ☐ No OK* ☐ *Véase página específica	Sello	

CONTROL ANTICORROSIÓN (1/6)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

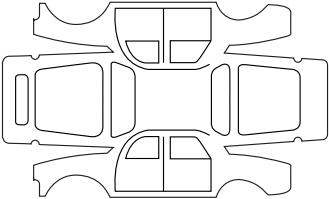
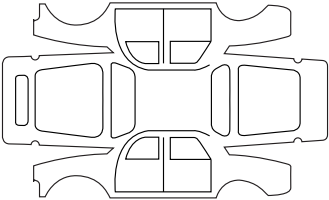
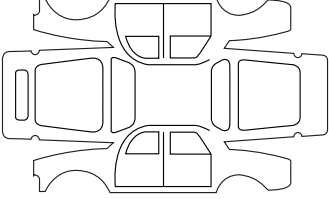
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (2/6)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

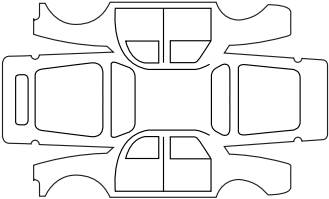
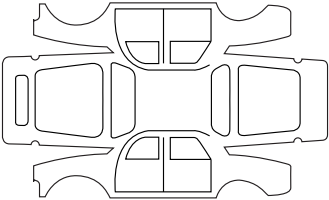
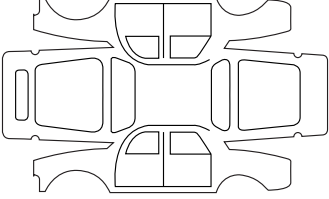
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (3/6)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

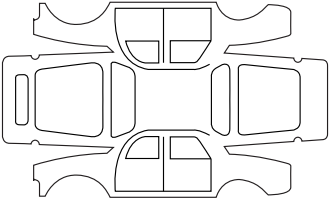
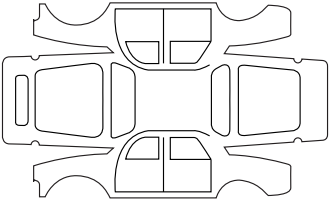
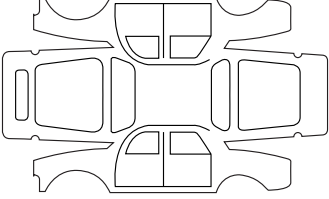
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (4/6)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

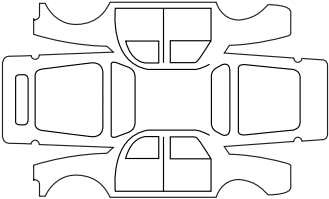
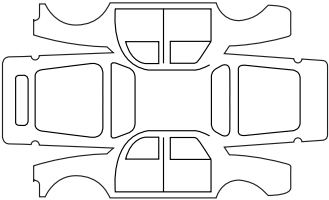
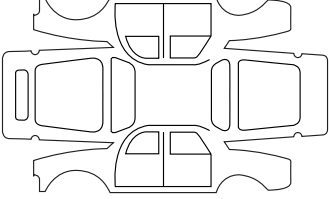
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (5/6)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

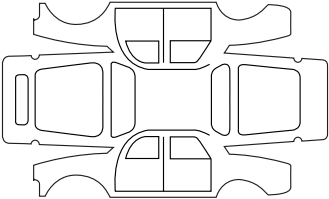
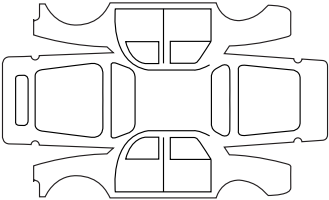
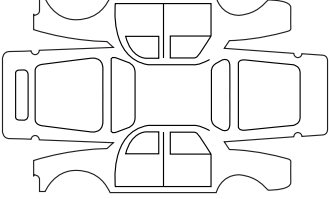
VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		

CONTROL ANTICORROSIÓN (6/6)

En caso de que la prórroga de la garantía esté condicionada por una reparación, ésta se indicará a continuación.

VIN:

Realizar reparación por corrosión:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		
Reparación que se debe efectuar:		Sello
Fecha de reparación:		



ÍNDICE ALFABÉTICO (1/3)

A

accesorios	5.28
acondicionador de aire	3.4 → 3.8
acondicionamientos	3.13 – 3.14
airbag	
activación de los airbags del pasajero delantero	
1.59 → 1.61	
desactivación de los airbags del pasajero delantero	
1.59 → 1.61	
aireadores	3.2 – 3.3
alarma sonora	1.26 – 1.27
anillas de remolcado	5.25 → 5.27
antiarranque	
sistema	1.28
aparatos de control	1.65 → 1.68
apertura de las puertas	1.26 – 1.27
asiento trasero	3.17
asientos delanteros	
ajuste	1.30
asientos delanteros	1.30
asientos para niños	1.44 – 1.45
asistencia a la conducción	2.33 → 2.35
ayudas a la conducción	2.33 → 2.35

B

baca de techo	
barras de techo	3.23
barras de techo	3.23
batería	
descargada	5.20
batería	4.7 – 4.8
batería de tracción	
carga	1.8
bloque de herramientas	5.7
bloqueo de las puertas	1.26
bloqueo eléctrico de las puertas	1.23 – 1.24

C

cable de carga	1.8 → 1.19
calefacción	3.2 → 3.8
cambio de lámparas	5.13
cambio de velocidades	2.4 – 2.5
capot motor	4.2 – 4.3
carga de la batería de tracción	1.8 → 1.19
ceniceros	3.15
cierre de las puertas	1.26 – 1.27
cinturones de seguridad	1.31 → 1.34
claxon	1.80
climatización	3.2 → 3.8
cojín hinchable	
airbag	1.59 → 1.61
condenación de las puertas	1.23 – 1.24, 1.26
conducción	1.62 – 1.63, 2.33 → 2.35
consejos prácticos	5.13, 5.29 → 5.31
conservación:	
tapizados interiores	4.13 – 4.14
control anticorrosión	6.14 → 6.19
cristales	3.9 – 3.10
cuadro de instrumentos	1.65 → 1.68

D

depósito	
lavacristales	4.4
líquido de refrigeración	4.4
diagnóstico	1.61, 2.35, 5.29 → 5.31
dimensiones	6.5

E

elevallunas	3.9 – 3.10
embellecedor de rueda	5.7
encendedor	3.15
energía	
carga	1.8 → 1.19

ÍNDICE ALFABÉTICO (2/3)

equipamientos multimedia.....	3.24
F	
freno de mano	2.4 – 2.5
G	
guanteras	3.13
guardaobjetos.....	3.13 – 3.14
I	
iluminación:	
exterior	5.13
incidentes	
anomalías de funcionamiento.....	2.35, 5.29 → 5.31
indicadores	5.13
indicadores:	
de dirección	1.80
instalación eléctrica	1.9
L	
lámparas	
sustitución	5.13
lavacristales.....	4.4
limitador de velocidad.....	2.26 → 2.28
limpieza:	
interior del vehículo.....	4.13 – 4.14
líquido de refrigeración del motor.....	4.4
llamada de emergencia	2.33 → 2.35
llave/telemando de radiofrecuencia	
utilización	1.20
llaves	1.20 – 1.21
luces:	
de carretera	5.13
de cruce	5.13
de dirección	5.13
de posición.....	5.13

M	
mando integrado de teléfono manos-libres	3.24
marcha atrás	
paso	2.4 – 2.5

N	
navegación	3.24
neumáticos	5.10 → 5.12
niños	1.59 → 1.61

P	
palanca de velocidades	2.4 – 2.5
pilas (telemando).....	5.21 – 5.22
placas de identificación del vehículo	6.3
portaobjetos.....	3.13 – 3.14
portón	3.18
presión de los neumáticos.....	5.11
puertas.....	1.23 – 1.24, 1.26 – 1.27

R	
radio.....	3.24
reglaje de la posición de conducción.....	1.31 → 1.34
reglaje de los asientos delanteros.....	1.30
remolcado	
en caso de avería	5.25 → 5.27
retrovisores	1.29
rueda de repuesto	5.10 → 5.12

S	
salpicadero	1.62 – 1.63
seguridad niños	1.20, 1.44 – 1.45, 1.59 → 1.61
sistema de navegación.....	3.24
sistema de retención para niños.....	1.44 – 1.45
suplemento de asiento para niños.....	1.44 – 1.45

ÍNDICE ALFABÉTICO (3/3)

T

tapa de carga.....	1.8 → 1.19
tapizados interiores	
mantenimiento	4.13 – 4.14
teléfono.....	3.24
telemando de bloqueo.....	1.20 – 1.21
telemando de bloqueo de las puertas	
pilas	5.21 – 5.22
testigos luminosos.....	1.65 → 1.68
toma de accesorios	3.13, 3.15
toma de carga.....	1.8 → 1.19
transporte de niños.....	1.44 – 1.45

V

vehículo eléctrico	
carga.....	1.8 → 1.19
recomendaciones importantes.....	1.9
ventilación	
climatización	3.4 → 3.8

W

warning.....	1.80
--------------	------





9 991 032 52 S

ZA

Réf 999103252S / édition espagnole
NU 1433-4 - 07, 2022

